

PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)



COMPLETANDO EL TRIUNFO

—Ahora con un viaje á la Patagonia, echo la “patagonia”
á todo el país



LO QUE DICE EL MÉDICO



Los descubrimientos de Pasteur han favorecido más á la cirugía que á la medicina. Gracias á los procedimientos de antisepsia, que fueron su inmediata consecuencia, su esfera de acción se ha extendido considerablemente. Ahora se abren sin la menor vacilación los órganos más delicados, se corta, se amputa, se saja. Es un deporte sumamente entretenido... para los cirujanos.

Pero esta danza del bisturí, no deja de tener inconvenientes, y suele poner en inminente peligro la vida ó la integridad de los operados.

Los mismos operadores se han visto obligados á reaccionar contra las exageraciones del bisturí, oponiendo á ese frenesí operatorio una cirugía conservadora ó preventiva, no tan brillante acaso, pero más segura, y con más garantías para los pacientes. Ese es el objeto del método de Bier, de que vamos á ocuparnos.

La base general del tratamiento consiste en producir una hiperemia, es decir, una acumulación de sangre en el sitio donde se encuentra la lesión. El doctor Bier parte del principio de que la hiperemia es un fenómeno que á cada momento utiliza la naturaleza. Trátese, pues, del crecimiento ó de la regeneración de los tejidos, todo órgano que trabaja está congestionado, y no hay foco morbosos contra el cual no reaccione el organismo, aportando una considerable cantidad de sangre.

Las inflamaciones no son, en realidad, sino los esfuerzos naturales del organismo que tiende á la curación.

No han de considerarse, pues, las inflamaciones como nocivas, por sí mismas, ni por consiguiente ha de preocuparnos mucho el evitar su desarrollo. Por el contrario han de mirarse como cooperadores para la extinción de la causa morbosos, favorecer y fomentar su actividad curativa, y au-

mentar la hiperemia en los tejidos que la ocasionan.

Desde la más remota antigüedad los médicos emplean empíricamente muchos agentes curativos que no actúan sino mediante la hiperemia que producen. El calor, las puntas de fuego, los vejigatorios, los sinapismos, las ventosas, etc.

El doctor Bier se sirve tanto del calor como de procedimientos y aparatos capaces de producir en torno de la región enferma una estancación venosa. Esto se consigue de dos modos: 1.º, por compresión de las venas en la raíz del miembro enfermo, á fin de evitar la circulación de regreso; 2.º, por el empleo de aparatos aspiradores, que funcionan á la manera de ventosas.

La técnica es la siguiente: En el primer caso, se ciñe la parte enferma con una banda de caucho, de longitud adecuada á las dimensiones del miembro de que se trata. La compresión debe ser moderada, para no obstaculizar la circulación arterial. La compresión se mantiene una hora, y se repite la operación varias veces al día.

En cuanto á los aparatos aspiradores que actúan como ventosas, se los hace funcionar durante cinco á seis minutos. La piel aspirada se congestiona; se la deja volver á su estado normal y se vuelve á repetir la operación cuatro ó cinco veces seguidas.

Este método está indicado para muchas afecciones de carácter quirúrgico: los abscesos, los flemones, las fistulas, forúnculos, ántrax, artritis, osteitis, etc. Bajo la acción de ese tratamiento, el enfermo experimenta notable alivio, la fiebre desaparece, la inflamación disminuye y la curación es rápida. Pero como la aplicación de esos aparatos es delicada, conviene que se encargue de hacerla una persona competente.



INFORMES ÚTILES



LOS EDREDONES se lavan con espuma de jabón. Después de aclararlos cuidadosamente, se sacuden bien antes de tenderlos, y mientras están tendidos se sacuden varias veces. De este modo se quedan como nuevos.

EL PETRÓLEO se emplea como lejía para la ropa en Rusia, en Alemania y especialmente en algunos hospitales. Para usarlo se echan quince gramos de petróleo por cada quince litros del líquido que contenga el jabón y la lejía en que se está cocinando la ropa.

Según parece, con este procedimiento la limpieza es más fácil y la ropa se deteriora menos y se blanquea más.

PARA FOTOGRAFIAR objetos pequeños que hayan de destacarse mucho del fondo, es indispensable que éste sea muy luminoso. Por eso es conveniente usar como fondo un cristal esmerilado iluminado por detrás, colocándolo, por ejemplo, delante de una ventana, siempre que se tenga cuidado de que la luz no dé directamente en el objetivo del aparato.

En esta disposición, los objetivos se destacan con mucha limpieza.

TINTA PARA ESCRIBIR SOBRE EL CRISTAL —Veinte partes de goma laca oscura se hierven en 35 partes de bórax y 250 partes de agua, y después de haberlo dejado enfriar, se agrega 1 parte de metilo violeta disuelto previamente en 150 partes de alcohol.

LAS MANCHAS DE HUMEDAD en la seda se quitan enrollando el tejido en un paño blanco ligeramente humedecido y dejándolo veinticuatro horas en un sitio muy húmedo.

CUANDO SE OBSCURECE el calzado de color, se aclara del modo siguiente: ante todo, se le quita bien el polvo y el barro, y luego se frota vigorosamente con una esponja empapada en bencina. El procedimiento se aplica repetidas veces dejando secar el calzado después de cada aplicación, hasta que el material recobre su primitivo color. Entonces se le da un poco de crema amarilla y se le saca lustre como de costumbre.

PARA QUITAR las manchas debe probarse ante todo, el agua caliente; si no da resultado puede recurrirse á sistemas más enérgicos.



La reunión de mañana en el Hipódromo Argentino promete ser interesante, dado el número de competidores que disputarán las distintas pruebas, sobre todo la primera, tercera y quinta, que constan de 18, 17 y 15 campeones respectivamente, circunstancia que no dejará de dar lugar a la cábala en muchos aficionados.

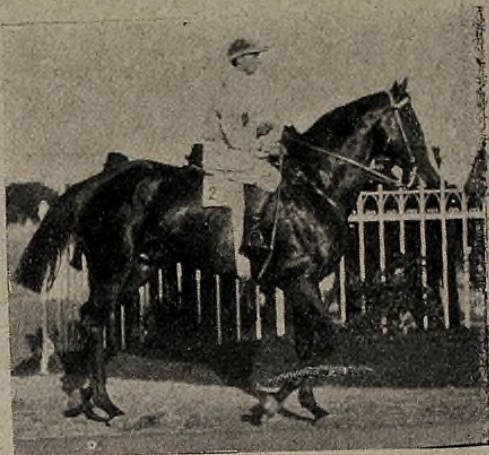
El premio clásico Castelli, de 2.200 metros, base de la reunión, con quince anotados, será una prueba llena de atractivos disputada por un núcleo de campeones de valer y antecedentes honorables.

Por modestos que sean los adversarios, y remotas por lo tanto sus probabilidades, es siempre interesante la "rentree", de animales de reconocidas bondades, que reaparecen después de una ausencia de casi dos ó tres meses. El conjunto estará formado, más ó menos, por: Contacto, con Luis Laborde; Remo, Arturo P. Irusta; Serena, Ramón Garrido; César Borgia, Carlos Bustos, y quizá Espora, Juan Fernández; Fulmen, Daniel Cardoso y Alcanecía, Gabriel Torterolo.

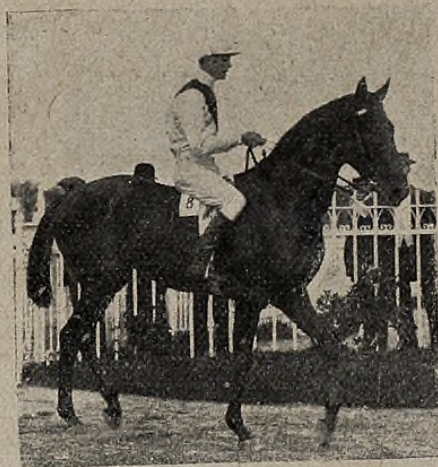
La presencia de los rivales nombrados deja entrever las proporciones á que llegará la lucha, entre animales de empuje, que tienen que empeñarse desde un principio para imponerse al final.

El pupilo del stud For Ever es probablemente el animal de más clase; pero el recargo que le corresponde lo coloca, á nuestro juicio, en desventajosas condiciones, sin que por ello querramos decir que el hijo de Simonside no tenga probabilidades en la carrera; muy al contrario, nos parece que con 60 kilos será el preferido de la opinión y tendrá en la prueba una actuación de primera fila.

Remo es quizá el caballo que ostenta



Arequito, ganador de premio clásico de 1.000 metros, en 1'



Ateo, ganador de premio de 1.000 metros, en 1' 1" 2/5

mejor estado de preparación, y sus pruebas privadas lo señalan como uno de los rivales más serios del clásico que nos ocupa.

La Ecurie Zubiaurre confiará la defensa de sus colores á Serena, producto que en varias ocasiones ha demostrado muchas y buenas cualidades en pruebas de fondo.

Espora, que reapareció en la reunión del Domingo, obteniendo en magnífica forma el "handicap" de fondo, tiene títulos para figurar dignamente, aunque creemos que el peso que carga lo coloca en condiciones algo difíciles.

De Fulmen nada puede decirse. Ha movido los remos con otra clase de caballos de los que ahora actúan, por lo que suponemos que no ha de ir á la carrera demandado confiado.

Por lo que respecta á César Borgia, podemos asegurar que se halla actualmente en la plenitud de su forma, y si consideramos con justicia las grandes condiciones de guapeza que ha revelado en diversas ocasiones, no podemos menos que considerar al hijo de Neápolis como el más autorizado entre sus antagonistas para ocupar el puesto de honor, y lo hacemos por lo tanto nuestro favorito.

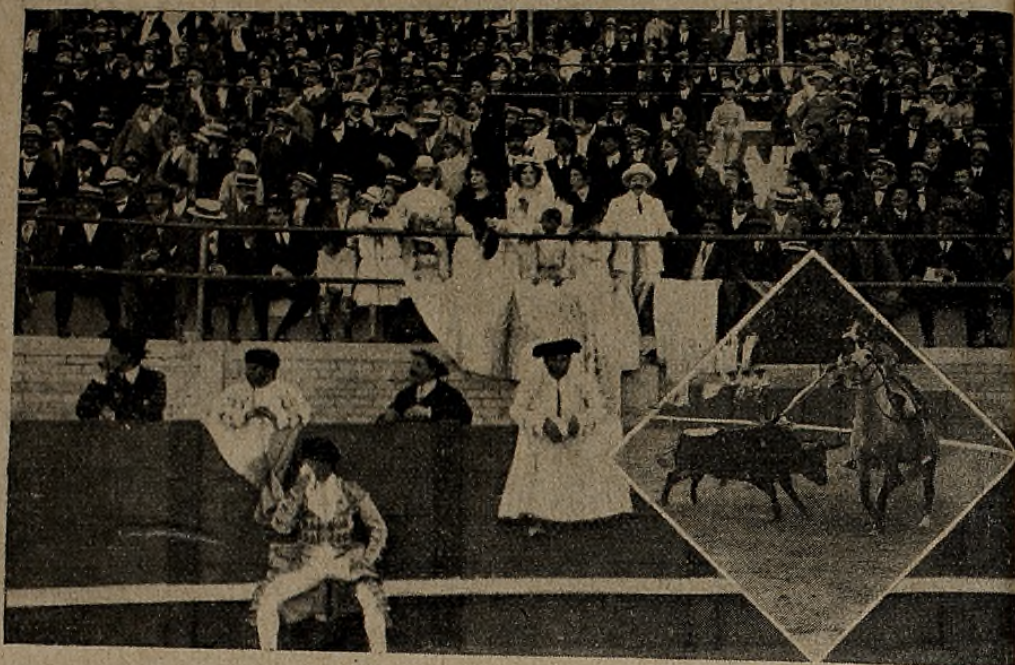
Son nuestros favoritos:

- | | | |
|-------------------------|-------|--------------|
| 1. ^a carrera | | New York |
| 2. ^a " | | Enero |
| 3. ^a " | | Mouchette |
| 4. ^a " | | Taraguy |
| 5. ^a " | | César Borgia |
| 6. ^a " | | Leoncio |
| 7. ^a " | | Pincheira |



Fulmen, ganador de premio de 2.000 metros, en 2' 5" 2/5

La corrida.—Beneficio de Morgado de Covas

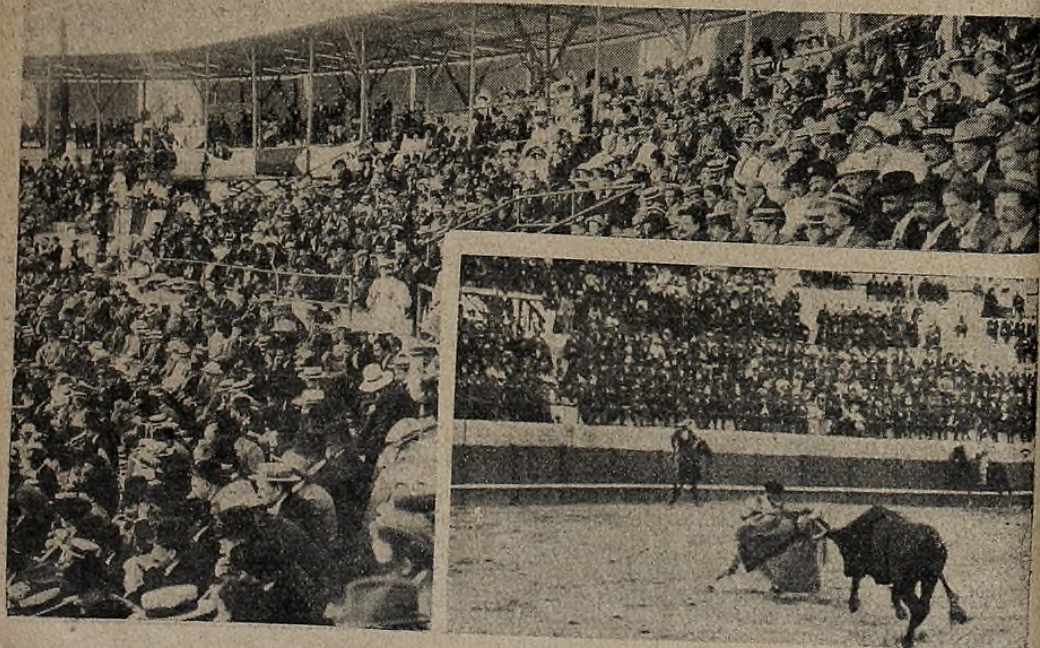


Srta. Dolores Callejón y niñas Maria
y Anita Medina

Un éxito taurino y de boletería fue la corrida celebrada el domingo anterior en la plaza del Real de San Carlos, función que se efectuó en honor del caballero en plaza, señor Morgado de Covas, y en la que supo obtener muchos y merecidos aplausos.

Las fotografías que reproducimos en esta página son evidente testimonio de lo lucidísima y concurrida que estuvo esta fiesta taurina.

Van también entre esas fotografías la que reproduce un bello grupo formado por tres de las niñas premiadas en el concurso de mantones de Manila y mantillas españolas, y del que el limitado espacio, nos imposibilita incluir las fotografías de las demás damas que en dicho concurso obtuvieron los demás premios.



DE ESPAÑA
El nuevo ministerio

5



D. Manuel García Prieto, Estado



D. José Canalejas, presidente del Consejo de Ministros



D. Fernando Merino, Gobernación



General Aznar, Guerra



D. Diego Arias de Miranda, Marina



D. Eduardo Cobián, Hacienda



D. Fermín Calbetón, Fomento



Conde de Romanones, Instrucción Pública



D. Trinitario Ruiz Valarino, Gracia y Justicia

Provisión de altos cargos



D. Leopoldo Serrano, Subsecretario de la Presidencia



D. Juan Fernández La Torre, Subsecretario de Gobernación



D. Emilio Rius, Subsecretario de Hacienda



D. Antonio Tovar, Subsecretario de Guerra



D. José Francos Rodríguez, alcalde de Madrid



D. Tirso Rodríguez, gobernador del Banco de España



D. Joaquín Ruiz Jiménez, fiscal del Supremo



D. Niceto Alcalá Zamora, director de Administración Local

(Sigue en la pág. 7)



Espléndido vestido sastre, hecho en jergas de alta novedad, cuello y puños de seda del mismo color, pollera princesa, exacta al figurín, largo de levita 1.10, á.... \$ 85.



Rico vestido de fantasía, hecho en géneros finos lisos, á..... \$ 85.

Tenemos
en Exposición
y venta
las novedades

DE

Otoño

É

Invierno



Lindo vestido fantasía, hecho en géneros y colores modernos, adornado con soutache y botones del mismo color, á \$ 45.

Recomendamos

nuestros dos talleres de vestidos para medidas, de sastre y fantasía, siendo hoy los mejores de Buenos Aires.

Muestras las remitimos gratis á cualquier punto del país.

LA
IMPERIAL

VICTORIA 802
esq. Piedras

Hernández y Cía.

Buenos Aires



Rico vestido de homespun diagonal, col. nuevos, largo de levita 0m95, pollera tableada, á \$ 65.



D. Juan Navarro Reverter,
director de Prisiones



D. Bernardo Sagasta,
director de Comunicaciones



D. Javier Gómez de la Serna,
director de Obras Públicas



D. Vicente Pérez, director
de Registros



D. Valentín Gayarre, ins-
pector general de Seguros

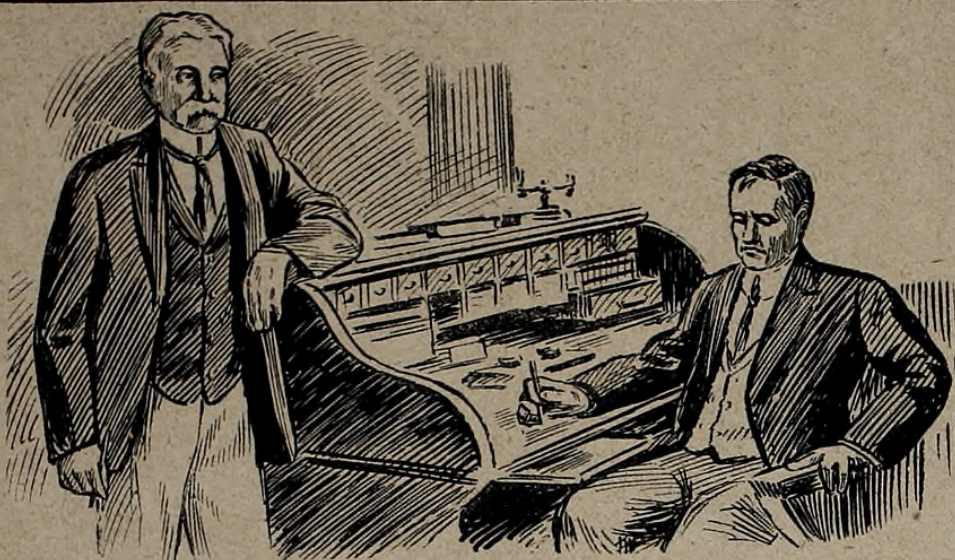


D. Andrés Mellado, comisa-
sario regio del Canal



El nuevo alcalde de Madrid, D. José Francos Rodríguez, despidiendo en las escaleras del Ayuntamiento á su antecesor, D. Alberto Aguilera, después de haber tomado posesión de su cargo.

(Sigue en la pág. 9).



Una ruina á los 40 años de edad

EL CANSANCIO NERVIOSO y la **FITINA**

Toda persona nerviosa está, por su estado anormal, predispuesta á sentir los síntomas de cualquier enfermedad, puesto que su estado de ánimo está más dispuesto á decaer á cada momento.

LOS NERVIOS, como todas las demás partes del organismo, necesitan **TONIFICARSE**, y el medio más eficaz para llegar á este fin es tomando, de una manera metódica y constante, el gran regenerador del sistema nervioso, que es **LA FITINA**.

LA FITINA está basada en un principio científico y es extraída de las semillas vegetales de riqueza excepcional en fósforo-orgánico asimilable (22.8%), superior á todos los demás productos similares conocidos.

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

DIGESTIVOS

ESTA PALABRA SE EMPLEA A DIARIO Y CON HARTA FRECUENCIA

Hay muchas clases de digestivos, pero esto no asegura la calidad.
Para obtener el mejor resultado, hay que pedir el mejor digestivo.
El digestivo que es

Siempre puro,
Siempre igual
y de una sola clase.

EL DIGESTIVO MOJARRIETA

reune todas estas cualidades y es justo reconocer su inmensa superioridad sobre sus similares.

EL DIGESTIVO MOJARRIETA

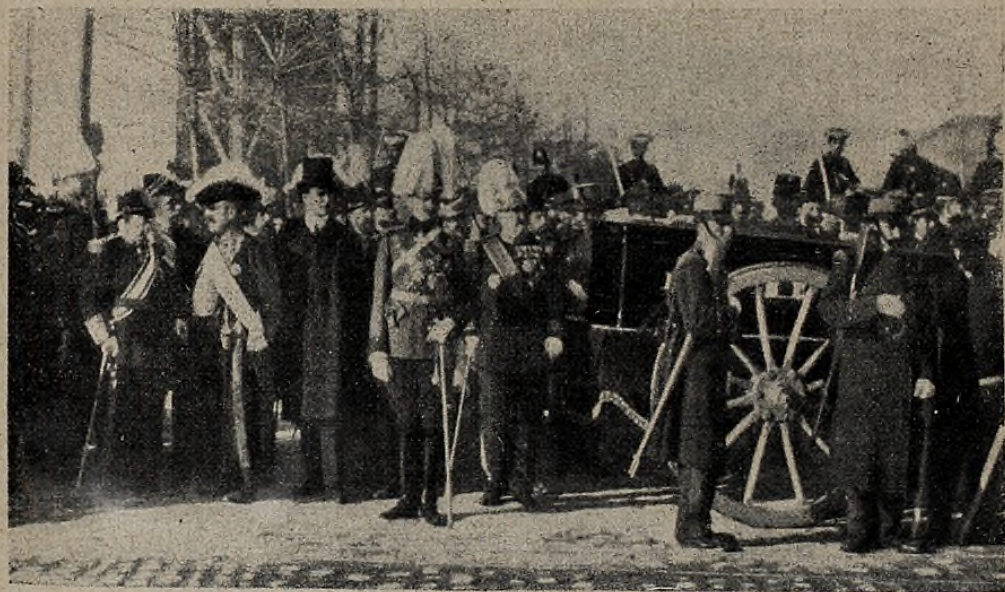
entona y fortifica el estómago.

PIDANLO EN TODAS LAS FARMACIAS



El jefe del gobierno, señor Canalejas, el ministro señor Merino, el gobernador civil señor Requejo, el alcalde señor Francos Rodríguez, y algunos concejales, en la visita que hicieron los primeros al Ayuntamiento.

La muerte del embajador de Alemania



El infante D. Fernando, los señores Canalejas, Dato y Azcárraga, y el hijo del embajador difunto, presidiendo el duelo



Las tropas desfilando en columna de honor por delante del armón fúnebre

(Sigue en la pág. 11).



Eximio jabón para la limpieza de baterías de cocina, mármoles, piso, bronce, porcelana, etc., etc.

No hay ninguna suciedad, por rebelde que sea, que resista á la acción del **SILICINO**.

Probarlo una vez es adoptarlo para siempre

En venta en los almacenes de la

Sociedad Cooperativa Nacional de Consumos (Ltda.)

263 - SUIPACHA - 275

Y EN TODAS LAS SUCURSALES

Sobre los precios corrientes, el socio tiene un descuento del diez por ciento.

El viaje de los reyes á Sevilla



D. Alfonso y doña Victoria á la salida de la estación en Sevilla

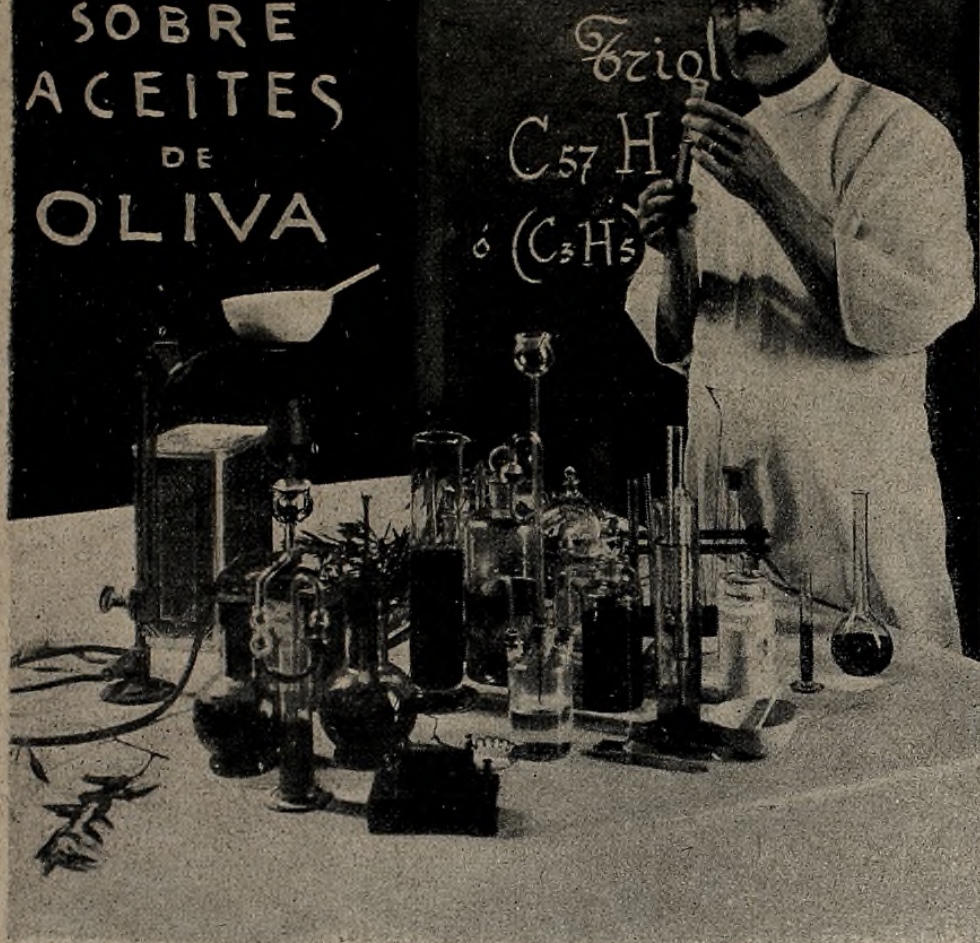


El príncipe de Asturias al salir de la estación para subir al coche

(Sigue en la pág. 13)

LA VERDAD

SOBRE ACEITES DE OLIVA



El análisis químico más minucioso y concienzudo, si bien le permitirá comprobar la adición de aceites extraños, no siempre le dirá qué proporciones de los diferentes aceites han sido empleadas para adulterar el producto.

Por el examen físico obtendrá usted la fluidez, la densidad, color, refringencia, precipitado de la mal llamada margarina, etc., pero tampoco llegará usted á una conclusión satisfactoria á pesar de lo completo de su laboratorio y de métodos de investigación. Por ellos puede usted obtener la seguridad de que es un aceite de oliva el que examina; pero, hay aceites de pura oliva, **malísimos**. De esto haré la demostración más adelante.

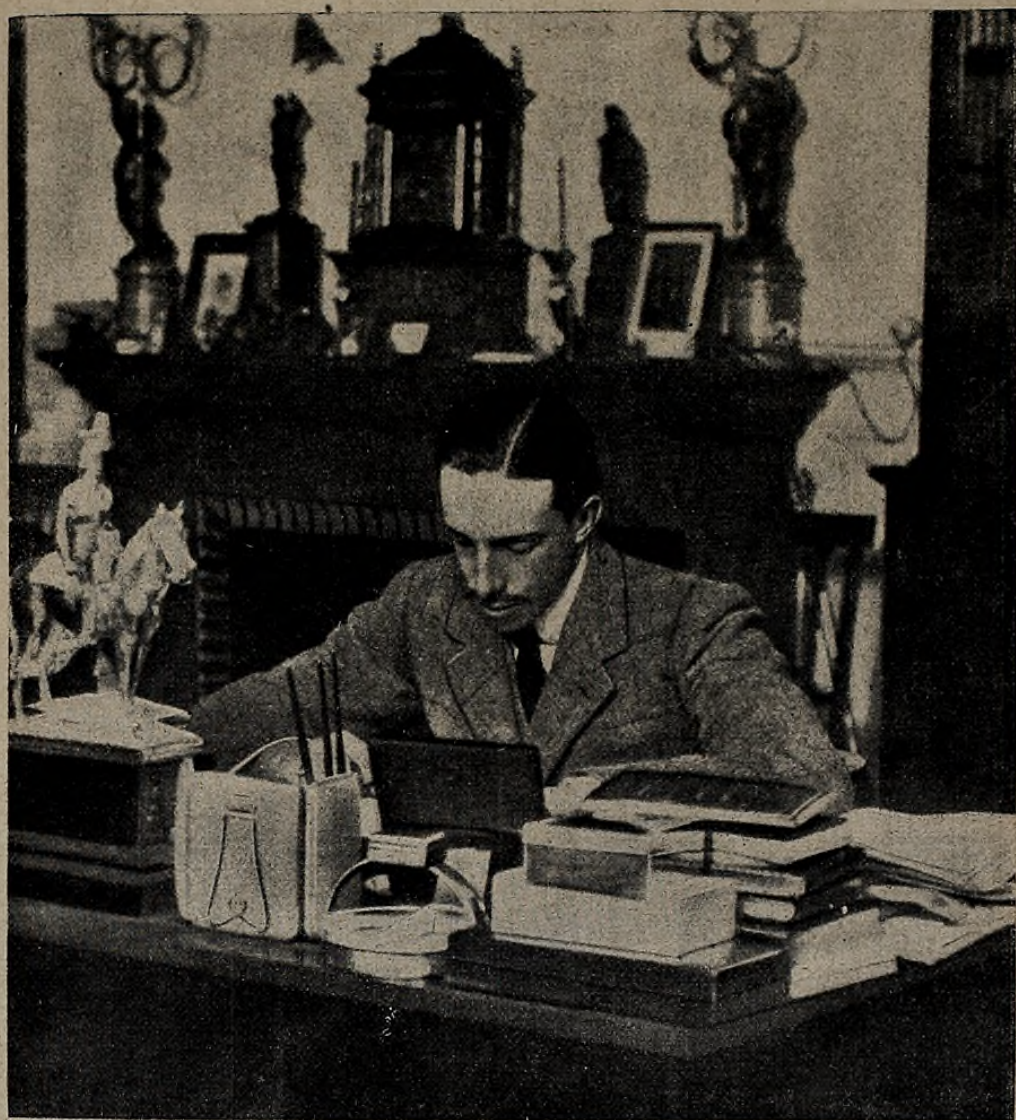
No queda, pues, método más seguro y breve, que el ensayo organoléptico. Su paladar y su olfato son los mejores medios de que puede usted disponer para reconocer el aceite de pura oliva, virgen y de primera calidad, cuyo sabor y suave olor á fruta no pueden ser imitados. Y estará usted seguro cuando pueda apoyar su juicio en la garantía que le ofrece el aceite purísimo de olivas fabricado por **C. FRANCES**, con aceituna recogida en su verdadero punto de madurez, en sus olivares propios en **MONTORO**, provincia de Córdoba, España, y trabajada la aceituna fresca el mismo día que se recoge.

UNICOS AGENTES EN LA REPUBLICA ARGENTINA

J. ARDANZA y Cía.

ESMERALDA 65

BUENOS AIRES



D. Alfonso XIII despachando los asuntos de su alta incumbencia

Manifestación catalana



Manifestación efectuada en Barcelona en favor del gobierno

TOMEN

SIEMPRE



TRINCHIERI

**Poderoso reconstituyente
Estimula el apetito
Facilita la digestión**

Las personas que toman **TRINCHIERI** todos los días, adquieren un buen apetito y digieren perfectamente.

Tomando **TRINCHIERI** no se tiene dolor de cabeza ó del estómago causado por la mala digestión.

Con una copita diaria de **TRINCHIERI**, los padres de familia mantendrán á sus hijos en constante y perfecta salud.

El aperitivo-digestivo **TRINCHIERI** es el más agradable al paladar.

Su venta colosal en esta República es la mejor prueba de su bondad.

PÍDANLO EN LAS BUENAS CASAS DE COMERCIO

Exijan TRINCHIERI

CUIDADO QUE HAY MUCHAS IMITACIONES

**El TRINCHIERI es preparado en Turín (Italia) por la
Sociedad Anónima Trinchieri.**

Hombres y Cosas

Santiago Ramón y Cajal

De los cuarenta ó cuarenta y dos sabios que hoy marchan á la vanguardia de los exploradores del cerebro, para honra de España, Santiago Ramón y Cajal va el primero. Nadie llegó tan lejos como él; nadie tampoco ha descendido ni buceado tan hondo.

Media docena de grandes volúmenes que se hallan traducidos á todos los idiomas, y ciento sesenta y tantas monografías, atestiguan la labor rudísima, abrumadora, del infatigable explorador. Estas monografías, escritas después de una victoria de laboratorio, son reflejo admirable de cuanto Ramón y Cajal ha hecho: allí están sus peregrinos estudios relativos á la textura de la fibra muscular del corazón; á las fibras nerviosas del cerebelo, á la del lóbulo óptico y el origen de los nervios ópticos en las aves; á la significación fisiológica de las expansiones de las células de la substancia gris; "Memoria" notabilísima en donde se defiende por primera vez y de modo categórico la teoría de "la polarización dinámica" y que se formula así: "la transmisión del movimiento nervioso tiene lugar desde las ramas protoplásmicas hasta el cuerpo celular, y desde éste á la expansión nerviosa". Y otros varios estudios, rebosantes de poderosa originalidad acerca de la estructura y conexiones de los ganglios simpáticos, la estructura de la retina de los reptiles y batracios, del mecanismo y regeneración de los nervios... etc., etc.

Ramón y Cajal es un hipertrofico de la voluntad; y de esto emanan sus bríos sobrehumanos de investigador, su amor á la gloria y su indomable individualismo, que le impide doblegarse ante ninguna autoridad.

"Una de las preocupaciones más funestas —dice— es la excesiva admiración á la obra de los grandes talentos y la convicción de que, dada nuestra limitación intelectual, nada podremos hacer para continuarla. Esta devoción excesiva al genio tiene su raíz en un doble sentimiento de justicia y de modestia, harto simpático para ser vituperable; mas si se enseñoorea con demasiada fuerza del ánimo, aniquila toda iniciativa ó incapacita en absoluto para la investigación original. Defecto por defecto, preferible es la arrogancia al apocamiento; la osadía mide sus fuerzas y vence ó es vencida; pero la modestia excesiva huye de la batalla y se condena á vergonzosa inacción."

Para Cajal, como para todos los grandes luchadores, la humana voluntad es omnipotente. Con una voluntad resuelta se obtiene lo más difícil; el talento, á su juicio, puede ser una manifestación de la voluntad.

"El trabajo substituye al talento—declara—ó, mejor dicho, *crea el talento*. Quien desee firmísimamente poseer talento, acabará por tenerlo, á condición de que el trabajo educador del cerebro no comience demasiado tarde, en una época en que la plasticidad de las células nerviosas esté casi del todo suspendida."

Y en estas afirmaciones categóricas resplandecen su legítima vanidad de sabio victorioso y su reciedumbre física, y su acerado temple moral, de hombre del norte.

Hablamos de filosofía: Ramón y Cajal se encoge de hombros; para él las ciencias únicamente tienen importancia substantiva; la filosofía se ha estancado con Herbert Spencer y no puede pasar de donde la dejó el genial pensador inglés. Además, en filosofía, como en literatura, hay corrientes, "modas"; hoy triunfa Hegel; mañana, Schopenhauer; luego es Nietzsche quien se impone... y es porque los cimientos de todos los sistemas filosóficos están hechos de palabras.

—El filósofo que más me sorprende es Kant; y sin embargo, la admiración que siento hacia él se parece á la que me inspiran Homero ó Dante...

Voy á ser indiscreto, lo sé; pero no puedo reprimir mi curiosidad.

—Maestro —exclamo.— ¿es usted espiritualista? ¿Cree usted en la persistencia de la conciencia después de la muerte?...

Sí; he sido indiscreto; lo conozco en que Cajal acaba de abalanzarse sobre unos papeles, y con este ademán finge no haber oído mi pregunta.

Su silencio espolea mi curiosidad; quiero que la Esfinge hable, lo quiero con ese bárbaro vigor de voluntad que Cajal recomienda tener á sus discípulos. Todo mi cuerpo tiembla; me parece que toco á las puertas de lo absoluto, de lo ciertamente callado.

Me parece que estoy frente á un gran sacerdote de Isis, depositario del más terrible de los secretos, del que depende todo: la significación de la vida, el destino del hombre, el que todo sea una realidad ó una ilusión más inconsistente que el sueño.

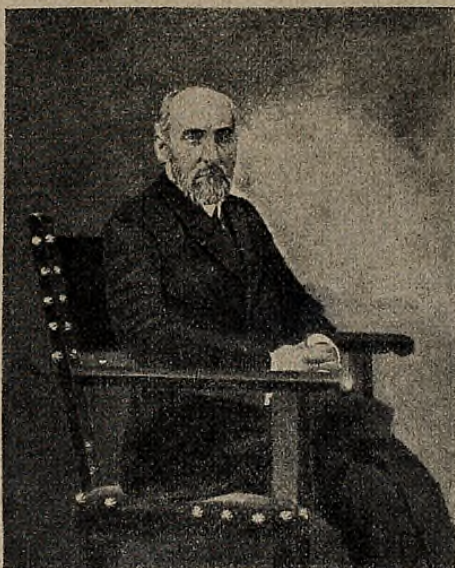
Y en la quietud conventual del despacho, que las primeras sombras vesperales van invadiendo, mis palabras vibran de nuevo, inquisitivas, simoníacas:

—Maestro: ¿cree usted que el alma sobrevive á la muerte?...

Santiago Ramón y Cajal me mira frente á frente; luego se encoge de hombros, y al hablar, su voz se debilita como diluida en la majestad de la respuesta que ha de darme.

—El alma... ¡qué se yo!... No me gusta hablar de eso. Yo no la he visto.

EDUARDO ZAMACOIS.



D. Santiago Ramón y Cajal

Simona



Llamábase primero Simona Benda (con el tufillo á azufre que advertirían ustedes, pues es judía), después se llamó Simona Le Bargy, y cuando el divorcio separó á ambos cónyuges, púsose un *ex* en los carteles, que fué manantial inagotable de chistes y *valetmbours* sabrosísimos.

Le Bargy la persiguió inexorable, haciéndole un proceso todos los días, hasta que consiguió que los tribunales prohibieran á Simona el uso del apellido de su esposo, ni siquiera adornándole con el *ex*. Y el nombre de ex Le Bargy desapareció de los carteles. Pero, ¿cómo se llamaría en lo sucesivo? ¿Exhibiría su apellido de soltera, aquel terrible "Benda" con el tufillo á azufre? De ningún modo... Y Simona pensó que puesto que todo el mundo la llamaba Simona, éste debía ser su único nombre... Simona á secas.

Simona comenzó después una novela amorosa que ha terminado en casorio, un casorio que ha dado que hablar casi tanto como el último parto de Rostand... Bien es verdad que la cosa tenía importancia... Un millonario joven y distinguido, el hijo de Casimir-Périer, hizo el amor á Simona y se casó con ella contra viento y marea, desafiando las iras de la familia y sin que le importaran un bledo las diferencias de religión, posición y cuna. ¡Qué diantre! El hijo de un presidente de la república era el más indicado para liarse la manta á la cabeza y echar á volar todas esas preocupaciones sociales.

Ya madame Simona podía lucir en los carteles de los teatros un apellido ilustre, ya podía anunciarse orgullosa madame Casimir-Périer, pero es mujer de talento y prefirió seguir llamándose Simona... Tiene poca fe en estos matrimonios "á la francesa" y quedó muy escarmentada de su primer marido... ¿Quién puede asegurar que el señor Casimir-Périer no se divorciará también y le hará un proceso para impedirle el uso del apellido? No... Simona se dijo que valía más llamarse Simona... y no deber nada á nadie. ¡Los hombres, amigas mías, se están poniendo imposibles y no hay que confiar en ellos!

Quince ó veinte veces millonaria madame Simona, podía muy bien haberse retirado de la escena como le suplicaba su se-

gundo esposo, y sin duda no pensaba trabajar, al menos por ahora... Pero un buen día se presentó Rostand con el papel de la Faisana, y Simona se olvidó del marido, de los millones y de todo... El poeta pudo contar con el concurso de la gran actriz para el estreno de *Chantecler*...

Y realmente, una de las curiosidades mayores del público parisiense era ver á Simona vestida de faisana... ¿Cuántos dibujos hubo que hacer de esta *toilette*? ¡Quién lo sabe! Simona se ha pasado seis meses viendo bocetos, encargando plumas, visitando modistos... El plumaje tornasolado que adornaba su disfraz debe haberle costado quince ó veinte mil francos.

Pero el efecto ha sido fantástico, maravilloso, inolvidable... Las damas que asistieron á la repetición de *Chantecler* no pusieron atención en la obra, porque no tenían ojos más que para mirar á la Faisana... Y el éxito de esta *toilette* ha sido tan grande, que los modistos andan de cabeza, porque todas las elegantes parisienses se han empeñado en imitar la "cabeza" que Simona se ha hecho para *Chantecler*.

Se avecina, pues, un momento revolucionario en la moda femenina... Dentro de un mes comenzaremos á ver tocados fantásticos, adornos de plumas en las colas de los vestidos, rojas crestas en los sombreros, ¡qué se yo! Es el reinado de *Chantecler* que nos va á convertir á las mujeres en aves de corral...

Y á nosotros también nos alcanzará algo, porque ya han aparecido los bastones con el gallo famoso, las corbatas con un gallo bordado, los alfileres, los pañuelos... *Chantecler* triunfa por todas partes... Gracias á Rostand y á Simona. Pues dentro de un mes parecerá un inmenso gallinero...

Digo que *parecerá*, porque serlo... ¡Bah! Serlo, lo era hace ya mucho tiempo...

La noche de la repetición general de *Chantecler*, mientras Simona arrastraba su plumaje por el escenario, el señor Le Bargy y el señor Casimir-Périer, en la sala, se miraban de reojo...

Indudablemente, á ambos gallos se les estaba alborotando la cresta...

JOSÉ JUAN CADENAS.



Granujería inofensiva

En la época en que Matufín—que hoy va para personaje—andaba pasando las de Caín, se llegó á encontrar un día tan falto de recursos que estuvo á pique de abandonarse á la desesperación.

Todos sus amigos, á fuerza de verse pechados, le volvían la espalda; los proveedores le habían cortado el crédito y el casero había puesto su cuenta en manos del procurador.

La expulsión de Matufín era inminente. ¿Qué hacer en esta situación crítica?

Matufín no era hombre que se dejase aplastar por la mala suerte. Sacudió su abatimiento como un perro se sacude el agua y se sumergió en profundas meditaciones. Bien pronto se dibujó en sus labios una sonrisa indefinible y sus ojos se fijaron en la chimenea.

Poco tiempo antes alzabase en ella una soberbia estatua de bronce, de gran valor. Esta obra de arte, que había adquirido en una herencia, causaba la envidia y la admiración de todos sus amigos, y Matufín no se había querido deshacer de ella, á pesar de las ofertas de coleccionistas y mercaderes. Pero cierto día, viéndose con el agua al cuello, se había resuelto á vender el precioso objeto á un norteamericano, mediante mil dólares, que dispuso en seguida.

La chimenea estaba ahora desnuda y triste, y Matufín se dijo:

—Nadie sabe que he vendido mi estatua: ¿por qué no he de venderla de nuevo?

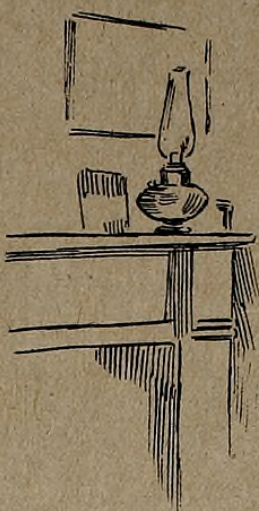
Los hombres de acción no gustan de perder su tiempo. Inmediatamente Matufín se dirigió á casa de un comerciante de objetos artísticos, que le conocía.

—Tengo intención de rifar mi precioso bronce, á 20 centavos el boleto, según la lista de la lotería oficial del primer sorteo del mes que viene. ¿Quiere usted encargarse de la operación?

El comerciante aceptó, no sin haberse reservado, por su trabajo, un millar de billetes gratuitos.

Los billetes se colocaron en su casi totalidad y, una vez celebrado el sorteo, Matufín se embolsó unos tres mil pesos de la nación y esperó los acontecimientos. Estos no tardaron en sobrevenir.

Un señor se presentó á Matufín con el



número premiado, en cambio del cual pidió que le entregara el bronce.

Después de muchas reticencias y sollozos, Matufín acabó por declarar que el objeto de arte le había sido robado el mismo día y en su ausencia, lo que le tenía desolado.

El "ganancioso" no tragó la píldora sin hacer una mueca.

—Resulta de esto—exclamó—que yo he sido robado.

—¿Robado!

—Perfectamente. Yo había tomado 250 billetes y mis cincuenta pesos están perdidos.

Matufín se irguió con dignidad.

—No, señor; los 50 pesos de usted no están perdidos. Y la prueba es que aquí tiene 100, que me permito ofrecerle para reparar en parte nuestra común desgracia.

Y Matufín pensaba para sí:

—Si de tres mil pesos quito ciento, me quedan todavía dos mil novecientos. Menos da una piedra.

El poseedor del número premiado—que no había tomado más que uno, á pesar de sus afirmaciones en contrario—recordó el refrán "del lobo un pelo"; embolsó sus ciento de la nación y dijo:

—En fin; por mí, pase; pero ¿y los otros?

—¿Qué otros?

—Los demás que han tomado números ¿Se han lucido!

—¿De ningún modo! ¿En que han podido perjudicarse, si sus números no han sa-

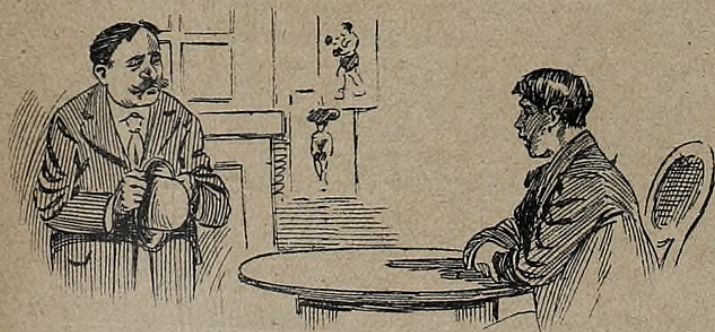
lido premiados? Que la estatua se halle aquí ó no ¿qué puede importarle?

—Sin embargo, insistió el señor, usted ha cobrado indudablemente una linda suma.

—Es cierto—dijo Matufín con expresión candorosa—y añadió con un suspiro de satisfacción:

—Lo que más me regocija es que nadie ha sido lesionado en sus intereses.

PAUL PICARD.



¡¡ Magnifico !! ¡¡ Inmejorable !! ¡¡ Excelente !! ¡¡ Admirable !!
 ¡¡ Podemos estar satisfechos con nuestra compra !!



THE MONARCH TYPEWRITER CO

ES LA MÁQUINA DE ESCRIBIR QUE SE
 IMPONE POR SER LA QUE MEJOR
 SATISFACE A LAS EXIGENCIAS DEL
 TRABAJO MAS DELICADO

C. M. GAUDENCIO

536 RIVADAVIA 542

SUCURSAL

SAN MARTIN 687

ROSARIO



Romeo. — ¡Qué suerte pícara! Me han echado del hotel por no pagar y me encuentro en la calle con mi valija vieja, que sólo tiene billetes de banco de imitación, de los que yo usaba en el teatro cuando hacía el papel de banquero.



Rasqueta. — ¡Si éste no es otario, soy una cabra! ¡Ohe! ¿no te acordás ya de mí? Soy tu antiguo compañero Pérez.

Romeo. — ¿Pérez?...

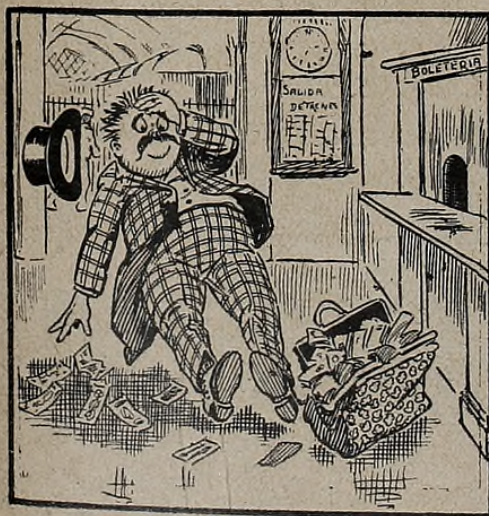
Rasqueta. — Sí. Vení á comer conmigo. Vamos á remojar el bacalao de la amistad.



Este es un departamento del hotel. Después de comer, vamos á echar ahí adentro un sueñecito preparatorio de una pequeña farra.



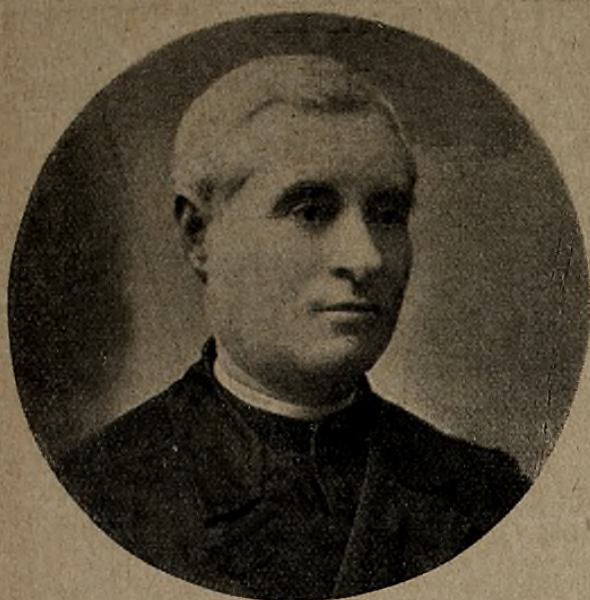
¡Qué zonzo! ¡Andar por la calle llevando en la mano una Valija de Conversión! Lo único que siento es que olvidé en el dormitorio mi sobretodo de pieles en el que tenía la cartera. Pero ¡bah! con esta California en valija!...



— ¡Santo cielo! ¡Eran billetes de imitación!



¡Y Romeo, bien afeitadito, se va al baile con mi sobretodo el de la plata y con dos Juliétas!



Reverendo Padre I. Sauveur

El SUFFICIT lo pre
para únicamente
Rev. Padre I. Sau
veur.

SANTA FE. 349

SUFFICIT

El SUFFICIT es el remedio por excelencia para la curación de todas las enfermedades que tienen su origen en las impurezas de la sangre.

Es un tónico depurativo, antinervioso, digestivo, reconstituyente poderoso y una preparación puramente vegetal, fruto de muchos años de estudio.

Se halla en venta únicamente en la farmacia Santa Fe, 3373.
y en las siguientes:

GRAN PURIFICADOR
DE LA SANGRE



Facsímile de la estampilla de legitimidad

Nómina de los Representantes del "SUFFICIT"

En la Capital se vende en todas
las Farmacias y Droguerías

- Farmacia Circulo de Obreros de Barracas al Norte.
 JUAREZ. — Farmacia y Droguería Española.
 MERCEDES. — Farmacia y Droguería "La Estrella".
 TRENQUE LAUQUEN. — Farmacia y Droguería del Pueblo.
 CHIVILCOY. — Farmacia Augusto Caminada.
 PEHUAJO. — Farmacia y Droguería del Aguila.
 ADOLFO ALSINA (CARHUE). — Farmacia "La Nueva".
 GUAMINI. — Farmacia Antonio M. Ferrari.
 BOLIVAR. — Farmacia San Carlos.
 VEINTICINCO DE MAYO. — Farmacia Moisés Curtel.
 QUILMES. — Farmacia Inglesa.
 SAN LUIS. — Farmacia Emilio Paladini.
 AVELLANEDA. — Farmacia Nueva, de A. Guillen.
 CONCORDIA. — Alberto Roggerone.
 LA PLATA. — Farmacia Resua y Cia.
 DOLORES. — Farmacia y Droguería del Pueblo.
 MAR DEL PLATA. — Farmacia Oteiza.
 AYACUCHO. — Farmacia Orfila.
 TECOCHEA. — Farmacia Santa Ana.
 BALSARCE. — Farmacia del Pueblo.
 ROSARIO. — Farmacia "La Nacional" de Palacios, Costa y Parlante; Laprida y Nuevo de Julio.
 MONTEVIDEO. — José Secondo, Blanes 62.
 TRES ARROYOS. — Farmacia Argentina.
 RANDIL. — Farmacia Buzón.
 ROBERIA. — Américo Angelacio.
 VITORNEL SUAREZ. — Victoriano Alonso Gómez.
 LAHIA BLANCA. — Farmacia del Aguila.
 LAVARRIA. — Farmacia del Pueblo.
 ARMEN DE ARECO. — Farmacia del Pueblo, de Lucas A. Gioja.
 ZUL. — Olinto Biaggi.
 ORDOBA. — Farmacia Hugo Grassano y Cia., y Droguería "La Nueva Estrella".
 MONTEVERDE, SAN JUAN, LA RIOJA y SAN LUIS. — Farmacia Nacional, de Aquiles E. Monteverde, con asiento en Mendoza.
 TUCUMAN. — Farmacia y Droguería Belgrano, de Juan Meira, representante para las provincias de Santiago del Estero, Salta, Jujuy, Catamarca, con asiento en Tucumán.

PRECIO DEL FRASCO:

En la Capital: \$ 3.00; interior y exterior: \$ 3.50

Se avisa al público que los señores J. D'Alessandro y Cia., hace mucho tiempo que han dejado de ser concesionarios del SUFFICIT, y por consiguiente, los pedidos deberán dirigirse únicamente al Rev. Padre Sauveur, Santa Fe, 3496, para evitar engaños.

El cometa X

Cuando los astrónomos calculaban la órbita del cometa de Halley, a mediados de enero, apareció un nuevo astro de esa índole, casi de repente por la dirección de su movimiento y con un brillo excepcional, aunque desde Buenos Aires no se le pudo ver.

Fué percibido por primera vez el 17 de enero, antes de salir el sol, por Mr. Drake, en Johannesburg (Transvaal). El astro errante se hallaba á 5° al sur del sol, y su brillo era tal, que el telescopio permitió verlo en pleno día.

Su movimiento era muy rápido. Al siguiente día fué visto en Argel y como avanzaba 5° al día en dirección N. E. tardó poco en mostrarse después de la puesta del sol. El 20, á las 5 y 30 p. m., se le vió perfectamente en Marsella, y el día 21, á las 5 y 30, fué visible en París. El núcleo era muy brillante y la cola, encorvada, se desarrollaba en bastante extensión. El 22 se le vió todavía en mejores condiciones: la cola, aunque invisible en parte por la bruma, ocupaba bastantes grados de lon-



El cometa X en el cielo de París, el 21 de enero á las 5 y 30 p. m.
Al lado, aspecto del cometa el 22 de enero

gitud. Se observó en él, muy acentuada, la raya del sodio; luego aparecieron las de los hidrocarburos. El 29 de enero, era visible aún y su cola presentaba una especie de corchete en la extremidad. Este cometa pertenece al número de los catalogados.

OPORTO

COMMENDADOR

Unicos introductores
ALBISU & LARROUDE RIVADAVIA 1142-48

Mientras la mujer europea y la americana tratan por todos los medios lícitos, y aun ilícitos en algunos casos, de obtener los mismos derechos de que gozan los hombres, sus hermanas en la India viven en un estado de esclavitud é inferioridad, del cual sólo el que las ha observado puede darse cuenta, por tratarse de una región poco explorada y casi desconocida. La mujer de clase elevada vive allí tan oculta, que ningún hombre, salvo el marido, puede tener jamás oportunidad de conocer lo que significa su vida matrimonial ó privada. La mujer pobre, la que tiene que trabajar, está, como es natural, exenta de este aislamiento y vive en este sentido en condiciones análogas á las de otras partes; pero como la India no cuenta todavía con grandes fábricas y otros establecimientos industriales, su trabajo queda reducido, fuera de su casa, á las faenas agrícolas y al comercio ambulante. En pequeños negocios y en los puestos de fruta y verdura se ven mujeres viejas; pero en negocios de mayor importancia y en los talleres en que se confeccionan esas verdaderas obras de arte en bordados y tejidos, no trabajan sino hombres. Los únicos visitantes que pueden estar en contacto con ellas son



Mujer anciana de la región del Himalaya

mujeres, sobre todo las misioneras, y por intermedio de ellas puede saberse, aunque no 'de visu' lo que pasa en el interior de la 'zenana', el aposento de la mujer.

La mujer en la India es una cosa á que no se le da valor. Cierta importancia aunque muy limitada adquiere cuando es madre. El marido es dueño absoluto de su persona y árbitro de su destino; á él debe obediencia ciega. Y como esta ley inexorable se les inculca desde el principio de su existencia, no conocen ni desean ninguna otra cosa.

A los nueve años se casan, siendo obligación de los padres hallarles un marido adecuado; y como éste tiene que ser de la misma clase social, es á veces muy difícil al padre encontrar un marido para su hija. Aun hoy existe la costumbre de matar las niñas al nacer. Cuenta una señora inglesa, residente allí desde hace muchos años, que en un parto fué atendida por una indígena, que venía de asistir á otro parto en la casa de un rico hindú. La mujer había tenido ya cinco hijas cuando nació una sexta; la partera pidió invocando á los dioses que fuera salvada, pero el padre se mantuvo inexorable y la niña fué sacrificada, lo mismo que las an-



Mujer de Fain

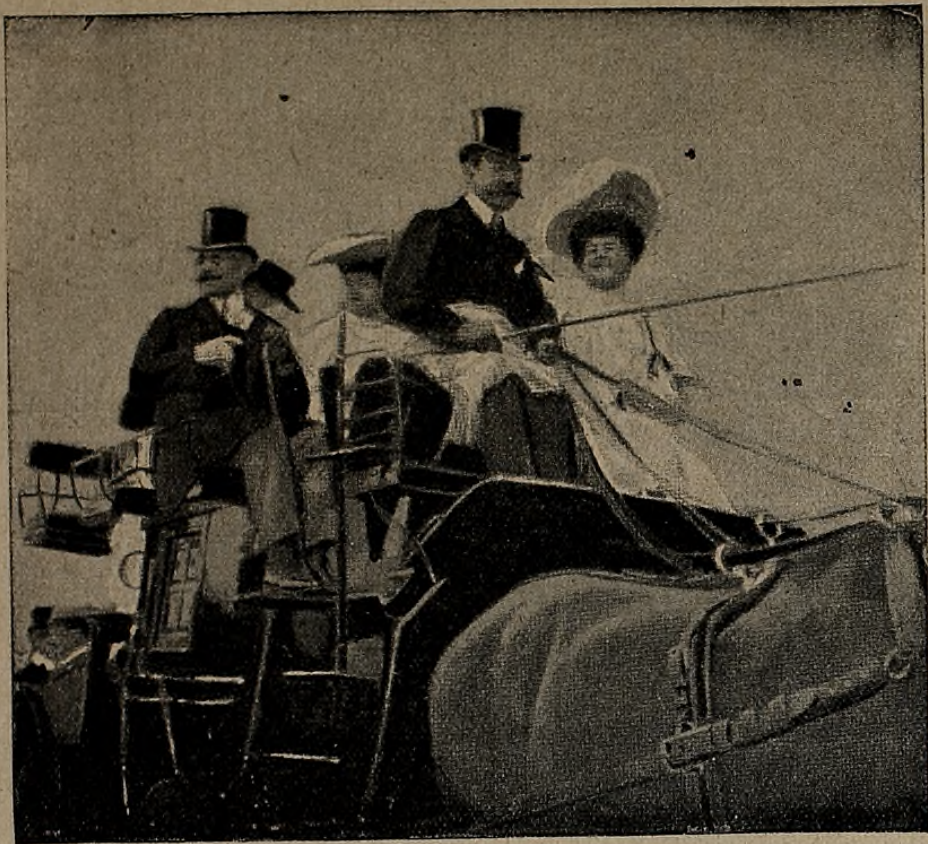


Señora bramina

(Sigue en la pág. 25).

La Cochería de Moda

BELGRANO 2970



ELEMENTOS MODERNISIMOS, CONSTANTEMENTE RENOVADOS.

SERVICIOS FUNEBRES

Por \$ 150 m/n

SERVICIOS DE MAS LUJO, A PRECIOS CONVENCIONALES

LA CASA NO TIENE SUCURSALES

Pídase por teléfono el envío de un empleado

Unión Telefónica, 131 (Once).

Cooperativa Telefónica, 136 (Oeste)

Gonzalez & Hnos

NOTA. — Esta casa acepta el pago, por cuotas, de los SERVICIOS FUNEBRES, de cualquier categoría que ellos fueren, siempre que se ofrezca satisfactoria garantía.



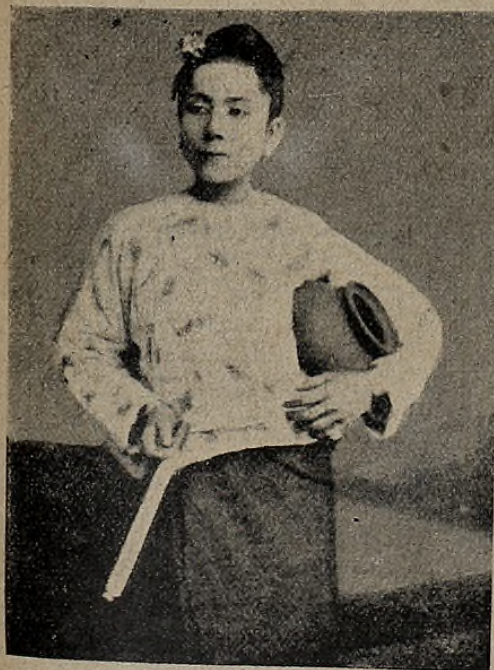
Mujer de Palung

teriores. Arrójanla bajo la cama, y allí la dejan hasta que muere. Luego la envuelven en un paño y la echan al río. Cuando nació la niña, el padre abandonó su casa y no volvió hasta después que se la hizo desaparecer y fué purificada la casa. El gobierno inglés castiga severamente esos crímenes; pero es muy difícil comprobar que la criatura no haya fallecido de muerte natural, y por lo tanto el castigo rara vez es aplicado. Esto al parecer es increíble; sin embargo, empleados del gobierno inglés, en viaje de inspección, han pasado por aldeas donde no se encontraba ni por remedio una sola muchacha; pero sí cientos de varones, cosa que llama necesariamente la atención. La posición de la mujer en su casa, es deplorable; en cambio, goza de un respeto que difícilmente se advierte en parte alguna, cuando va por la calle, lo que hace sólo por absoluta necesidad. Nadie se permite dirigirle la palabra ó molestarla; ni siquiera el marido se permite el lujo de alardear de su intimidad públicamente. Siempre va unos pasos detrás de él, contesta á sus preguntas, y cuando se le dirige no lo llama por su nombre, sino "mi señor" ó "señor mío". Si una mujer europea, ignorando las costumbres del país, preguntara por su esposo, lo tomaría



Princesa birmana

por ofensa, bajaría el velo y lo abandonaría, pues en la India no se habla de los miembros de familia. El vestido de la mujer es, dada la enorme extensión territorial del país, sumamente variado; la mujer del pueblo, como es natural, no se preocupa gran cosa de su indumentaria; se conforma con el "sari", pieza de género de unos seis metros de largo por uno de ancho, con cuya mitad envuelve su cuerpo de cintura abajo; lo anuda, pues los alfileres no los emplea, y la otra mitad la echa sobre la cabeza, anudando el extremo bajo el brazo. En algunas partes agregan á este "sari" un saquito corto. En el sur de la India emplean también un cinturón para sostener el "sari" y en el "Punjab" usan bombachas; pero el "sari" corto, llamado allí "Chaddar", para la cabeza, no puede faltar nunca. Todas las mujeres son muy aficionadas á las alhajas; aun las más



Mujer del pueblo birmana



Mujeres de Sultaupur

(Sigue en la pág. 27).

Pidan siempre

VINO CHINATO ROMANO

Poderoso Reconstituyente

DONDENA, TREVES y Cía.

Importadores

PARANÁ 420

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA CASA MATRIZ: RECONQUISTA 200.
Capital suscrito..... \$ 50.000.000.00 c/1 SUCUBSALES. — En el exterior: Madrid.
Capital realizado..... \$ 47.577.380.00 c/1 París, Génova, Londres, Barcelona, Río Janeiro
Fondo de reserva y provisión..... \$ 12.043.642.30 c/1 y Montevideo. En el interior: La Plata, Bahía
Premio á recibir sobre las 300.000 acciones emitidas y Blanca, San Nicolás, Mercedes (Buenos Aires).
que se incorporará al fondo de reserva \$ 605.655.00 c/1 Dolores, Balcarce, Lincoln, Rosario de Santa Fe,
Mendoza, San Juan, Santa Fe, Tucumán, Córdoba, Salta, Carlos Casares, Concordia, Bartolomé Mitre,
Tres Arroyos, Coronel Suárez, San Pedro, América, San Rafael (Mendoza), Villaguay, Guaminí, Adolfo
Alsina, Mar del Plata, Salliquelló y Pergamino. Agencias en la capital: Once de Septiembre, Pueyrredón
183; Boca del Riachuelo, Almirante Brown 1422; Barracas al Norte, Vieytes 1929; Belgrano, Cabillo
2091; Ayacucho esq. Santa Fe; Corrientes esq. Anchorena; Flores, Rivadavia 6902; Triunvirato 802;
Entre Ríos 785. Corresponsales directos en Europa, Asia, África, América del Norte y del Sud, etc. Expide
cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotiza-
bles en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custo-
dia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condicio-
nes siguientes:

| | Abona | % | % | Abona | % | % |
|-------------|-----------|---------|---------|--|--------------|---|
| En | A 30 días | 1 1/2 % | 1 1/2 % | Depósito á premio con libreta, desde \$ 10 c/l hasta | | |
| cuenta | A 60 días | 2 1/2 % | 2 1/2 % | 10.000 pesos, después de los 60 días..... | 4 % | |
| corriente | A 90 días | 3 1/2 % | 3 1/2 % | Cobra | | |
| á oro | A 6 meses | 4 % | 4 % | En cuenta corriente en oro moneda legal..... | 8 % | |
| y moneda | A 1 año.. | 4 1/2 % | 4 1/2 % | Descuento general..... | convencional | |
| legal. | A 2 años. | 5 % | 5 % | Buenos Aires, Enero 1.º de 1910. | | |
| sin interés | A 3 años. | 5 1/2 % | 5 1/2 % | JORGE A. MITCHELL y ELIAS D. ARAMBARRI, gerentes. | | |
| | A 4 años. | 6 % | 6 % | | | |



LA ELEGANCIA EN EL CORSÉ

ELBA (como el grabado). Cómodo corsé en rica tela de algodón sedificado, recomendable para traje tailleur, largo de talle, cuatro ligas, á... \$ 12.00

El mismo modelo en batista de hilo bordado en seda, á... \$ 24.00

IDEAL Lindo corsé Luis XV en coutil de color con cuatro ligas, á... \$ 7.50

En venta en nuestro Anexo:

PERÚ Y
RIVADAVIA

- Gath & Chaves - SOCIEDAD
ANÓNIMA

pobres se adornan con anillos y peinetas; si sus medios no permiten las de oro ó plata, se conforman con las de bronce ó cobre, y aun las trabajadoras en el campo llevan un cargamento de metal sobre los brazos, cuello, orejas, manos, pies y hasta en los dedos de los pies llevan anillos. El anillo en la fosa nasal izquierda es el anillo nupcial.

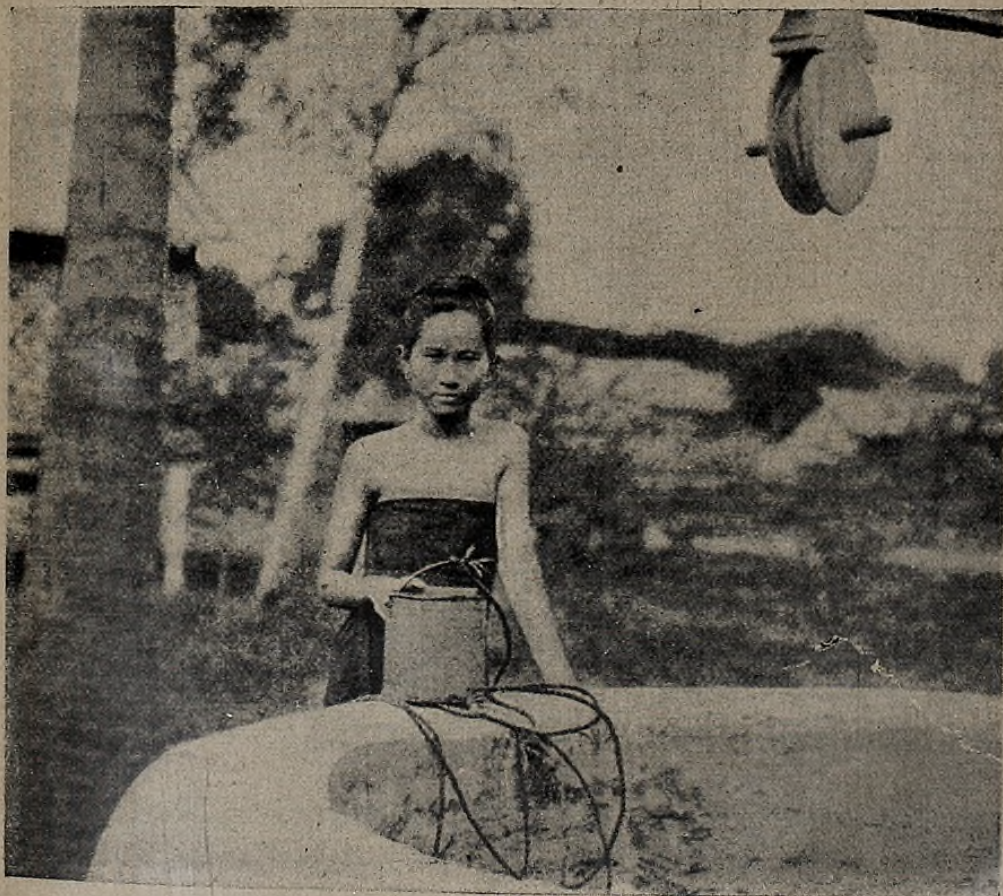
Todas las mujeres, sin distinción de posición ó clase, andan descalzas, y nunca usan sombrero; una excepción son las bayaderas, bailarinas públicas; pero éstas figuran en la posición social más baja imaginable; son parias, y en su gran mayoría viudas que, para ganarse el sustento, se degradan cantando y bailando en las tabernas y cafés públicos, pues ninguna otra mujer baila. Esas bayaderas adoptaron ya, como lo demuestra la fotografía, la indumentaria europea. Los hindúes reniegan de ellas; su orgullo llega hasta el extremo de hacer creer al eu-



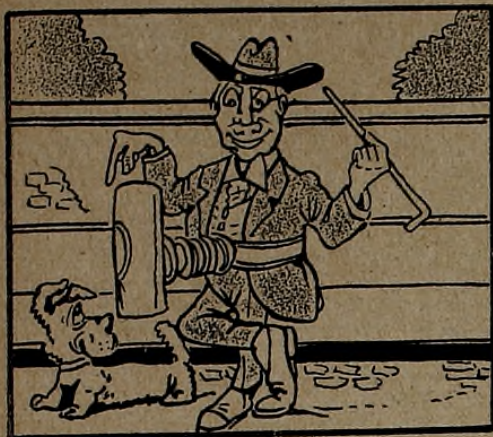
Bayadera

ropeo que no son hindúes sino mahometanas; la mujer hindú, según ellos, jamás puede descender tanto. Empero, en la región oriental gozan de cierto prestigio y estimación durante su juventud, siendo bien acogidas en los pueblos por donde pasan; muchas demuestran su arte durante las fiestas y son consideradas esposas de los dioses; pero cuando envejecen, perdiendo sus encantos y belleza, y los sacerdotes ya no las estiman, entonces son divorciadas de la deidad, marcadas á fuego, y son despedidas con un documento que atestigua que han sido esposas de tal ó cual dios.

Una verdadera *via crucis* las espera; parias de la sociedad, no son admitidas en ninguna parte; pidiendo limosna vagan de pueblo en pueblo hasta su triste fin que, por lo regular, es una fosa ó zanja en el camino; nadie se ocupa de darles sepultura; las bestias feroces, más piadosas que sus congéneres, se encargan de hacerlas desaparecer.

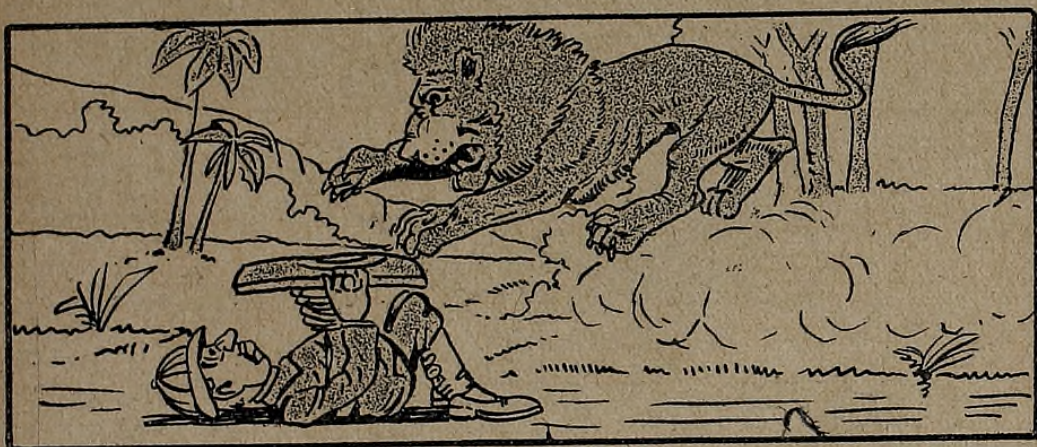


Muchacha birmana

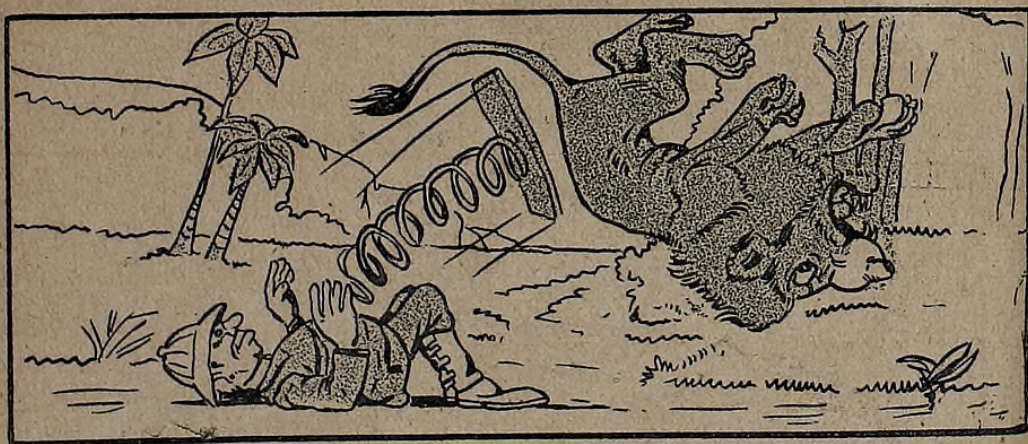


Estamos en la época de las invenciones. Hace un semestre escaso, el inteligente Bagualín inventó un medio de defensa asombroso: un escudo de muelle. Las pruebas no dejaron nada que desear.

Una noche que lo atacó un malhechor, arrojándose sobre él para derribarlo, un cabezazo en el pecho, Bagualín lo lanzó al espacio con una fuerza de 40 Bagualines.



Fué al Africa expresamente para probar su aparato con las fieras, y en cuanto lo vió un león le pidió el "lunch" dando un rugido. Los leones toman siempre á los hombres por camareros de restaurant. Bagualín se echó boca arriba, la fiera se arrojó sobre él...

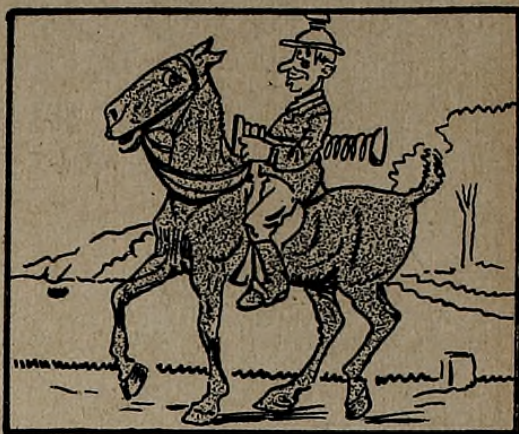
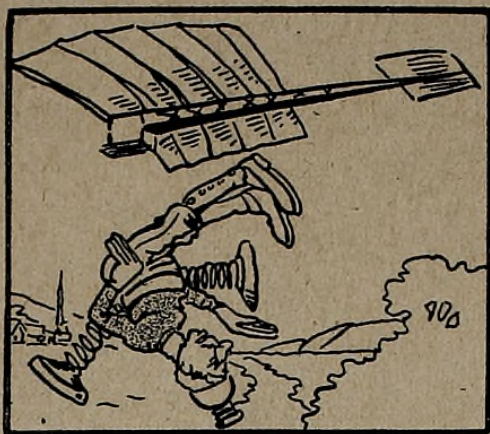


...é inmediatamente partió como con un huracán en las ancas.

LOCION

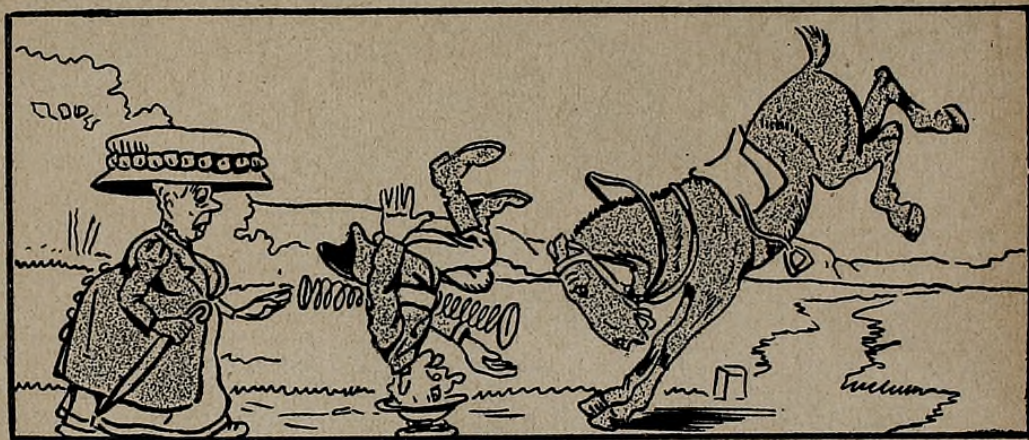
LUBIN
PARIS

ENIGMA

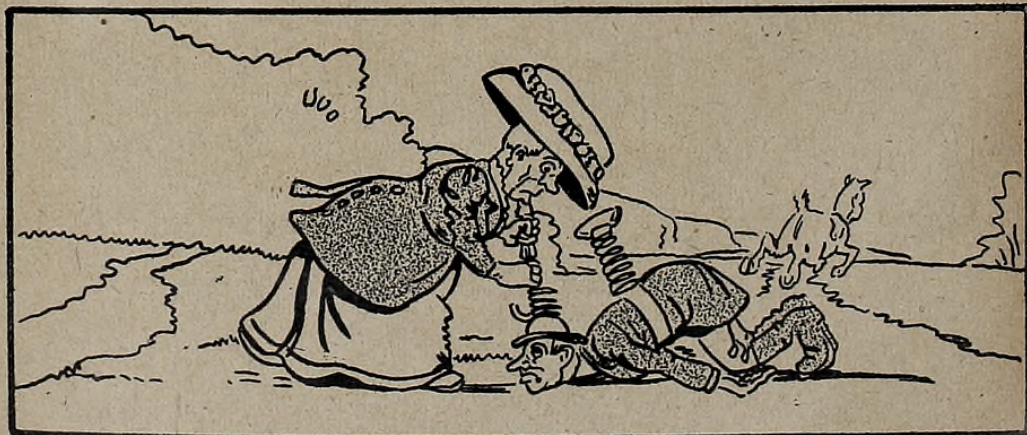


El sistema ampliado debía dar un resultado sorprendente en la aviación. Bagualín se veía ya cayendo de un aeroplano de cabeza con la sonrisa en los labios. Así era imposible que se rompiera el aparato de pensar.

Sin embargo, no hay que exagerar las cosas; esto no tuvo el éxito deseado. Una vez, alquiló un caballo de mal genio, en el que salió á pasear, para ver á Albóndiga, la dueña de su corazón...



...y, como la bella llevaba un traje de colores muy vivos, se asustó el animal y tiró al galán que, provisto de muelles por todos lados, empezó á botar y á rebotar sobre los resortes, recorriendo así la extensión de una estanzuela.



Y no paraba de tragarse hectáreas de terreno, saltando y rebotando. Parecía una pulga loca. La tierna Albóndiga consiguió por fin inmovilizar con su paraguas á aquella langosta saltona colosal.

PARIS-ÉLEGANT



Al empezar la temporada de OTOÑO é INVIERNO de 1910, hemos tenido presente las grandes fiestas del CENTENARIO para seleccionar nuestros artículos, adquiriendo las más altas novedades y las últimas creaciones de la moda. Recomendamos á las señoras elegantes visiten nuestra EXPOSICION DE NOVEDADES en los departamentos de

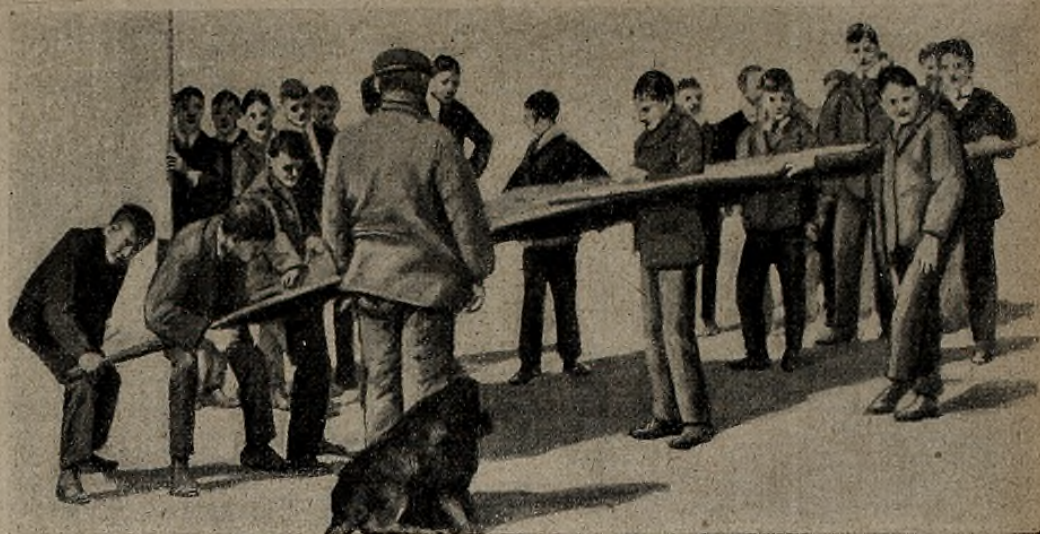
MERCERÍA ○ ENCAJES ○ TULES ○ ADORNOS
PARA VESTIDOS ○ GUANTES ○ MODAS
○ ○ CONFECCIONES ○ BONETERÍA ○ ○

PARIS - ELEGANT es el único agente del afamado guante de cabritilla y piel de Suecia marca JOUVIN.

MARIN TORNERO y Cía.

800, Victoria, 800, esq. Piedras

Unión Telefónica 2998, Avenida



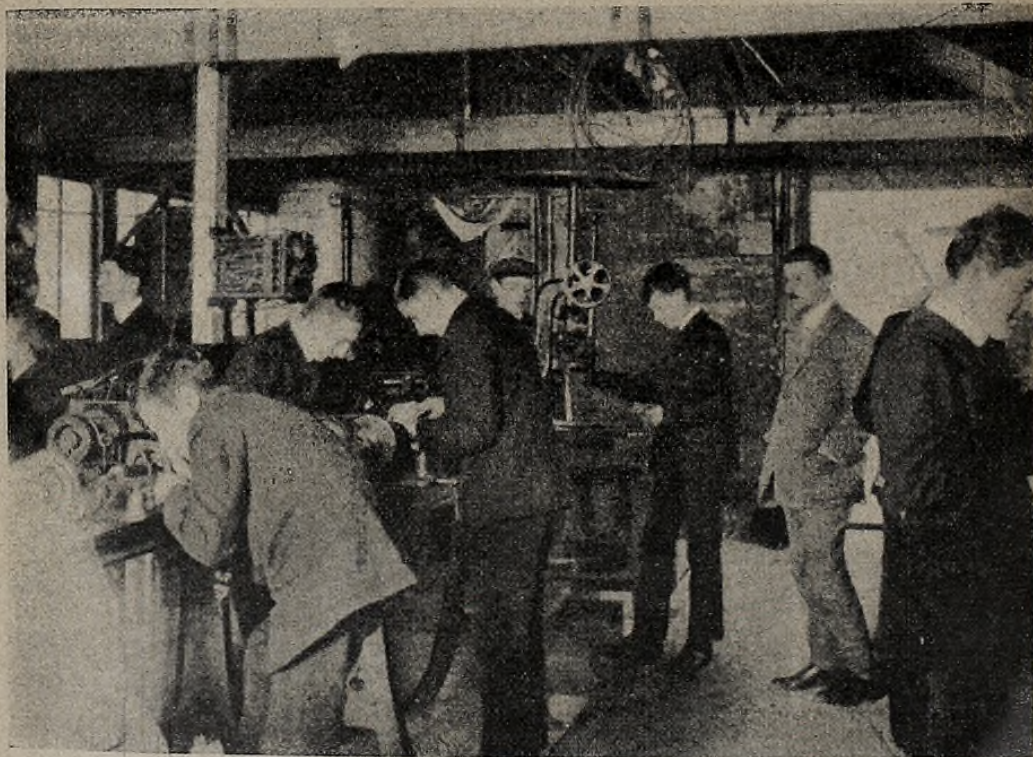
Los alumnos de la clase de aeronáutica en la "Kite Flying Association"

Leonardo da Vinci tuvo la adivinación sin la cual, como dice Leibnitz, no habría progreso posible para la ciencia. Si pudiese revivir por un instante para encontrarse entre los Ader, Wright, Voisin, Farman, Latham, Santos Dumont y Blériot, se sentiría como en familia, á pesar de los cuatro siglos transcurridos; y ante el espectáculo del aeroplano, atrevidamente lanzado á la conquista del aire, sentiría la más grata satisfacción, pero no extraordinaria sorpresa.

"En los niños—decía el gran Leonardo—está el genio del porvenir". Tissandier y Lessona afirman que la cometa con que los niños se distraen al aire libre, se remonta á la mayor antigüedad y es conocida por gran número de pueblos. Es muy posible que observando á los niños y á sus cometas, comenzara Vinci su mara-

villosa estudio sobre el vuelo de las aves, que preludiaba los modernos aeroplanos.

En la Gran Bretaña existen la "Kite Flying Association" ó asociación de la cometa, formada principalmente por niños, y que ha tomado mucho arraigo. Existe otra, el "United Service College", de Windsor, que, en verdad, es la primera escuela que ha abierto una verdadera clase de aeronáutica (fig. 1 y 2). Su laboratorio está preparado para el estudio de la dinámica aérea, bajo el principio de los aparatos más pesados que el aire. El inspirador, Mr. Alexander, á cuya munificencia se debe este laboratorio, perfectamente provisto, se ha puesto en comunicación con los directores de las otras escuelas con el objeto de inducirles á la apertura de secciones especiales para los estudios aeronáuticos.



Los alumnos del "United Service College"

(Sigue en la pág. 33).



Invierno 1910

Franelas Inglesas

Precio por
metro

FRANELA "CEYLON", fondo blanco con rayas de color,
80 centímetros de ancho, á \$ 1.50 y..... 1.25

FRANELA "WINCEY", 75 centímetros de ancho, en gus-
tos nuevos, á..... 0.95

FRANELA "INGLESA", colores especiales, para camisas
de hombre, á \$ 1.50 y..... 1.25

FRANELA "ASTA", en blanco solamente, para ropa inte-
rior, que no encoge, á \$ 1.75 y..... 1.60

FRANELA "VIYELLA" en todos los colores y gustos, á 1.75

FRANELETAS para ropa interior, á \$ 0.75, 0.65 y..... 0.55

PIDAN MUESTRAS

CASA BRADFORD

571, CANGALLO

Y las adhesiones parece que no se hacen esperar. La idea ha sido acogida con tanto mayor entusiasmo cuanto que Inglaterra no tiene aún y desea tener verdaderos campeones del aire, como Francia, Estados Unidos, Alemania é Italia.

Los jovencillos que frecuentan esta nueva clase del colegio de Windsor son veinte, y dan pruebas de su interés por el nuevo estudio, mostrándose capaces de construir curiosos modelos de aeroplanos, siguiendo aproximadamente las reglas de Wright y Delagrange. Bajo la dirección afectuosa de Mr. Alexander han llegado á formar un biplano de dimensiones ordinarias, sobre el que hacen vuelos, recorriendo de 100 á 150 metros en longitud, á 6 ó 7 metros sobre la tierra.

Este biplano está construido bajo el



Franck Slater, niño constructor premiado

de júbilo, creyéndose en camino de conquistar las estrellas.

La "Kite Flying Association" abrió recientemente un concurso de aeroplanos infantiles para premiar el mejor del año. La prueba se hizo en Wunbledon Common y el premio correspondió al niño Franck Slater, el más diminuto constructor de Inglaterra.

En Francia se consagran también los niños á ese deporte, inventando pequeños modelos de aeroplanos, que á veces dan resultados muy alentadores.

Empero, si hemos de decir lo que pensamos, se nos hace un poco cuesta arriba eso de que los niños sean inventores, en la verdadera acepción de la palabra. Eso de inventar es cosa grave: no sólo requiere conocimientos nada vulgares y gran dominio de la técnica, sino facultades ge-



El primer modelo de biplano

misimo plan que la cometa aplastada común, porque los infantiles constructores han descubierto que de ese modo los efectos de las corrientes aéreas pueden ser mejor estudiados que con aparatos de mayor complicación. Esos pequeños Icaros producen así modelo sobre modelo, y cuando alguno les da buen resultado, se llenan

neralizadoras y de aplicación que no son propias de la edad infantil.

Creemos, pues, que el verdadero inventor hay que buscarlo en el maestro, encargado de sugerir diestramente al niño las ideas, de tal modo que le haga creer que ha dado por sí mismo en la clave de la dificultad. Y esto, al fin y al cabo, no es poco.



Niños parisienses lanzando un aeroplano

Hace pocas semanas, el 21 de diciembre último, un terrible incendio devastó la legación italiana de Lisboa.

Las primeras noticias eran fragmentarias é inciertas; parecía tratarse de un daño parcial, pero después se supo que la destrucción había sido completa. Todos los tesoros artísticos encerrados en aquel palacio quedaban aniquilados irreparablemente.

Allí existían el retrato de Luis XIV, de seis años, regalado por Ana de Austria á monseñor Di Bagno en 1650 y que los museos y pinacotecas de Francia envidiaban al marqués Palucci De Calboli, ministro de Italia en Portugal y uno de los más ricos y entendidos coleccionistas del mundo.

En aquellos salones fastuosos, aparte de los recreos sociales, había satisfacciones exquisitas para los espíritus refinados. Ya eran los incunables ó las ediciones raras que el ministro enseñaba con legítima complacencia; ya los bronce, la plata la-



Palacio de Santa Clara, en Lisboa, donde estaba la legación italiana

brada antigua y la colección de relojes que ocupaba cuatro grandes vitrinas y que rivalizaba con los mejores museos.

Pero lo que inspiraba mayor admiración eran los preciosos cuadros que llevaban firmas como las del Correggio, Francia, Palmezzano, Salvator Rosa, Maratta y Largillere.

Todos estos tesoros de arte eran ordenados con elegancia exquisita entre las porcelanas de Capodimonte y de Sevres, entre una copiosa serie de miniaturas, entre vasos, jarrones, damascos y tapices preciosísimos, entre bronce de Gemit y de Fremiet.

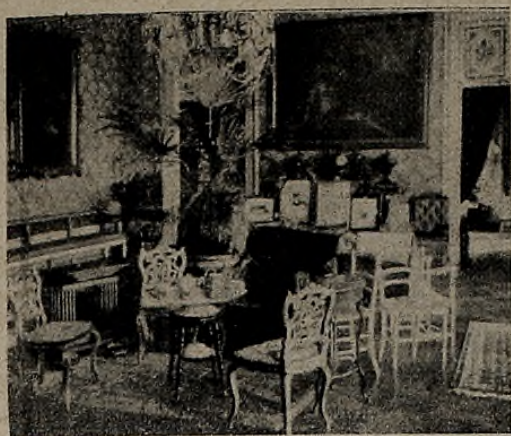
Desde su llegada á Lisboa el marqués Palucci había llevado á cabo grandes transformaciones en el palacio de la legación, para poder instalar sus magníficas colecciones, la riquísima biblioteca y las tapicerías suntuosas que había admirado ya la alta sociedad parisienne.

Un ambiente deliciosamente recogido y sabiamente decorado con acuarelas, pasteles y bocetos originales de artistas célebres era el estudio donde el marqués se dedicaba en horas libres á trabajos literarios y de crítica.

En cuanto se manifestó el incendio acudió el duque de Oporto á dirigir personalmente el trabajo de los bomberos; pero sus esfuerzos heroicos fueron vanos para dominar el incendio, alimentado por un viento fortísimo y que destruyó el edi-



La galería de cuadros (destruida)



El salón de la marquesa Palucci de Calboli
(destruido)



La sala de recepciones (destruida)



El salón rojo de los tapices (destruido)



El estudio del ministro (destruido)



El comedor

(Sigue en la pág. 37).



Baratti H^{nos.} & C^{ía}

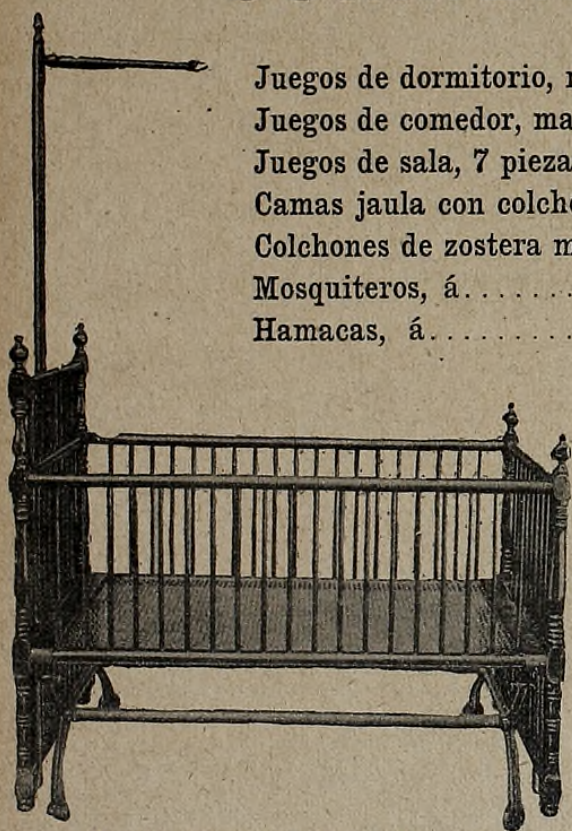
Fabricantes é importadores

DE

MUEBLES

se han trasladado á los vastos salones
de su propiedad

CORRIENTES 1145



Medida interior metros 1.08×0.52

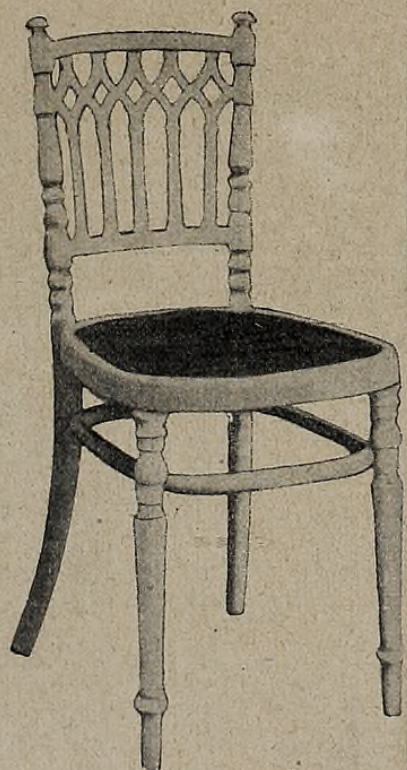
N.º 271.—Camita-cuna en colores claro ó nogal,
á..... \$ 22.—

Catálogo R remitimos gratis

BARATTI Hnos. & Cía.

CORRIENTES 1145

| | |
|--|----------|
| Juegos de dormitorio, macizos, 5 piezas, á | \$ 100.— |
| Juegos de comedor, macizos, 8 piezas, á | \$ 119.— |
| Juegos de sala, 7 piezas, á | \$ 75.— |
| Camas jaula con colchón, á | \$ 14.— |
| Colchones de zosterá marina, á | \$ 8.— |
| Mosquiteros, á | \$ 7.— |
| Hamacas, á | \$ 12.— |



N.º 536.—Silla de Viena legítima,
á..... \$ 5.50



El comedor después del incendio



El salón rojo después del incendio

ficio por completo. Con riesgo de sus vidas, el marqués, su esposa y su hija de quince años, salvaron el archivo de la legación, quedando la marquesa herida en una mano. Ahora, aquella residencia deliciosa, flo-

reciente de arte y de gracia, está enteramente destruída, y la familia del ministro ha debido aceptar la hospitalidad que la reina madre María Pía le ofreció en su palacio.

Un retrato raro de Federico el Grande

Una verdadera reliquia ha encontrado hace poco el vendedor de obras de arte, F. Plachke, de Viena, reconocido como gran autoridad en la materia.

Trátase de un cuadro al óleo, retrato de Federico el Grande (encontrado por casualidad), debido al pincel de José Roos. ¿Cómo y con qué motivo este maestro se aventuró a pintar al célebre personaje? Es un misterio. El retrato data del año 1780, y, aparte de que Roos no era retratista, no se ha podido saber siquiera que haya tenido jamás ocasión de ver al rey. Roos era sumamente estimado en la corte imperial de Austria, ocupando á fines del siglo diez y ocho el puesto de inspector general de las galerías imperiales del Belvedere; y, como todo el mundo sabe, el más encarnizado enemigo y finalmente el vencedor del poderoso imperio austriaco, fué aquel famoso rey de Prusia.

Ahora bien, si el maestro Roos gozaba del favor de la corte y de la aristocracia de su patria, no hubieran admitido que retratase al enemigo de ella. Así se explica la firma, desfigurada intencionalmente, que lleva el cuadro. Este fué, probablemente, pintado de memoria, pero eso no le priva de su indudable mérito.



Retrato de Federico el Grande, de José Roos

EL NUEVO SIGLO

B. MITRE 701 al 727, esquina MAIPÚ 106

¡VA Á TERMINAR
NUESTRA GRAN

LIQUIDACIÓN!

Lean nuestros últimos precios.

SECCION SASTRERIA

Ropa sobre medida

| | |
|--|-------|
| TRAJES de SACO en casimir fantasía, negro ó azul, á..... | \$ 30 |
| TRAJES de JAQUET ó SMOKING, forro y vistas de seda, á..... | \$ 55 |
| TRAJES de LEVITA ó FRAC, forro y vistas de seda, á..... | \$ 75 |
| etc., etc. | |

SECCION CONFECCIONES

Ropa hecha

| | |
|--|-------|
| TRAJES de SACO en casimir de pura lana, corte de última moda, á \$ | 16 |
| TRAJES de JAQUET ó SMOKING, forro y vistas de seda, á..... | \$ 50 |
| TRAJES de LEVITA ó FRAC, forro y vistas de seda, á..... | \$ 70 |
| TRAJES de SACO, alpaca fantasía, á..... | \$ 14 |
| SACO y PANTALON de franela, á..... | \$ 8 |
| SACO y PANTALON de brin, á..... | \$ 7 |
| PANTALONES de casimir fantasía, á..... | \$ 5 |
| PANTALONES de brin, á..... | \$ 3 |
| SACOS de alpaca ó grano de oro, á..... | \$ 5 |
| CHALECOS de brin, piqué ó fantasía, á..... | \$ 2 |
| IMPERMEABLES ingleses, á..... | \$ 20 |

SURTIDO COMPLETO EN TRAJES PARA LUTO

Sección expedición al interior

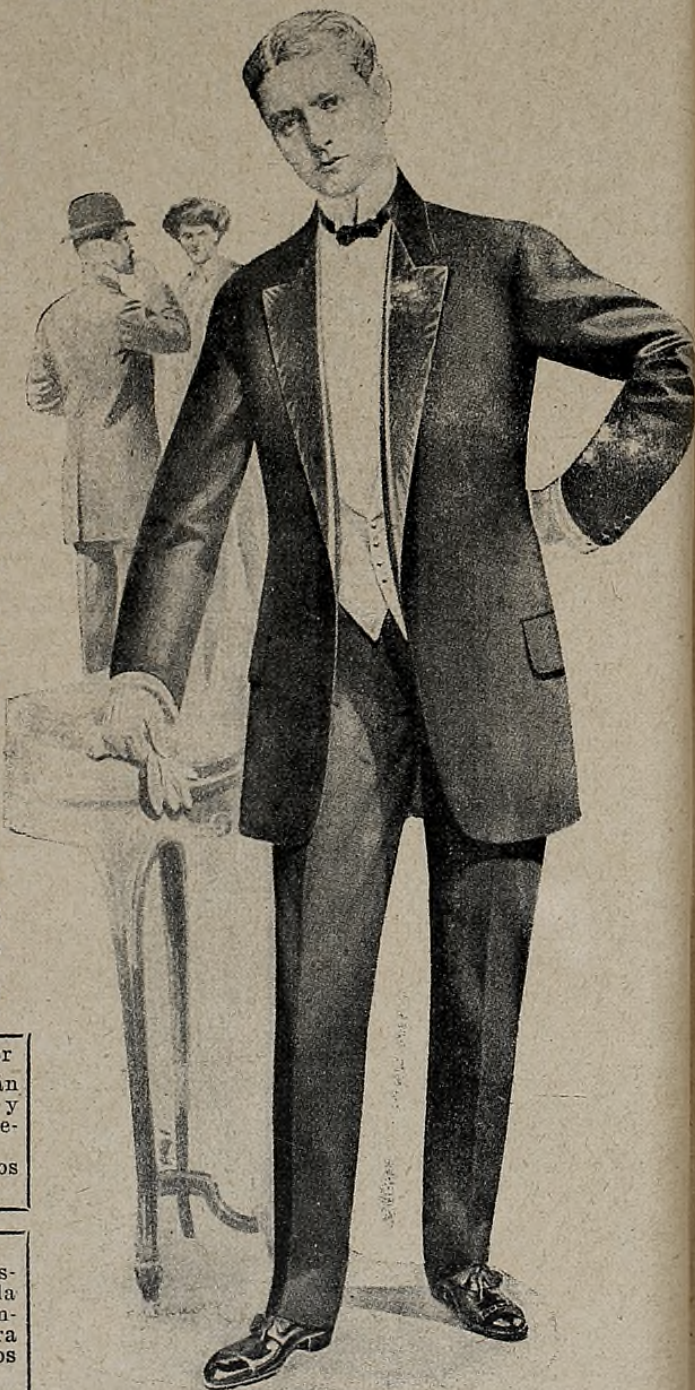
Los pedidos por carta están atendidos con sumo esmero y prontitud, por personal especialmente dedicado á ellos.

Los precios rigen los mismos que en la capital.

GARANTIA

Cualquier artículo de nuestra casa que no fuese de la completa satisfacción del comprador, podrá devolverlo para ser cambiado, ó reintegraremos el valor pagado.

B. MURO y Cía.



OTOÑO E INVIERNO DE 1910

Para la próxima temporada tenemos ya en venta un completo surtido en casimires para trajes y sobretodos, procedente de los más afamados centros de fabricación europea.

SUCURSAL: Rosario de Santa Fe, calle Córdoba, 1288 al 98, esq. Entre Ríos

B. Muro y Cía.

Registrador de los latidos del corazón

39

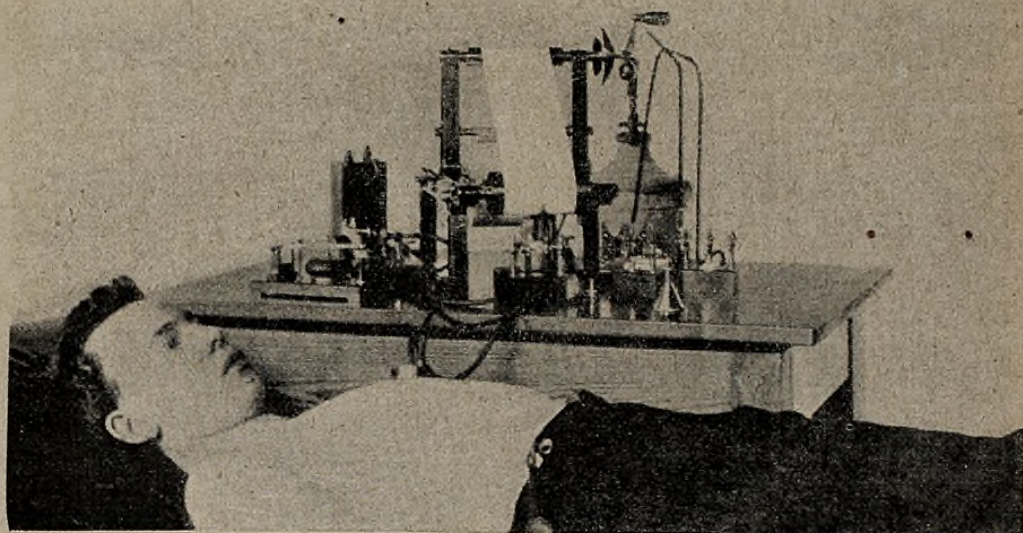
El profesor M. K. Marbe, de Francfort del Meno, ha inventado un ingenioso aparato que registra los latidos del corazón, por medio de las oscilaciones de una llama representadas en anillos de humo sobre una cinta de papel.

Varias de las ilustraciones muestran registros obtenidos, mientras la segunda presenta

el aparato en uso. Una caja acústica, unida por dos tubos de goma con un generador de acetileno y la llama registradora, se coloca sobre el tórax del paciente. Los latidos del corazón se transmiten á la membrana de esa caja y, por el gas en ella contenido á la llama, que pinta los movimientos con anillos de humo sobre el papel.



La caja acústica que se coloca sobre el corazón



El aparato funcionando



El sonido registrado por humo. Las vibraciones de un diapason representadas por los anillos de humo que desprende una llama de acetileno



Los latidos de un corazón normal



Otro registro de palpitations



Amor, odio, etc., todo es humo



Grandes Rebajas en todos los

Departamentos !!

¡¡ Precios nunca vistos !!



POR FALTA DE LOCAL, para dar cabida al enorme surtido que se recibe para la próxima estación, "EL SIGLO", la Tienda de Moda en Buenos Aires, continúa su GRAN VENTA ¡á precios de verdadera OCASION!

NUNCA se vendieron TAPADOS de VIAJE de corte tan elegante y de calidad tan rica como los que "EL SIGLO" vende á precios de SALDO.

JAMAS se liquidaron TRAJES de tan perfecta hechura y de tan oportuna actualidad como los que "EL SIGLO" LIQUIDA á la mitad de su valor.

REBAJAS ENORMES en nuestros departamentos de CONFECCION, BLANCO y LENCERIA, LANAS, MERCERIA y BONE-TERIA.

Inmenso surtido en CRESPONES NEGROS, OPACOS y GENEROS NEGROS para luto.

I. CIBRIAN y Cía.

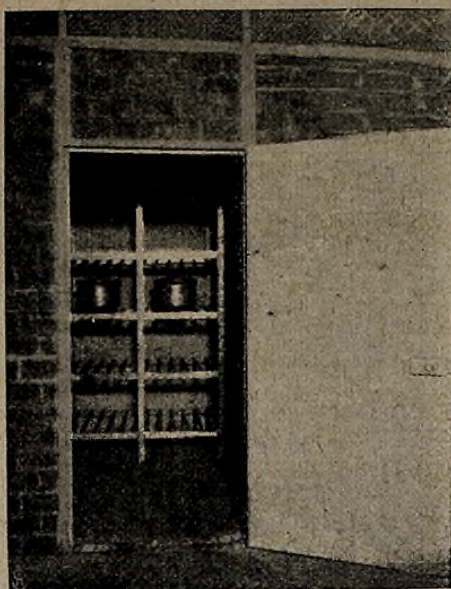
Teléfono: 435 (Avenida)

Espléndido tapado de viaje, en rico casimir, adornado con terciopelo. á..... \$ 25.—

Poco tiempo ha, se llevó á cabo en aquel coliseo una ceremonia sumamente original é interesante.

Por iniciativa del profesor americano de canto, Mr. Clark, establecido en París, trátase de fundar un museo donde queden en custodia las voces de los cantantes más célebres de ambos sexos, á fin de que las generaciones venideras puedan, dentro de cien ó más años, darse estricta cuenta del grado de perfección á que hayan llegado las voces humanas en el "bel canto", así como también la declamación en nuestra época.

Con este motivo caváronse nichos en las paredes que, herméticamente cerradas, guardan los discos gramofónicos, y tal vez el correspondiente gramófono, elegido entre los mejores conocidos, para reproducir con estricta fidelidad las voces de Caruso, la Patti, la Melba, la Schumann-Heink y otras celebridades. Para la elección y adquisición de los discos se ha nombrado una comisión, cuyo presidente es el director de la Opera, estando á cargo de dicha comisión cuidar de que las voces que llevan impresionadas los discos que reciban sepultura en el museo sean legítimas. Cada disco, acompañado de la correspondiente biografía del artista en cuestión, es encerrado en una caja de cobre, herméticamente



Nicho en el que se guardan los discos durante cien años

soldada, y ésta á su vez es colocada dentro de otra, en la misma forma. Cada nicho, forrado de hierro y asegurado contra incendios, tiene capacidad para ocho de esas cajas ó cajones fúnebres de la voz humana; en la puerta se colocan los nombres correspondientes, y una vez cerrada la caja no puede ser abierta sino con el auxilio de tres llaves que están en poder de tres miembros de la comisión del mausoleo.

El procedimiento asegura la perfecta conservación de los aparatos, durante un tiempo mínimo de cien años, y de esta manera podrá juzgar la humanidad venidera si la voz humana ha mejorado ó degenerado.

El asunto es interesante, será probablemente imitado por otras naciones, y si entre éstas estuvieran también las americanas, no estará de más que en las biografías no se olviden de poner los altos sueldos que cada una de las notabilidades ha cobrado en la época de su florecimiento. En ese caso y tratándose de épocas tan positivistas como probablemente han de serlo las futuras, quizá muchos se pregunten si podía marchar bien una sociedad en que se pagaba tanta plata por oír gorgoritos, mientras los trabajadores de verdad apenas podían vivir con el producto de su cotidiana labor.



La comisión encerrando los discos



Maison PETREL

Victoria, 685, altos. Tel. 2638 Av. CORSES de fantasía, higiénicos y ortopédicos. Fajas "Petrel".

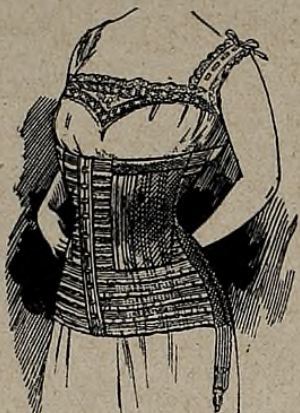
Única medalla de oro en el tercer Congreso Médico-Latino. Gran diploma de honor en la Exposición Internacional de Higiene de Francia, anexa al 2.º Congreso Médico Latino-Americano.

no. Recomendados por el H. Consejo de Higiene. Privilegio para la República Argentina y extranjero.

La inmensa y distinguida clientela de Buenos Aires y los innumerables pedidos que diariamente se reciben de las provincias, evidencian las grandes ventajas de los corsés Petrel, los cuales no solamente embellecen el cuerpo de las señoras y señoritas de buen gusto, sino que se hacen indispensables, para la comodidad y salud, y por sus excelentes condiciones científicas. Hay diversos modelos y, en todos ellos, la elasticidad que les caracteriza hace que se adapten al cuerpo y no incomoden, ni aún á las personas gruesas. Esta cualidad basta exponerla para que sea tenida en cuenta.

Como los corsés confeccionados en esta casa son patentados por el Departamento Nacional de Higiene, la señora Petrel puede, con arreglo á la ley, perseguir á todos aquellos que los imiten.

Faja ortopédica é higiénica "Petrel", modelo XXII, La Merveilleuse. —Este modelo es última creación de la maison Petrel y tiene la gran ventaja de reemplazar al corsé, haciéndose de todos los tamaños. Es una gran obra



para la humanidad doliente; hace disminuir el vientre á las señoras gruesas ó con hernias. Usando esta faja se curarán radicalmente sin tener que ser operadas. Recomendada especialmente por varios eminentes facultativos para las personas encintas.

LA QUEBRADURA CURADA.

La Forma en que yo curo la quebradura es rellenando la abertura con nuevo y más fuerte material.

Una quebradura es simplemente una abertura en una pared, la pared de músculo que protege los intestinos y otros órganos internos.

Es casi tan fácil curar una herida ó rotura en este músculo como una en un brazo ó mano.

Sin embargo, esta rotura tal vez no es más grande que la yema de un dedo.

Pero es lo suficiente grande para permitir que los intestinos pasen á través. Por supuesto que esto no puede cicatrizar á menos que la naturaleza sea asistida.

Y esto es precisamente lo que mi Método hace. Le permite á usted retener la protusión dentro de la pared en su propio sitio.

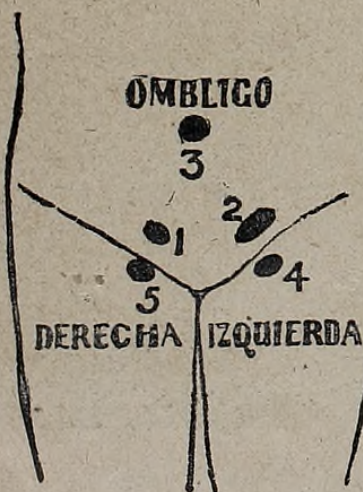
Después doy á usted un Desarrollante Lymphol para aplicar sobre la abertura de la quebradura. Este penetra á través de la piel hasta los bordes de la abertura y remueve el anillo calloso que se ha formado alrededor de la abertura.

Entonces empieza el proceso de cicatrización. La naturaleza, libre ya del saliente intestino y del anillo calloso de la abertura y estimulada por la acción del Lymphol, echa su surtido de linfa y la abertura es otra vez ocupada con nuevo músculo.

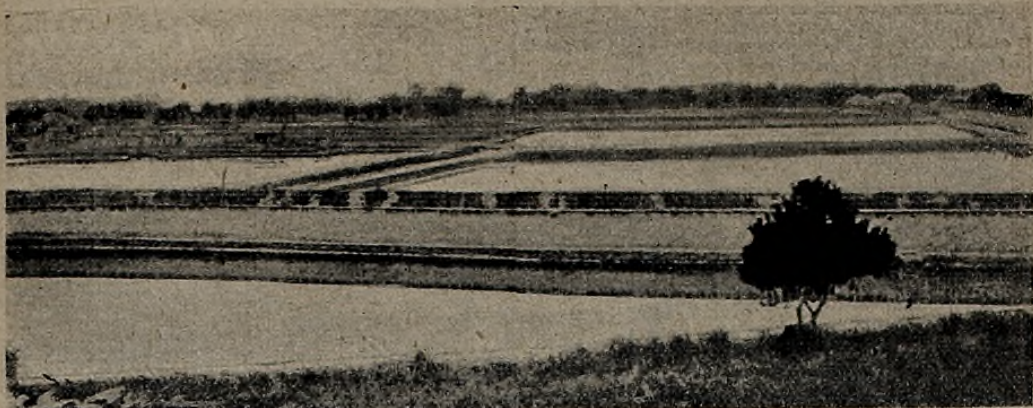
¿No es esto simple? ¿No es esto razonable? Yo he probado sus méritos en millares de casos. Yo lo probaré á cualquier herniado que me envíe su nombre.

Escribame usted indicando el número á que corresponde su caso, y yo le enviaré por correo una muestra gratis de mi Desarrollante Lymphol y un libro hermosamente ilustrado acerca de La Naturaleza y Cura de la Quebradura. No me envíe usted dinero. Sólo su nombre y dirección.

Wm. S. RICE, R. S. Ltd., G. P. O. Box N.º 5, (S. 371), 8 & 9, Stonecutter Street, LONDRES, E. C., INGLATERRA.



El criadero de tortugas mayor del mundo



Vista del criadero en las afueras de Tokio

El criadero de tortugas que posee en las afueras de Tokio el señor Hattori, es la mayor empresa de su género en el mundo, según aseguran. Allí se crían tortugas de la especie designada científicamente con el nombre "Chelydra serpentina". Esta tortuga es de gran tamaño, muy voraz y vive en las aguas de la América del Norte donde se encuentra con bastante abundancia. Del criadero de Hattori salen anualmente 16.000 tortugas para los hoteles y restaurantes del Japón y 5.000 que se embarcan para China, donde aprecian este buen bocado, además de los otros más extraños de la cocina tradicional del Celeste Imperio.

Un empleado visita dos veces diariamente el

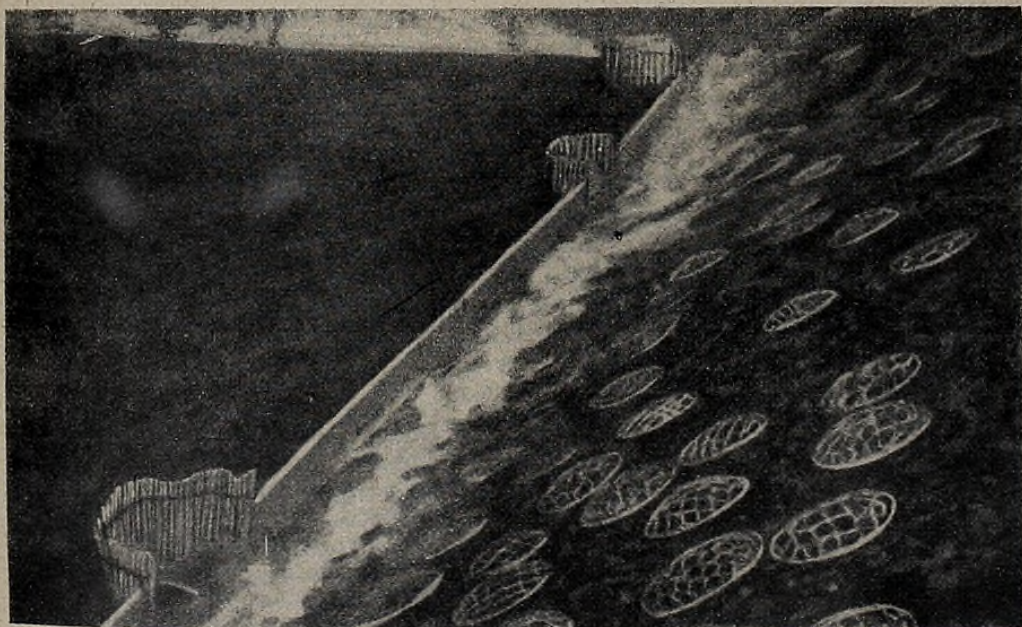


Triturando la comida de las crías

estanque de cría para cuidar de los nuevos depósitos de huevos, y sobre cada depósito coloca una tapadera de alambre, la cual queda marcada con la fecha del día.

En la incubación se invierten diez y seis días por término medio. Una tortuga pone cerca de sesenta huevos en dos veces; las crías son alimentadas con pescado picado muy fino, mientras las tortugas grandes se alimentan principalmente con anguilas vivas.

A los epicúreos del Japón les gustan las tortugas que no pasan de cinco años, que tienen la carne suave y pesan de 27 á 31 kilos, pues éstas son las que se hallan en mejores condiciones para hacer sopas y otros platos.



El estanque de cría con las tapaderas de alambre sobre los sitios donde se han puesto huevos

(Sigue en la pág. 45).

PATHÉFONOS á DISCOS PATHÉ **— SIN PÚA —**

LAS MARAVILLOSAS MAQUINAS PARLANTES. LAS UNICAS QUE DAN
LA ABSOLUTA REALIDAD DE LA VOZ HUMANA



Todos los poseedores de gramófonos anticuados adaptan á su aparato el **CELEBRE DIAFRAGMA PATHÉ, A ZAFIRO INGASTABLE** para poder escuchar el **EXTRAORDINARIO DISCO PATHÉ SIN PUA**. Es el resultado de su aplastadora superioridad sobre los antiarmónicos discos de púa.

CATÁLOGOS GRATIS

FONOGRAFÍA PATHÉ, A^{da}. de Mayo 781 al 89



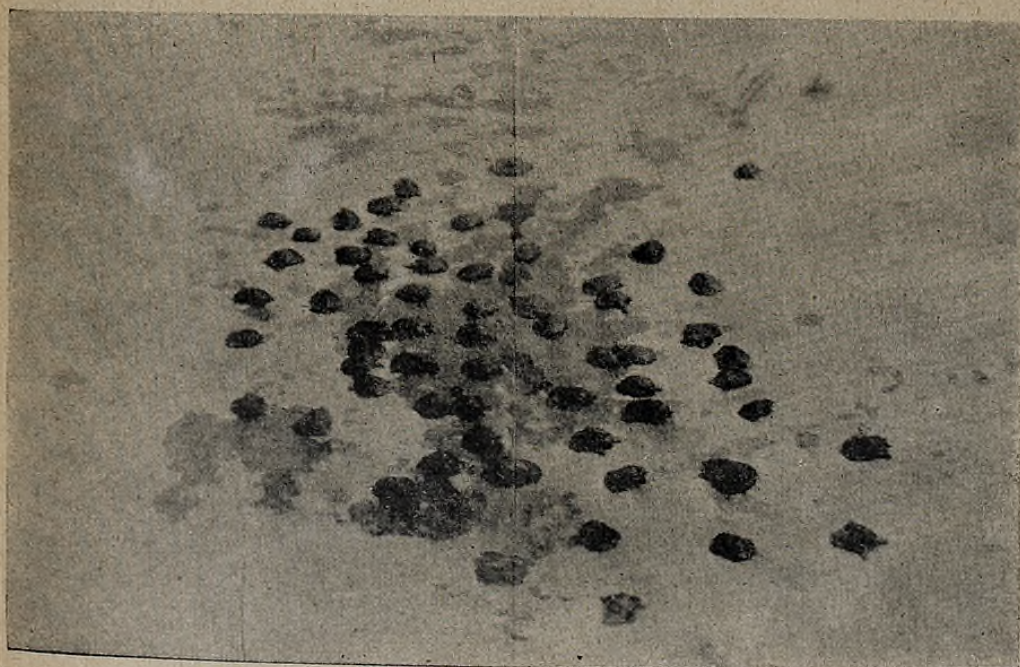
Dando de comer á las anguilas que servirán á su vez de alimento á las tortugas



Una tortuga del criadero



Redes para pescar las tortugas

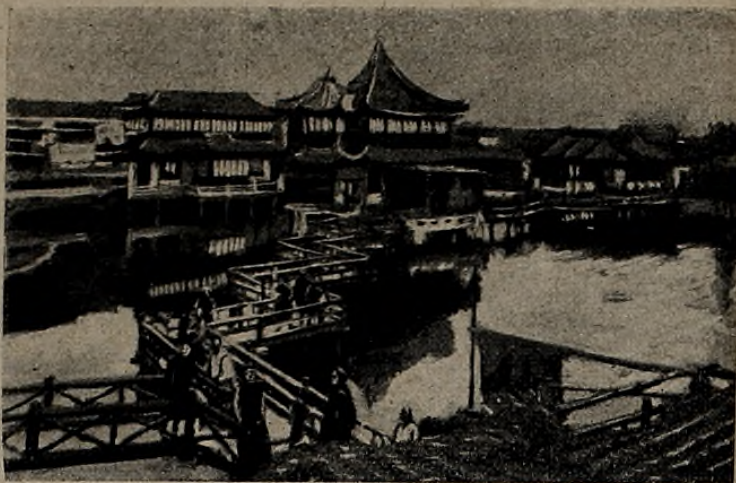


Tortugas jóvenes buenas para la mesa

Raro es el año en que el Celeste Imperio no sufra una mortandad grande entre sus cuatrocientos millones de habitantes, causada por epidemias ó por el terrible fantasma del hambre, que hace estragos, dejando extensos distritos á veces sin alma viviente; pero hay allí otro flagelo, acaso más terrible que los citados, que aparte de la enorme cantidad de víctimas que produce, embrutece y enerva á la nación; ese flagelo es el vicio de fumar opio.

El origen de este vicio, que para la gran mayoría de los trezudos hijos de la China constituye una imprescindible necesidad, es desconocido. En el Oriente nació, se propagó, y á pesar de leyes prohibitivas decretadas por los gobiernos, sigue prosperando, haciendo estériles todos los esfuerzos para suprimirlo. Donde hay chinos y malayos, el opio se halla á la orden del día. Se encuentra lo mismo en el palacio imperial que en la miserable choza. ¡Ay del infeliz que lo prueba! Aunque no sea sino para satisfacer la curiosidad de conocer sus efectos, es hombre perdido, pues no tarda en habituarse y el deseo de tan nociva droga se hace superior á la más férrea voluntad. Y es un vicio relativamente costoso, pues el kilo de opio de buena calidad cuesta de cinco á seis libras esterlinas, lo que en muchos casos, ocasiona no sólo la ruina moral, sino también la pecuniaria. Pero el chino necesita opio, y para obtenerlo sacrifica casa, hacienda, mujer é hijos; y cuando todos los recursos se han agotado, se sacrifica á sí mismo, suicidándose con el mismo opio que tantos deleites le ha producido y pagando así el último tributo á su tirano.

En China se prohibió el cultivo y plantación de la adormidera en gran escala, y aprovechando esa prohibición, cayó la proveeduría del opio en manos de los ingleses, los que habiendo monopolizado el comercio de la India, cultivaron allí el opio para exportarlo á China, valiéndose del contraban-



Tabernas y pabellones de opio en Shanghai

do. Hoy puede decirse que casi todo el opio que se consume en China proviene de las enormes plantaciones de adormidera existentes en la India. El gobierno chino, como es natural, se opuso á este comercio por todos los medios á su alcance, y el resultado fué las llamadas guerras del opio de los años cuarenta y sesenta del siglo pasado, las que tuvieron por consecuencia la libre entrada de los buques ingleses en los puertos chinos y el consiguiente desembarque de la mercadería prohibida.

En honor á la verdad, hay que decir que una gran parte de la población de Inglaterra se declaró en abierta oposición contra su gobierno con este motivo, y lord Palmerston condenó ese proceder en plena parlamento con brillantes discursos; pero el interés pecuniario era más fuerte y la voz pública tuvo que callar. Lo que importa para Inglaterra y sus colonias en la India el cultivo y comercio del opio, lo comprueban los grandes ingresos del impuesto con que se hallan gravados, los cuales en 1904, por ejemplo, arrojaron nada menos que ocho millones de libras esterlinas, ocupando la exportación del opio entre los productos de la India el renglón tercero, después del arroz y del algodón.

En todos los pueblos y ciudades de China existen, según su importancia, innumerables tabernas donde se consume el opio con los enseres necesarios. El visitante, acompañado por un sirviente del establecimiento, elige la celda, arreglada con relación al precio que paga. Uno ó dos divanes y una mesita suelen formar el mobiliario. El sirviente le entrega la pipa, una cajita ó bolsa que contiene la pasta blanda de opio, de color chocolate obscuro, una aguja gruesa como de treinta centímetros de largo, y el brasero con el fuego. La pipa es de barro colorado y tiene la forma de una pequeña taza de té, pero cerrada, no presentando sino un pequeño agujero en el centro, para introducir mediante la aguja el opio. El caño de la pipa es de ébano ó jacarandá, de medio metro de largo y con e-



El barrio de las tabernas en Hong-Kong

agujero á un lado á unos cinco centímetros del otro extremo. "Entrando en una de esas cuevas infernales", dice un viajero, "veíase recostado sobre un diván á un joven chino medio desnudo. Con la pipa caída de sus manos y la cajita de opio vacía, miraba con ojos vidriosos y enfermizos al intruso sin distinguirlo ya. Un momento más tarde exhaló un largo suspiro, su cabeza apoyada sobre la mano levantada cayó pesadamente sobre la cabecera del diván y los ojos se le cerraron. En la celda adyacente se hallaban otros, que sin mirar siquiera, llenaban mecánicamente una vez y otra la pipa, inhalando con delicia el humo embriagador. A las cinco ó seis fuertes inhalaciones, el opio estaba consumido, dando lugar á un nuevo relleno. Para ello introducían casi totalmente la punta de la



Bolsita para opio

aguja en la pasta, calentada en el brasero hasta producir burbujas; luego formaban con la pasta así preparada una especie de cilindro sobre el plano de la pipa y la introducían en el agujero de la misma. Después sacaban la aguja y fumaban; á la segunda chupada, ya tenían que poner la pipa sobre el fuego. En vaciar una pipa sólo se emplean por término medio tres minutos y en prepararla de nuevo se invierten unos cinco; pero como un fumador, para conseguir la embriaguez, necesita de seis á doce repeticiones, puede darse cuenta el lector de que esto no se asemeja á fumar un cigarrillo, siendo más bien un ejercicio que requiere cierta paciencia.

Como es natural, los ricos no frecuentan las tabernas, sino que tienen en su propia casa un saloncito en que dan rienda suelta á su per-



Javaneses fumando opio



Interior de un saloncito de lujo en Pekín

niciosa pasión. En San Francisco de California, debido á los muchos chinos allí existentes, hay también una gran cantidad de estas tabernas, casi todas en los sótanos de las casas habitadas por los chinos y como el funesto vicio tiene además sus adeptos entre la población blanca, las autoridades se han visto obligadas á intervenir, castigando con multa hasta de 500 dólares á los blancos sorprendidos fumando opio en las tabernas. A pesar de eso, el vicio se ha arraigado, no solamente entre los blancos de San Francisco, sino en los demás Estados de la Unión. Por otra parte, según es sabido, existen también locales donde se fuma opio en Londres y en París.



LA TEMPORADA DE CAZA

TRAJES PARA CAZADORES

- Saco y pantalón en corderoy, modelo especial, en colores gris y marrón, á..... \$ 31.—
Breeches en corderoy, colores gris y marrón..... \$ 9.50
Sacos en corderoy, con bolsa á la espalda para poner la caza, cuello volcado, en colores gris y marrón \$ 24.50
Sacos en corderoy, con bolsillos forma cartera y cinturón estilo turista con cuello volcado y con cuello con solapa, en colores gris y marrón \$ 24.50
Sacos de brin khaki, con bolsa á la espalda para llevar la caza, cuello volcado, modelo especial, cada uno \$ 8.—

GORRAS Y SOMBREROS ESPECIALES PARA CAZADORES

- Jockey de corderoy, en colores marrón, beige y gris..... \$ 1.60
Los mismos, con orejeras..... \$ 2.20
Jockey en casimir fantasía, gustos ingleses, á \$ 6.50, 5.50, 4.50, 2.95, 2.50, 1.70 y..... \$ 1.50
Chambergos flexibles, pluma, taflete y forro de seda, peso 60 gramos, en colores negro, monlow ó gris... \$ 9.80
Chambergos flexibles, con taflete de seda, en los colores negro ó verde eléctrico..... \$ 8.50
Chambergos de nutria, calidad extra, en los colores negro, tabaco ó garbanzo, precio excepcional..... \$ 12.—

Chambergos de fieltro, en los colores marrón, monlow, gris ó blanco \$ 8.50
Chambergos de fieltro, flexibles, en colores negro, tabaco, físel ó gris claro, precio sumamente rebajado... \$ 8.—

ARTICULOS DE ZAPATERIA ESPECIALES PARA CAZADORES

- Botas "Cowboy-Boot", caña blanda, todo cuero impermeabilizado y doble suela, artículo extra, negras y de color..... \$ 35.—
Botas "Hunting Boots", cuero viscoso, negro y de color, precio excepcional..... \$ 25.—
Botas "Strom Boot", cuero de color impermeabilizado, artículo extra, precio muy excepcional..... \$ 30.—
Polainas "Transvaal", de cuero de color, á \$ 15.00 y..... \$ 12.50
Polainas "Transvaal", de cuero de chanco, de color y negro, á \$ 22.00 y..... \$ 19.—
Polainas "Porte Manteau", de cuero negro y de color..... \$ 13.50
Polainas "Porte Manteau", de gamuza de color..... \$ 11.50
Polainas "Porte Manteau", de tela marrón..... \$ 4.90
Polainas "Resorte", de cuero de color..... \$ 13.50
Polainas "Resorte", de tela gris impermeable..... \$ 6.90
Polainas "Leggings", de cuero de color..... \$ 9.50

ARTICULOS ESPECIALES PARA CAZADORES

- Caramañolas forradas en paja, con correa, á \$ 0.95, 0.85 y..... \$ 0.60
Vasitos plegables, en estuche, á \$ 0.95 y..... \$ 0.60
Estuches de cuero, con útiles de picnic, á \$ 3.95, 3.70 y..... \$ 2.95
Cubiertos de bolsillo, artículo especial para viajes, á \$ 1.25, 0.65 y \$ 0.35
Canastos con útiles de picnic, con servicio para 4 personas..... \$ 30.—
Banquitos plegables de madera y lona, á \$ 0.75, 0.55 y..... \$ 0.35
Redes tejidas, especiales para caza ó mercado, en varios colores, cada una, á..... \$ 0.50

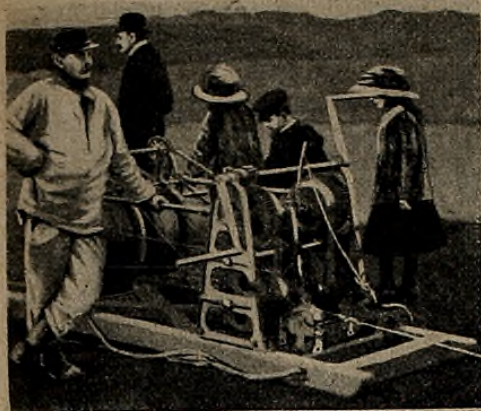
GATH & CHAVES SOCIEDAD ANÓNIMA
BUENOS AIRES

Casa de compras en París: 20 - 22, RUE RICHER IXme.

Casa Matriz:
Bmé. MITRE esq. FLORIDA

Anexo:
PERU esq. RIVADAVIA

"Palacio de los Niños":
FLORIDA esq. CUYO



La cabria en que se arrolla la cuerda

El capitán de ingenieros Saconney, del ejército francés, ha realizado experimentos muy curiosos de fotografía con ayuda de barriletes, en el golfo de Gascuña y sobre la costa de Marruecos. En vista de los primeros éxitos que obtuvo, quiso hacer algo mejor y ha logrado un nuevo triunfo.

El nuevo objeto á que propendía el sabio oficial era elevar por medio de barriletes una barquilla en que pudiera tomar asiento un pasajero, en vez de una máquina fotográfica. En este caso, ya no era posible que un guía se colocara á bordo de un barco y utilizara la fuerza de tracción, porque se corría peligro de hacer caer la barquilla con su pasajero en las olas. Pero era indispensable encontrar un gran espacio libre y además disponer de un viento de suficiente fuerza, y estas condiciones no podían darse sino en una costa, á causa del viento marino, y en una costa algo plana. El

capitán Saconney pensó que al emplazamiento deseado respondían muy bien las playas de Boulogne-sur-Mer, y hace próximamente dos meses fué á instalarse con todo su material y el personal que el cuerpo de ingenieros ponía á su disposición.

Su material se compone de una cabria sobre la que viene á enrollarse el cable de los barriletes (y que desempeña el papel del palito alrededor del cual se coloca la pelota de bramante de la cometa ó barrilete); de cierto número de metros de cables, de una barquilla y de muchos barriletes sistema Cody.

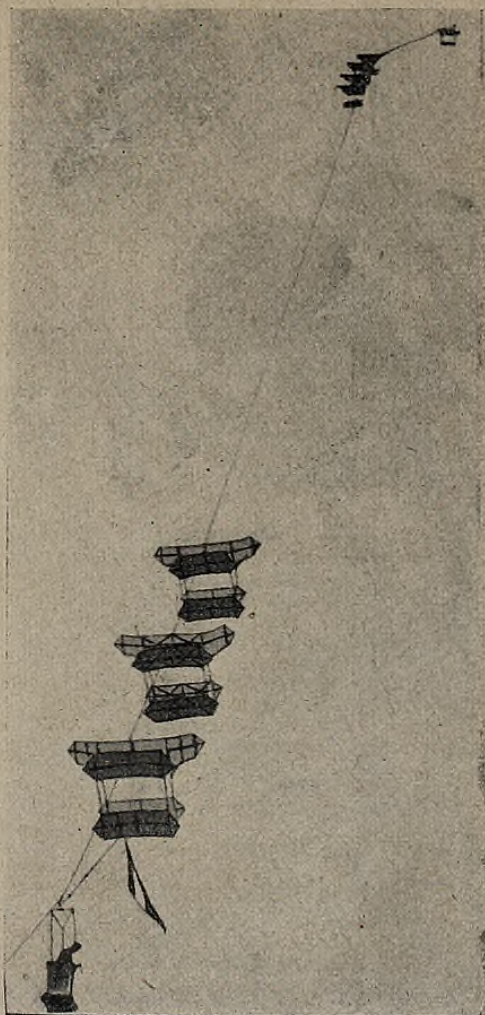
Ya hemos dicho que el capitán había conseguido plenamente su objeto, que era levantar un pasajero en la barquilla; añadiremos que este pasajero era él mismo, porque no había querido dejar á otra persona correr el grave riesgo de un accidente en el curso de experiencias cuyo resultado era todavía desconocido.

Véase ahora cómo se procede á la ascensión: se ha elevado ante todo un primer barrilete; inmediatamente después y algunos metros por debajo, se ha hecho partir un tren compuesto de otros cuatro barriletes. Después se ha hecho subir la barquilla á lo largo del cable, formando riel, con ayuda de otro tren de barriletes.

Hasta el presente, el capitán Saconney ha esperado á que el viento fuera suficiente para levantar la primera serie de barriletes; pero inútil es decir que sería posible obtener ese resultado por medio de un automóvil instalado de una manera especial. Lo esencial, en efecto, es alzar el primer barrilete; cuando éste ha llegado á cierta altura, se fijan directamente sobre el cable los barriletes siguientes.



Elevación de uno de los barriletes de la serie



El tren de barriletes con la barquilla

FIJESE Vd. EN LOS PRECIOS



- Núm. 1.—Cubiertos de madera para ensalada, muy finos, á..... \$ 0.30
 Núm. 2.—Juegos de mesa, semiporcelana inglesa, con decorados rosa, azul y gris, compuestos de 83 piezas, á..... \$ 21.90
 Núm. 3.—Martillos para varios usos, de acero niquelado, muy sólido y práctico, á..... \$ 1.60
 Núm. 4.—Amasadores de madera blanca pulida, largo 54 centímetros, \$ 0.60; de 50, \$ 0.50, y de 47..... \$ 0.40
 Núm. 5.—Batebifes de madera blanca pulida, á..... \$ 0.20
 Núm. 6.—Juegos de lavatorio, de loza inglesa decorada, compuestos de 6 piezas, en..... \$ 5.45
 Núm. 7.—Platitos de mayólica con baranda niquelada, de 9 centímetros, \$ 0.20; de 11, \$ 0.25, y de 13, á..... \$ 0.30
 Núm. 8.—Balanzas automáticas, especiales para familia, á..... \$ 1.65
 Núm. 9.—Posafuentes de madera, plegadizos, Tamaños en centímetros 42, \$ 0.55; 34, \$ 0.45; 32, \$ 0.35; 25, á..... \$ 0.25
 Núm. 10.—Tablas para cortar pan, de madera blanca pulida, á..... \$ 0.75
 Núm. 11.—Saleros de madera lustrada, á..... \$ 0.60
 Núm. 12.—Posafuentes extensibles, de metal niquelado, á..... \$ 1.80
 Núm. 13.—Paneras de esterilla con baranda niquelada, á..... \$ 0.65

TENEMOS MUCHOS ARTICULOS A PRECIOS REDUCIDOS

Tienda SAN JUAN CIBRIAN Hnos.
 Alsina y Piedras

La "Nióbide"

Disputa entre Roma y Milán

51



El alcalde, señor Nathan, escuchando la lectura del acta del embargo

El grupo escultórico de la "Nióbide", ó sea de Niobe llorando á sus hijos, recientemente descubierto y atribuido á cincel griego, ha dado margen á graves discusiones entre las autoridades de Roma y las de Milán, apoyadas ambas por la opinión pública en las respectivas ciudades. La *Illustrazione Italiana* trata en broma el asunto en términos parecidos á los siguientes:

Los terrenos en que la "Nióbide" fué hallada eran, por lo menos en parte, del Banco Comercial. Esta poderosa sociedad ha terminado recientemente en Milán, en la plaza de la Scala, el gran palacio de estilo romano construído bajo la dirección de Lucas Beltrami. ¿Por qué no colocar en el atrio del hermoso palacio la llorosa "Nióbide", olvidada en Roma? Dicho y hecho; la obra fué puesta sobre rulos, liada con cuerdas, colocada en un vehículo y trasladada á Milán; mientras en Roma un operario, capataz de los que la descubrieron y acaso el primer desculridor, un tal don Carlos, pleitea por la propiedad con el Banco Comercial. El pleito está pendiente, pero la "Nióbide" no está ya en Roma. ¿Có-

mo garantizarse? Los abogados de don Carlos piden al tribunal de Roma que decrete el embargo del objeto de arte, nombrando un depositario, que los abogados del Banco Comercial piden sea el senador Lucas Beltrami. Pero el tribunal romano, acordando el embargo, nombra depositario á Ernesto Nathan, alcalde de Roma. Aquí empieza la tragicomedia. Ernesto Nathan toma demasiado en serio su papel; la "Nióbide" está en Milán y él quiere absolutamente que la bella semidesnuda arrodillada sea devuelta á Roma. El Banco Comercial desconoce los derechos de Nathan; éste no puede sufrir que se menoscabe su dignidad capitolina y cae como un plomo sobre Milán, donde, la noche misma de su llegada, la Asociación de Periodistas, con discutible solicitud, ha promovido una reunión de amantes del arte para reivindicar el derecho de Milán á la "Nióbide". La aparición de Nathan exalta los ánimos; las autoridades se aprestan á impedir el secuestro, y todo concluye con una sentencia del tribunal milanés el 31 de enero, reconociendo el fundamento del embargo decretado por



Los estudiantes milaneses tratando de impedir que el señor Nathan procediera al secuestro de la estatua

el tribunal de Roma; pero ordenando que la estatua no sea movida del castillo de Sforza. Ernesto Nathan no se rinde, y el 1.º de febrero, entre las imprecaciones y silbidos de los concurrentes fuerza las puertas de la sala donde está encerrada la "Nióbide" y toma posesión de ella, declarándose depositario judicial, después de lo cual parte para Roma á iniciar causa contra el Banco Comercial, porque la "Nióbide" fué hallada en una parte de terreno que aun pertenecía al municipio y debe serle restituída.

Por ahora, el incidente queda en suspenso, si no terminando; pero veamos: ¿en qué disminuirá el decoro de Roma el hecho de que la "Nióbide" figure en el atrio el nuevo Banco Comercial de Milán? ¿Y qué ganará Milán con que sus comerciantes y cambistas tengan la satisfacción de ver en el atrio una estatua que simbolice sus afanes?



La estatua de la "Nióbide", causa del conflicto entre Roma y Milán

PEDIRLO EN LAS CONFITERIAS Y ALMACENES



El gran tónico de moda

"APERITIVO SUFFICIT"

SIN ALCOHOL NI DROGAS

ESTIMULA EL APETITO

Confeccionado por el Rev. Padre
I. Sauveur á base de vino Má-
: : laga y esencias vegetales. : :

Poderoso reconstituyente de la sangre, que por su bondad y especialidades curativas se recomienda por sí solo para las familias, niños y hombres débiles y enfermos.

Escritorio y depósito de venta:

— Piedras 1012 á 1016

SPORTSMAN

C. PELLEGRINI, 81 al 89
esq. Bmé. MITRE, 1000
Buenos Aires

NUESTRA CASA ES LA MAS IMPORTANTE DE LA AMERICA
DEL SUR, ESPECIAL Y EXCLUSIVA EN CONFECCIONES
HECHAS Y SOBRE MEDIDA PARA HOMBRES Y JOVENES

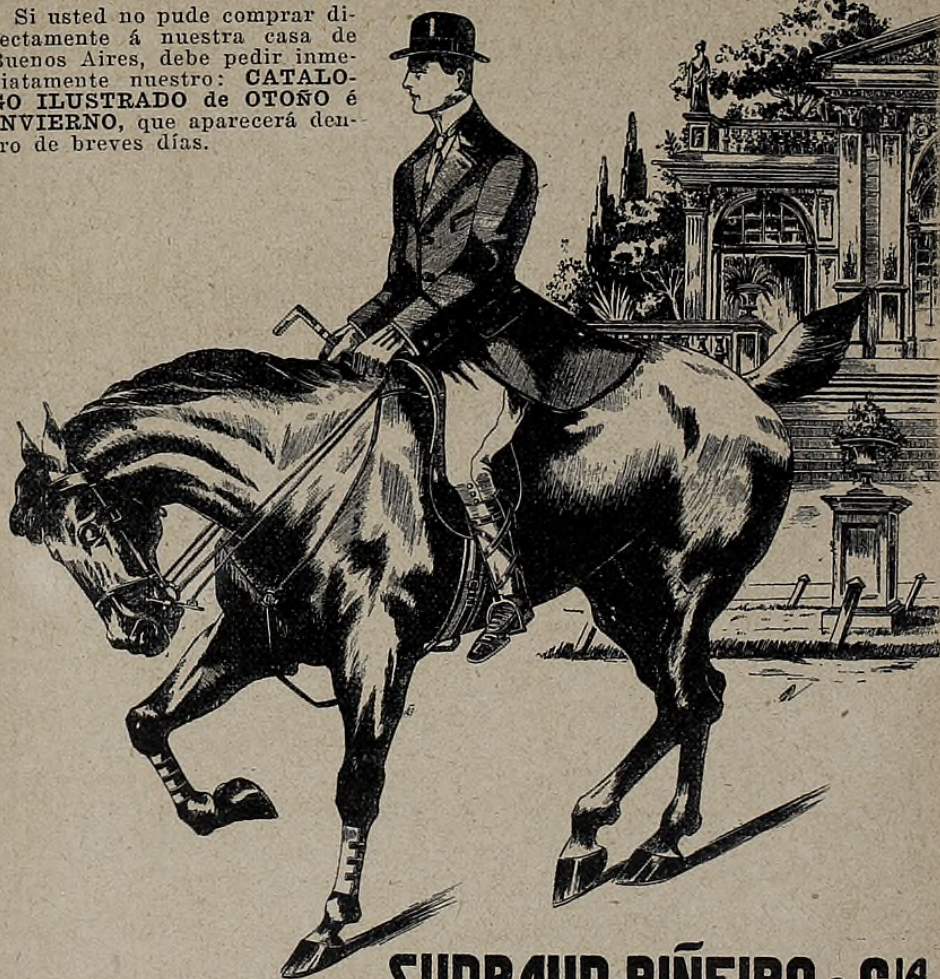
OTOÑO 1910

Nuestras novedades para la nueva estación de OTOÑO 1910,
superan á todo lo que se ha podido ofrecer por su buen gusto y
excelente calidad.

DEPARTAMENTO DE MEDIDA

| | |
|--|------|
| TRAJES DE SACO, para hombres, sobre medida, en casimires ingleses, gustos exclusivos de nuestra casa, con forros de lana, desde..... \$ | 38.- |
| TRAJES DE SACO, para hombres, sobre medida, en casimires azules, grises ó negros, lisos ó fantasía, confección esmerada, desde..... \$ | 45.- |
| TRAJES DE SMOKING, sobre medida, en casimires adecuados, forros y vistas de seda, desde..... \$ | 65.- |
| TRAJES DE FRAC, sobre medida, en casimires adecuados, con forros y vistas de seda, desde..... \$ | 80.- |

Si usted no pudo comprar di-
rectamente á nuestra casa de
Buenos Aires, debe pedir inme-
diatamente nuestro: CATALO-
GO ILUSTRADO de OTOÑO é
INVIERNO, que aparecerá den-
tro de breves días.



SUDRAUD, PIÑEIRO & C^{IA}
C. PELLEGRINI esq. B. MITRE 1000. BUENOS AIRES

¡Vea, Señora!

No se moleste buscando preparaciones desconocidas para la belleza é higiene de la tez, consulte á sus amigas y le dirán que las mejores son las preparadas por la

Dra. WILKINSON de BRUNETTI

de la Universidad de Stanford (E. U.)



Nada tan bueno como

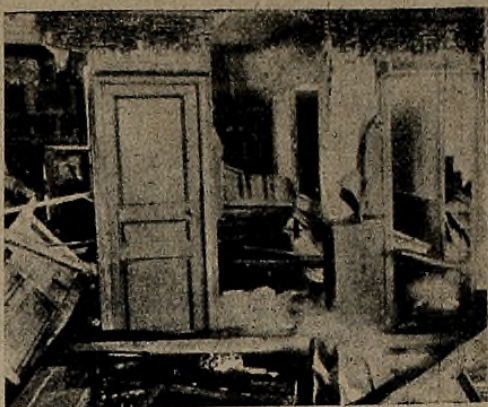
La Crema Lola Montes

Las consultas pueden dirigirse á la doctora á casilla de correo 1418, que serán atendidas con la mayor reserva y gratis completamente.

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Únicos
representantes: **BEAUTY CULTURE & Co - San Martín 76**

Después de las inundaciones



Isla Saint-Pierre, situada cerca de las "Maisons Alfort", que sufrió mucho con las inundaciones.

Interior de una casa de las "Maisons Alfort", presentando los destrozos causados por las aguas.

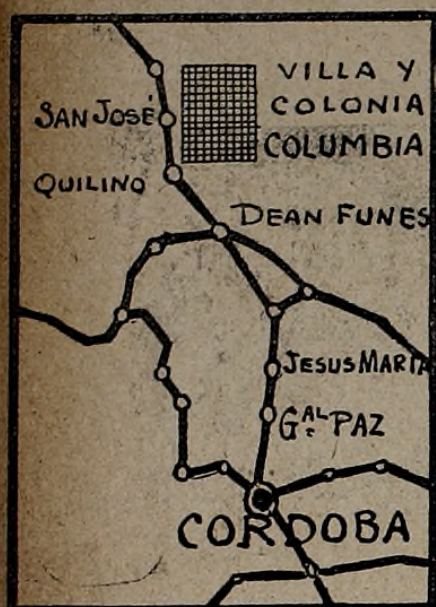


Estado en que quedó, después de las inundaciones, la isla Saint-Pierre



La calle de Santo Domingo, de París, después de la inundación

(Sigue en la pág. 59).



En la Colonia

Fundada por esta Compañía en la provincia de Córdoba, á 10 kilómetros en uno de los parajes más fértiles de la provincia, vendemos particularmente una, en 50 mensualidades inmediatas.

Por algunos días más

Mantendremos abierta la venta de

CHACRAS

Aun está á tiempo para hacerse propietario y asegurar el bienestar de usted y familia. Todo comprador que no quiera ir á poblar puede hacer arreglos con nosotros para que le cultivemos su chacra en cambio de una pequeña parte de la cosecha de la misma.

Desde el momento en que su chacra se empiece á cultivar **SUBE SU VALOR**, poco á poco sus cuotas se irán pagando, su chacra se estará cultivando, esto es: **PRODUCIENDO**, y al fin de algunos meses estas diez hectáreas por las cuales usted paga \$ 500 en pequeñas cuotas, valdrán \$ 1.000 ó más y le producirán una entrada con la cual, después de algún tiempo—si deseara ir á cultivarla personalmente—por nuestro intermedio podrá hacerse construir casa y galpones y adquirir los implementos necesarios para trabajar con verdadero provecho.

CUPON PARA CHACRAS EN VILLA COLUMBIA

Villa Columbia, estación San José (F. C. C. C.), provincia de Córdoba.
Señor administrador de la Compañía Columbia de Colonización, Cangallo, 354, Buenos Aires.

Muy señor mío: Sirvase reservarme..... chacras en la **COLONIA COLUMBIA**, para lo cual adjunto la suma de..... \$ moneda nacional, en pago de dos mensualidades. Es entendido que los gastos de escrituración son por cuenta de esa compañía.
Firma..... Dirección.....

NOTA.—Las chacras serán adjudicadas en el orden en que se reciban los pedidos.
OTRA.—Los que no puedan concurrir á nuestra oficina se les ruega mandar el importe de los cupones por carta certificada ó giro postal.

Villa COLUMBIA

en el departamento de Tolumba, pro-
tros de la estación San José (F. C. C. C.),
es, sanos y pintorescos de dicha pro-
nte 1.000 chacras de diez hectáreas cada
10 pesos con escrituras gratis y posesión

CONDICIONES DE VENTA

HACRAS en la **COLONIA COLUMBIA**, de 10 hectáreas, á 500 \$ cada una, en 50
ualidades de 10 \$. DOS mensualidades al remitir el cupón y el balance en 48 men-
idades de 10 \$ cada una, escritura matriz gratis, posesión inmediata y entrega del
lo provisional al recibirse la primera cuota.

DONACION DE LOTES

toda persona que nos remita el correspondiente cupón, le adjudicaremos gratis en
VILLA COLUMBIA un hermoso lote de 1.000 varas cuadradas.
VILLA COLUMBIA está ubicada en una alta colina desde donde se domina un amplio
nteresco panorama. Por su proximidad á la estación del ferrocarril y su posición
gráfica, esta villa está llamada á ser uno de los más importantes pueblos de la región.

BONIFICACIONES A NUESTROS COMPRADORES

odo comprador que adquiera chacras y que dentro de los tres años de la fecha vaya
haga poblar, gozará de los siguientes beneficios:
5 por ciento de bonificación sobre el precio del pasaje, desde el punto de partida
ta la villa. Esta bonificación es también extensiva sobre el pasaje de Europa á la
nia, previo arreglo con esta compañía.
5 por ciento de bonificación sobre el flete para el transporte de equipajes y útiles
labranza.
0 por ciento de bonificación sobre el costo de los útiles de labranza, como ser: arados,
inos, trilladoras, semillas, etc.
i usted quiere hacerse de una posición cómoda y holgada, corte y mande el cupón,
mpañado de su importe, al administrador de la

COMPANIA COLUMBIA DE COLONIZACION

CANGALLO, 354 (Oficina 41). — Buenos Aires

REGALO DE LOTES

En vista del éxito que obtenemos en la venta de nues-
as fértiles chacras, hemos resuelto donar un lote de
000 varas cuadradas en Villa Columbia á toda per-
na que presente ó mande á nuestra oficina el adjunto
pón:

CUPON PARA LOTES EN VILLA COLUMBIA

Villa Columbia, estación San José (F. C. C. C.), provincia de Córdoba.

Señor administrador de la Compañía Columbia de Colonización, Cangallo, 354, ofici-
na 41, Buenos Aires.

Muy señor mío: De acuerdo con su anuncio en "P B T", sírvase adjudicarme
gratis un lote de 1.000 varas cuadradas en **VILLA COLUMBIA**.

Saluda á usted atte.

Firma..... Dirección.....

NOTA.—Los lotes se adjudicarán en el orden que se reciban los pedidos.

PLAZA DE TOROS

Del REAL DE SAN CARLOS. Colonia (R. O.)

El domingo 20 de marzo de 1910, única corrida á precios populares y penúltima de la temporada. Se lidiarán 6 toros españoles.

El célebre caballero en plaza Morgado de Covas rejoneará el cuarto toro.



Antonio Segura "Segurita", matador de toros

PRECIO DE LAS LOCALIDADES

Palcos sin entrada y sin pasaje, pesos moneda nacional 10; barrera de sombra, numerada, con entrada y pasaje de ida y vuelta, 8; delantera de palco, numerada, con entrada y pasaje de ida y vuelta, 7; contrabarrera de sombra, numerada, con entrada y pasaje de ida y vuelta, 7; tendido de sombra, con entrada y pasaje de ida y vuelta, 6; barrera de sol, numerada, con entrada y pasaje de ida y vuelta, 6; contrabarrera de sol, numerada, con entrada y pasaje de ida y vuelta, 5; tendido de sol, con entrada y pasaje de ida y vuelta, 4; entrada á palco, con pasaje de ida y vuelta, 5.

Comodidades especiales para el público de Buenos Aires

Salidas de la dársena sur: de 11.15 a. m. á 12 m.

Organización perfecta en el servicio de los vapores y de la plaza



Estado en que quedaron los pontones de "La Fluviale"



Antiguo convento del Sagrado Corazón, que fué puesto á disposición de las víctimas del desastre

EL ACEITE

Marca "VACA"

es, sin engaño, de

Pura Oliva

Preparen con el sus comidas * * *
 * * * y no sufriréis malas digestiones

PROBÁD Y OS CONVENCERÉIS



En todos los buenos almacenes y
 - - en casa Gath & Chaves - -

ÚNICOS
 IMPORTADORES:

MARTI HNOS.

— Victoria 1099 —

—Elija el árbol que más le agrade, para ahorcarla de él.
—No me agrada ninguno. Me abstengo de elegir.



Los preceptistas recomiendan á los actores que no se posesionen demasiado del papel, si no quieren hacer un papelón, y parece averiguado que los grandes artistas están en realidad muy serenos y fríos mientras representan las escenas más desgarradoras y declaman, en prosa ó verso, una porción de frases sublimes, que hacen sollozar á las damas y aun hacer pucheros á más de un prestamista empedernido.

En cambio, los cómicos medianejos se meten de tal modo en la piel del personaje que representan, que le hacen pupa; los versos que declaman los embriagan como alcohol amílico, son víctimas de sus propios esparavanes; á lo mejor pierden el hilo, se olvidan del papel y tienen que refugiarse en desorden entre bastidores, sumamente afectados y convulsos, mientras los espectadores ríen á carcajadas ó se ponen á silbar, conforme les da la vena.

—Vean ustedes—dice luego el pobre actor, reunido con algunos colegas en fraternal café—todo esto me sucede por ser un hombre sincero y de coraón, incapaz de tener dos caras. Yo me manifiesto tal y como soy; cuando hago de D. Pedro en “El Zapatero”, siento que corren por mis venas torrentes de sangre azul y soy el verdadero rey...

—¡Tú qué vas á ser rey, Palomete! le interrumpe un colega, famoso por su afición á las morcillas.

—Cuando tengo que hacer de marido ultrajado—prosigue Palomete—me pongo tan furioso, la afrenta me exaspera de tal modo, que la dama joven está en aquellos momentos al borde de la tumba. Hay situaciones que ni en el terreno del arte puedo admitir. Que lo diga la Ramales, cuando representamos en Curuzú-Cuatí “El esclavo de su honor”: gracias que se apartó como un relámpago; pues de la puñalada traspasé de parte á parte el sillón de cuero, como si fuera un queso de Luján.

Al de las morcillas se le ocurre una nueva observación, que parece ha de estar en su punto; pero apenas abre la boca, le adviene el chiste un compañero y le pisa con tal violencia la válvula de la discreción—vulgo pie—que el conato de gracia se convierte en un rugido.

Todo esto que digo de los cómicos no es más que una alegoría basada, como todas, en la asociación de ideas. Así como la idea de la falta de plata evoca generalmente la imagen del casero, yo no puedo pensar en los políticos sin acordarme de los cómicos de la legua.

Los buenos profesionales de la cosa pública se dan maña para conmovir á los “morenos” hablándoles de pureza del sufragio, moralidad, manos limpias, regeneración, progreso, etc., y ellos se quedan como si tal cosa: los hay que lloran de párpados afuera, mientras se ríen de dientes adentro. Pero los políticos de mogollón, los que no han llegado á las cúspides del arte, se dejan á veces dominar por el papel; hay

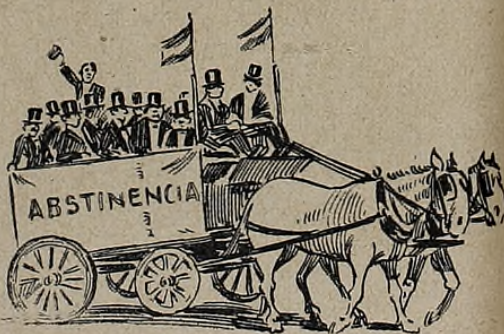
momentos en que toman toda esa macana de los principios intangibles y de las virtudes no manoseables y de las intransigencias feroces en serio, y ya no escuchan al apuntador y sueltan por aquellas bocas la mar de simplezas. Sin darse cuenta de ello imitan á las jubiladas de la vida galante, que ya ni para Celestinas sirven, y que de pronto se ven acometidas de la guillardura senil bajo la forma de un amor puro, que las va á regenerar como á la dama de las Camelias, pero

que no les puede quitar las arrugas, ni hacerles crecer el pelo y los dientes. Fea y poco venerable es una vieja “maquillada”; pero los viejos corsarios de la política, que se pasan por las siniestras fisonomías la toalla de Venus y hacen dengues de juventud pudorosa para atraerse el aura popular, me resultan mucho más antipáticos aún. Y cuando se olvidan de sí mismos hasta el punto de creerse redentores posibles ó siquiera medio probables, me parecen ejemplares tragi-cómicos de artistas que se han vuelto tarumbas y se han escapado por las calles envueltos en el manto imperial, vociferando redondillas ampulosas y haciendo reír á los muchachos.

Y á esto se reduce el comentario que hago yo de las novedades políticas más palpitantes. La compañía de comediantes de mala muerte que hace tantos años viene dando sus representaciones en la Casa Rosada, en el Parlamento, en las oficinas mal llamadas públicas y en todos los sitios donde se cobra del presupuesto, acaba de sufrir un percance. Los que hacían de oposiciones, de algunos años á esta parte, cansados de que les diesen papelitos sin lucimiento, han declarado que ya no quieren representar y que dejan al resto de la compañía que se las arregle como pueda. Es el conocido caso del niño que se enfada y dice: “no juego”. Lo grave del caso no está en que esos elementos se dediquen á la abstinencia, propia de la Cuaresma; sino en la situación apurada en que dejan á los que se han reservado los primeros papeles. En efecto, no hay cosa más gubernamental y oficialista que la oposición convencional del teatro político; y cuando esa oposición imitada falta, tarda poco en venir la verdadera; la del público—llamémosle pueblo—que tarda poco en tirar los sillones al escenario. Ahí está el peligro.

El mejor modo de conjurarlo sería que los que mandan imitasen el ejemplo de los que quieren mandar y se retirasen, como ellos, por el foro. Una huelga general de políticos sería el más espléndido y patriótico de los presentes que se pudiese hacer al país con motivo del Centenario.

P B T.



Dr. Prócoro Crespo

CANDIDATO Á LA GOBERNACIÓN DE ENTRE RÍOS



Si, entre "autofarsas", á ese hombre
para el mando se desea,
¡será creyendo que sea
tan raro como su nombre!

Como yo escribo estos cortos renglones los domingos por la mañana, es decir, *con la fresca*, claro está que me estorban y perturban el descanso dominical, tan preconizado por nuestra pereza, y también hacen imposible, por mi parte, el ejercicio de la adivinación.

¿Cómo voy á saber yo mientras estoy aquí, sentado ante mi mesa, con las cuartillas de papel ante mis ojos, una pluma en la mano derecha (que os diga lo que quiera el autor de *Chantecler*, la única parte donde tenemos plumas los hombres), un cigarrillo en la zurda, y una taza de café al margen de las cuartillas; cómo, repito, voy á poder afirmar lo que pasará esta misma tarde? ¡Adivinándolo en la borra de café? ¡Imposible! ¡Y si luego no acierto y la realidad borra lo que yo he escrito, porque resulta una falsa profecía?

Por fortuna, este domingo puedo atreverme á todo. Sé perfectamente el porvenir que

que eran ciruelos los que no han podido ser alcornoques. No hacen milagros ni siquiera los que tienen dinero, que bien podrían comprar votos y lucirse, más que comprando automóviles. Esto no quiere decir que yo defienda la venalidad. ¡No! Quédesse tal defensa para los venados. Lo que sostengo es que no somos Santos ni... Río de Janeiro, ni Pelotas, que es otro pueblo del Brasil.

Por todas estas reflexiones y otras muchas más que no pongo porque ocuparían mucho espacio, el acto electoral del segundo domingo, es un "segundo acto de la misma", sin la Unión Cívica y sin argumento, pero con trama. ¿Quién no sabe lo que se está tramando?

Ya, desde hace tiempo, el sentido común como la forma poética estaban llamados á desaparecer. Ahora es un sentido inodoro, merced al progreso moderno. Si existiera, como en otros tiempos, tendríamos más sentido.

Por lo menos el del olfato y no faltaría quien dijese: "¡Hay algo que huele á podrido en Dinamarca y en los mercados!" Desde que se dió como texto un *Catecismo de la Moral Cívica*, que si mal no recuerdo se sacó á concurso, como los *affiches*, estamos de moral, en el Catecismo. Y no hay quien la cate.

Demos, pues, las gracias al presidente actual porque, sabiéndonos resueltos á no molestarnos en elegir, nos ha dado el presidente futuro por testamento, transformando nuestras instituciones en hereditarias y poco menos que de derecho divino.

Todo esto es un aborto, según los Puritanos y los Hugonotes y el Trovador. Yo no lo creo así. La elección hecha por el gobierno, es parto de su ingenio. Hecha por nosotros, nos hubiera colocado en ese estado de indecisión que los franceses llaman *l'embaras du choix*. Así estamos desembarazados y no somos res-

pensables de nada. El responsable es el ilustre cordobés, y si se equivoca podemos decirle:

—¡Che! ¡Que la embarras!

No me alegro ni me entristezco. Don Roque es una buena persona y eso vamos ganando. Puede suceder que se canse de serlo en cuanto se vea con un bastón de mando, caña de Indias con virola de oro, en la mano de firmar decretos; una banda de raso en el pecho, otra de música á la espalda, y don Victorino por doquier; un sillón en el despacho, y un automóvil á la puerta de calle.

Entonces nos aguantaremos después de haberle recibido. ¡No hay que hacerle al dolor! Pero también si sale bueno, porque alguna vez ha de ocurrir eso, lo mismo que toca el premio grande de la lotería, nos encontraremos como Betbeder en tierra y el pez en el agua.

¡Dios ponga, además del bastón, tiento en sus manos!

EL DEL VERDE GARÁN.



nos espera. Conozco el destino de las personas. Doctor Roque Sáenz Peña, destino de presidente de la república. Doctor Victorino de la Plaza, destino de vice, que es segunda plaza. Luego representantes al Congreso Nacional "oficializado", empleados con mil quinientos pesos mensuales de sueldo, gajes y te, chocolate y café, solo ó con leche.

Para averiguar esto, que seguramente será lo que suceda esta tarde, no necesito una loca fantasía, una acalorada mente, ni un talento de grandes alcances. Con la "alcorta inteligencia" que puede tener cualquier Naón ó el más vulgar Ezcurra, basta y sobra.

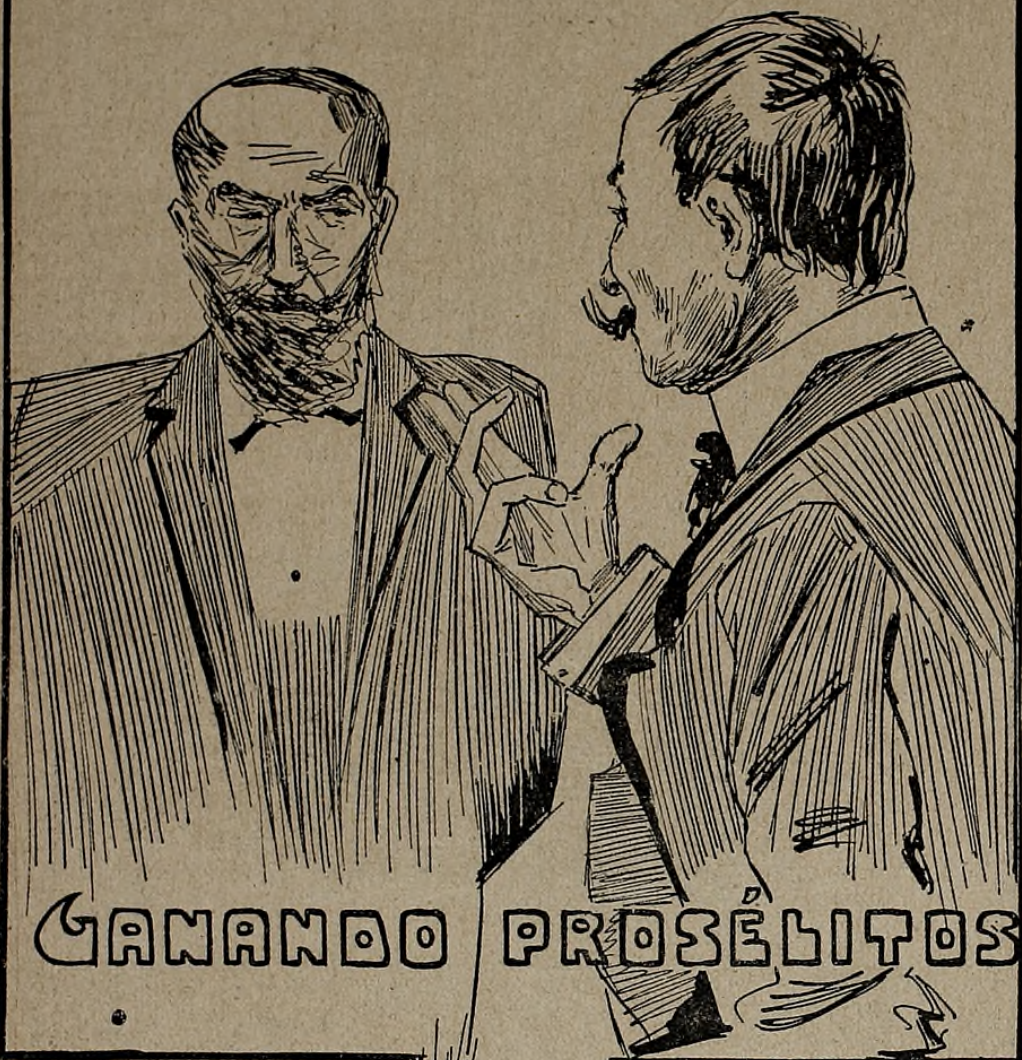
¡Eso ha de ser y eso será! De modo que cuando lleguen á manos del público estas adivinanzas, pasando antes por las manos de los vendedores, hasta los chiquillos de la calle se negarán á otorgarme el dictado de pozo de ciencia.

Ya no hay profetas: *Ezequiel*, es de la Serna; *David*, es Ovejero, y *Elías*, Villanueva. Aquí todos nos conocemos, desde



— ¿Qué será esto?

— Son bastones de caciques del siglo XX.



GANANDO PROSELITOS

—¿Qué me dice, don Gaspar, de la situación presente?
—No es tan grave, francamente, como la suelen juzgar.

—Eso mismo digo yo y ya ve usted que tenía razón cuando predecía lo que el domingo ocurrió.

Es inútil combatir contra un hombre, cual don Pepe, á quien no le da julepe ni ese astro que ha de venir.

Que es tanta su habilidad que hasta al propio Maquiavelo podría tomarle el pelo, si viviese en esta edad.

Que no es sincero se dice mas nada tiene que ver, pues, si no lo quiere ser, ¡caramba! para eso es vice.

¿Que lo acusan de desidia en patrióticos asuntos y le encuentran ciertos puntos algo oscuros? ¡Pura envidia!

¿Que nos prometió, al subir, una reacción deslumbrante? Es norma del gobernante prometer y no cumplir.

Si algún pedazo de atún le creyó á su lema fiel ¿qué culpa va á tener él de que haya zonzos aún?

Y aunque alcen muchos el grito y se den á Barrabás, sigue en sus trece no más, su número favorito.

Se le puso en el magín quién sería presidente, y ya ve cuán fácilmente va Sáenz Peña á serlo, al fin.

Que aunque se apunte y precise, en la elección, más de un vicio, á don Pepe, en el comicio, no hay quien el poncho le pise.

¿Que aprovecha, en los escollos, á quien se presta á su juego sin perjuicio de que luego lo mande á sembrar repollos?

También, á veces, premió á quien le da una "manito". Ya ve usted el retacito de campo que á Ganghi dió.

Yo, aunque siempre, don Gaspar, fui opositor declarado, ante ese rasgo elevado me he sentido vacilar.

Y como nada me importa lo que diga la opinión, desde la última elección presté mi concurso á Alcorta.

¿Por qué no podré también lograr algunas "ganguitas"? Siquiera un par de legüitas aunque sea en el Neuquén.

BISTURA

LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

Las elecciones del domingo



El desierto en pleno atrio de Balvanera



El famoso atrio de Balvanera durante las elecciones



Santos en San Cristóbal



—¿Quiere decirme por quién debo votar?



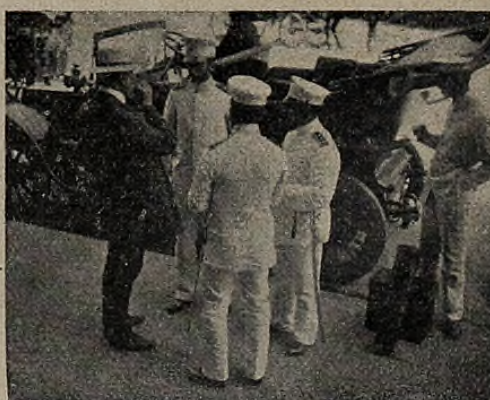
¡Cruz Diablo!



El sacrosanto acto del voto



¡Canónica, compañero!



El comisario de la 3.^a y su estado mayor



Votantes de la Unión Nacional en el comité de la circunscripción 12.^a



Patrulla policial por las calles de la Boca



El doctor Palacios protestando frente al comité de la Unión Independiente



Local del comité independiente de la Unión Nacional, en el que hubo de producirse un grave conflicto.



Los candidatos del partido socialista rodeados de sus amigos, en la Boca



Carnero llevado por un grupo socialista



¡A votar!



El diputado electo, señor Bonifacio, rodeado por un grupo de fascinados admiradores.



Aprovechando las elecciones para darse el gustazo de viajar en coche



Viejo medio de locomoción electoral



Los doctores Sáenz Peña y de la Plaza, recibiendo á sus amigos después del triunfo



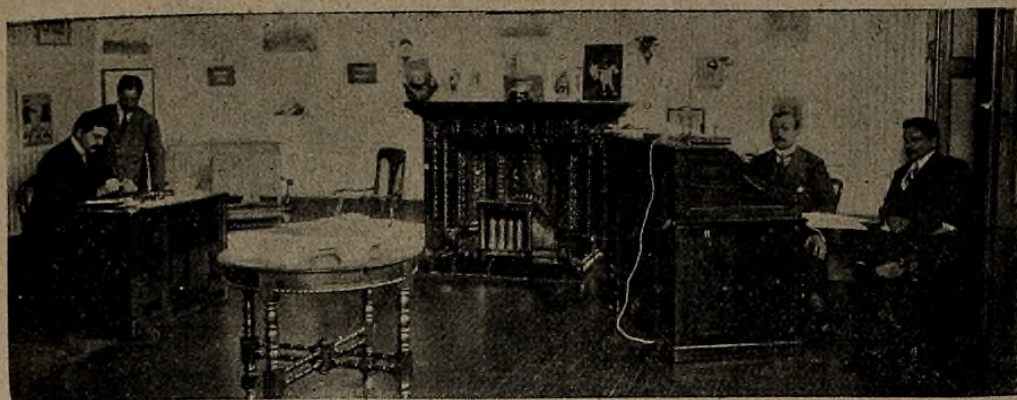
Fachada del nuevo local



El "hall"



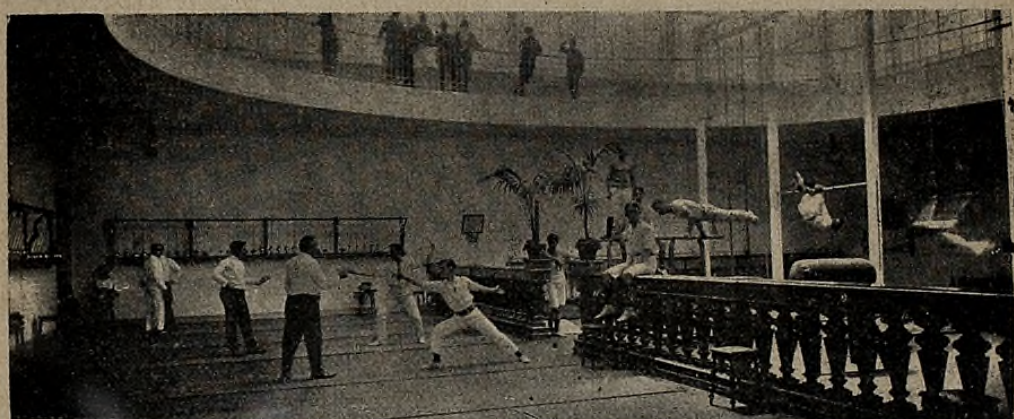
Sala de lectura



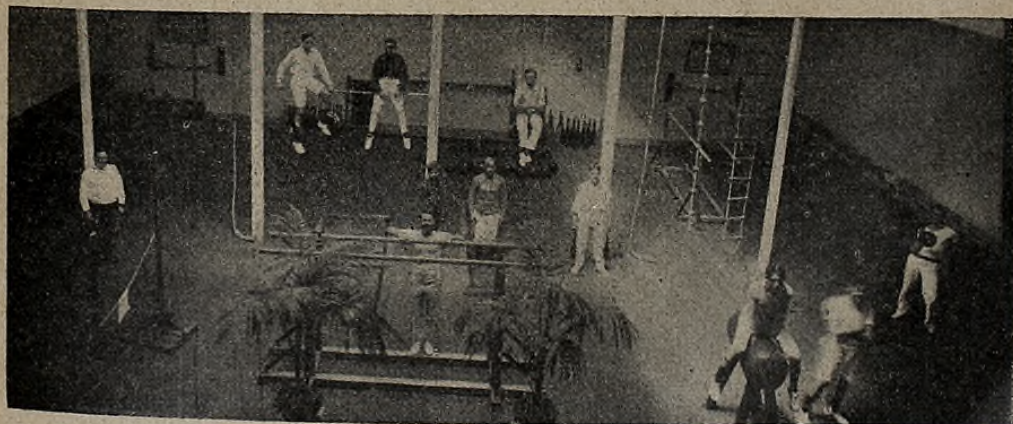
Despacho del presidente



El "bar"



Sala de esgrima



El gimnasio

Retratos de actualidad



Teniente coronel Martín Rodríguez, nuevo subsecretario del ministerio de Guerra.



Mayor José Leopoldo Lapeyrusse, que va á incorporarse al ejército alemán.



El profesor Santiago Grosso, pintor italiano actualmente en Buenos Aires.

Unión Nacional



Banquete con que la juventud de la Unión Nacional festejó el triunfo de las últimas elecciones



Concurrentes á la última asamblea de la Unión Nacional

Necrología



Sra. Elisa Valency de Benchetrit, en París



Srta. Rosa Corradi



Srta. María Angélica Izaguirre



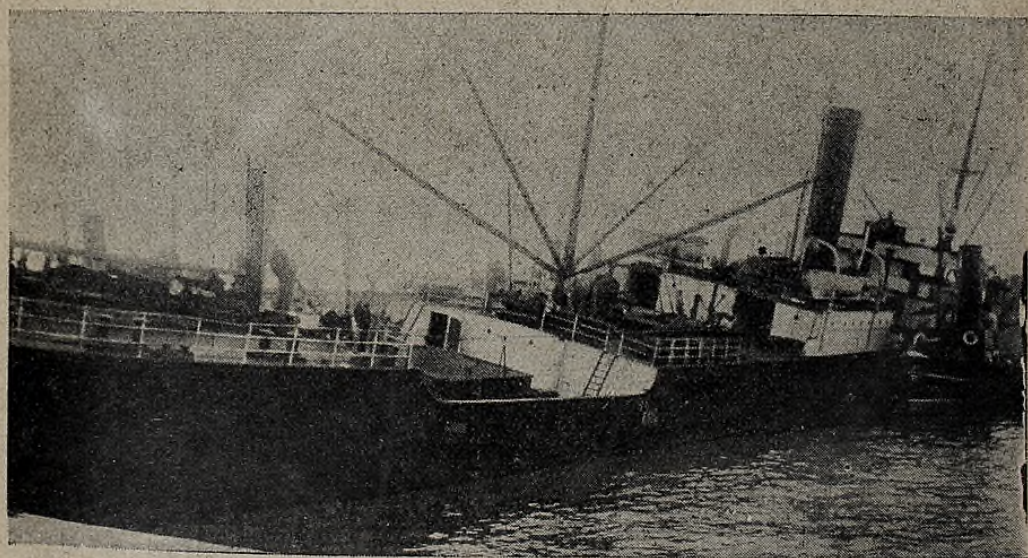
Sr. Juan Alberto Casaubon



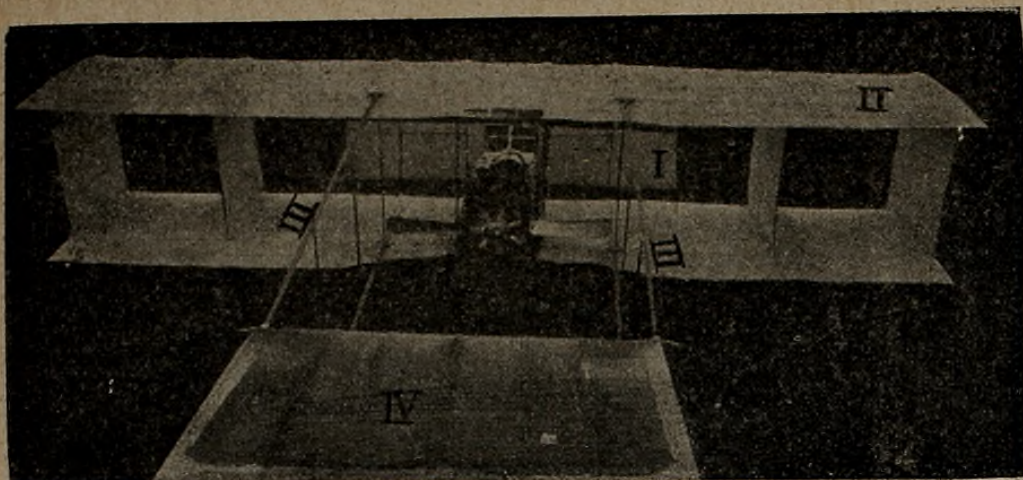
Los náufragos del vapor "Hawkshaw" que se salvaron en los mástiles



La tripulación del "Linda Elisita" que salvó á los náufragos del "Hawkshaw"

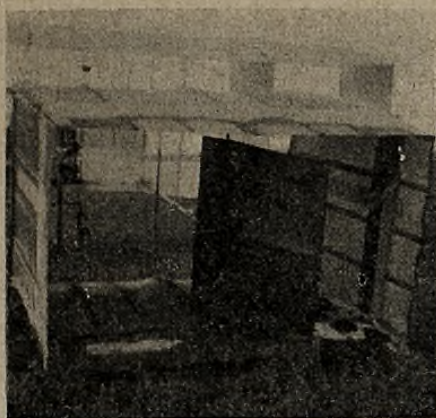


El vapor "Khorazan", que se fué á pique por haber sido embestido por el "Charterhouse"



El biplano de M. Brégué.—1. Timón de profundidad, por el que se regula el ascenso y descenso.—2. Gran célula dividida por dos tabiques verticales, que conserva la estabilidad automática del aparato.—3. Tirantes que unen la grande y la pequeña célula.—4. Pequeña célula.

Desde Icaro hasta M. Brégué, todos los hombres tenemos la inaudita manía nefelibata. Unos, siguiendo las inspiraciones del hijo de Dédalo, volamos con alas de cera, para estrellarnos lindamente contra el suelo en cuanto al padre sol se le antoja derretirnos los apéndices, por atrevernos á intentar la invasión de sus sagrados dominios. Otros más prácticos, menos mitológicos, aunque no menos rondadores del reino de la ilusión, hemos inventado unos aparatos, simples y complicados á un mismo tiempo, seguros y peligrosos á la vez, frágiles como una mariposa y resistentes como una fuerte traba-

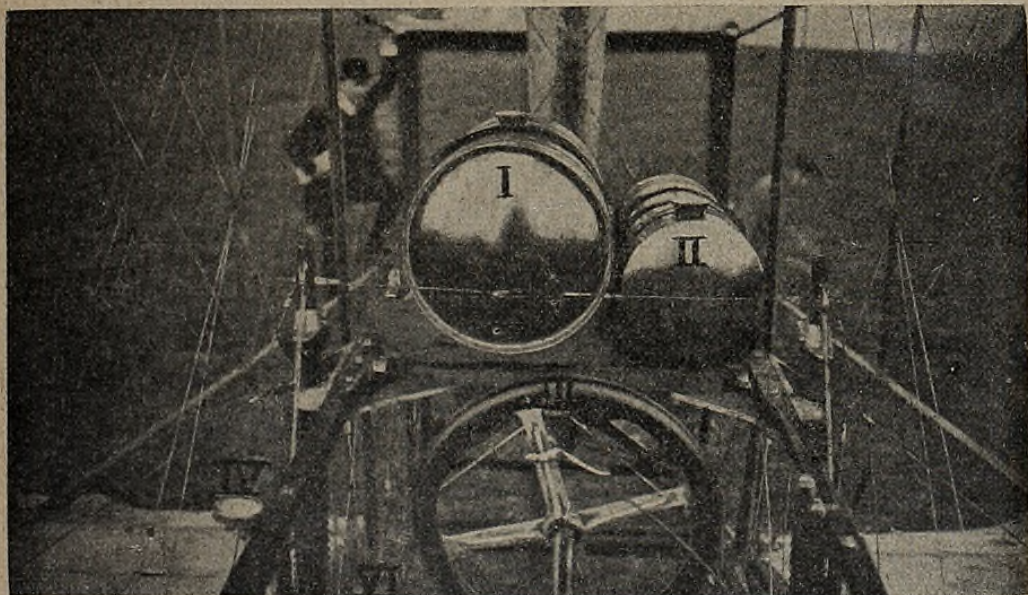


Pequeña célula ó cola del biplano.—En el centro se percibe distintamente la aleta ó timón de dirección.

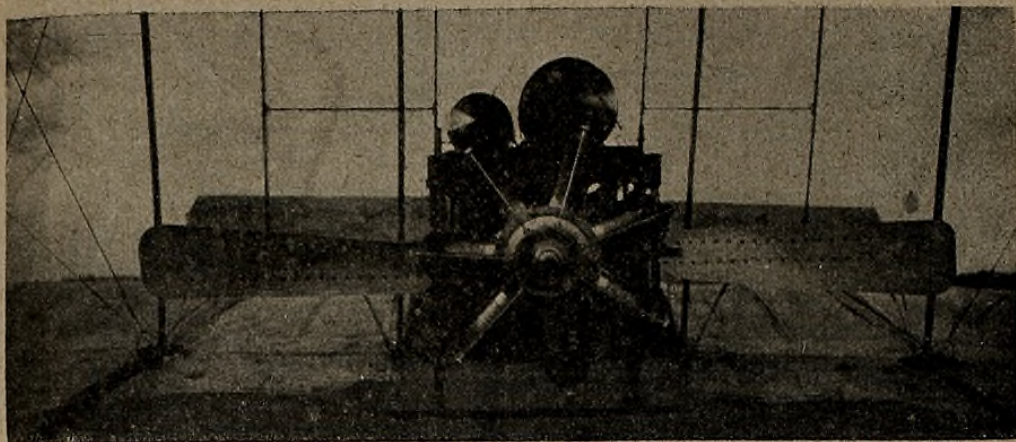
zón de acero. Son los aeroplanos, que ya todo el mundo ha visto volar en efectivo ó los ve imaginativamente al menos, cuando decepcionado por la inutilidad de las alas de cera, para remontarse á las regiones doradas del ensueño, tiene que amoldarse al prosaico y antiestético aparato, que ha de conquistar el aire en lo futuro.

Por eso encajonados en la silla, con el volante entre las manos, nos hemos visto muchas veces surcando el aire, remontándonos á las nubes, atravesando espacios inmensos.

Aquí, M. Brégué nos ha sacado de quicio con sus arriesgados experimentos. El émulo de

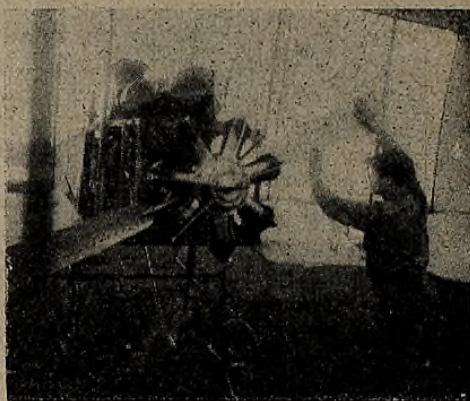


El "fuselage" y el sitio del aviador.—1. Depósito de nafta.—2. Depósito del lubricante.—3. Volante de dirección, que con sólo dos movimientos permite guiar el aparato y lo hace ascender y descender.—4. Contralor de las revoluciones de la hélice.—5. Contralor automático del lubricante.—6. Silla ó "baquette" del aviador,



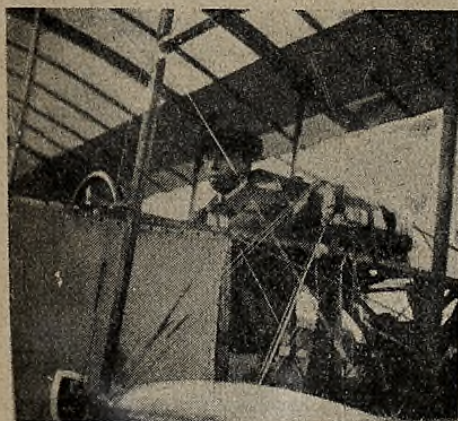
Motor de siete cilindros, 50 H. P.—La hélice gira al mismo tiempo que el motor, con una velocidad de 12.000 revoluciones por minuto

Blériot, del malogrado Delagrangé, de Latham y de D'Annunzio, produce horribles estragos en las imaginaciones, cada vez que remonta el vuelo y se cierne en el aire con su aparato. Cada uno de los espectadores hemos querido ir y hemos ido en pos de él. Nos hemos puesto una gruesa tricota blanca, nos hemos vestido un traje de lino pardo, hemos ocupado la "baquette" y empuñado el volante. En seguida, una mano desconocida ha puesto en marcha la hélice, y sus doce mil revoluciones por minuto han levantado á nuestras espaldas un espantable torbellino y han martirizado nuestros oídos, con un zumbido horrisono, como el de cien enjambres reunidos... Luego hemos corrido por el suelo, como correría una gran mariposa herida y al fin le hemos dado unos enviones al volante, excitados por la cu-



Momento de poner en marcha el motor.—
Un mecánico hace girar la hélice

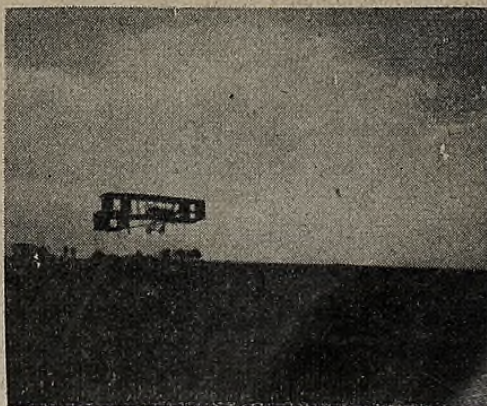
otros también. El viento silba entre la armazón de alambre como un augurio siniestro, y maquinalmente las manos que sostienen el volante dan otros dos tirones en sentido contrario, y luego otros dos y otros más y las antenas se oblicuan, levantándose de nuestro lado, haciéndonos bajar. Bajamos rápidamente asustados de algo horrible que anda por arriba que hace tambalear el aparato, y cuando parado el motor las ruedas tocan el suelo y podemos lanzarnos á tierra, pareceríamos los salvados de un naufragio, ó los que, abominando de la tierra baja y pobre, hemos derretido nuestras alas, volando por las nubes blancas y flébiles, que no pueden soportar el peso de nuestros huesos y nos arrojan al suelo á simples bocanadas de aire, es decir, más sencillamente que á una bandada de gorriones... pero hemos pensado volver á volar.



M. Brégué dispuesto á lanzarse al espacio

riosidad de lo que aquello significa. Unas alitas como dos antenas que van delante de nosotros se han movido un poco, y hemos sentido la sensación de que ya volábamos, que ya no nos arrastrábamos por el suelo. Dos tirones más, y luego otros dos, y hemos visto cruzar vertiginosamente bajo nuestras alas unos hombres pequeños, míseros, incapaces de levantarse de la pobre tierra ni siquiera veinte, treinta, cuarenta metros... Y así hemos andado por el aire queriendo alcanzar en su vuelo á unos pobres pajarillos que van ante nosotros sacudiendo las alas violentamente, asustados del gigante, del monstruo desconocido que irrupe la tranquilidad de su elemento.

Queremos subir más aún, y subimos. Vemos distintamente la ciudad, como un pueblecito del país de Liliput. Pero arriba corre una brisa fuerte. Las alas, inmóviles antes, adquieren una vibración peculiar que se propaga á todo el aparato y á nos-



"Décollage" á los cien metros



Srta. Agustina Boggero con el señor Juan L. Servente.



Srta. Adela Degreef con el señor Juan B. Lavarello.



Srta. Rosa C. Pertusi con el señor Luis Rognone.



Srta. Hebe Pietrara con el señor Luis García Gache.

Concierto á beneficio del templo de Adrogué



El coro formado por distinguidas señoritas



Aspecto del salón durante el concierto



En la estación Tres Esquinas, esperando el tren para La Plata



Recorriendo en carruaje la capital de la provincia



Paseando por el Bosque

En las gradas del Museo



Los excursionistas entablando relaciones con los gliptodontes patagónicos en una de las salas del Museo



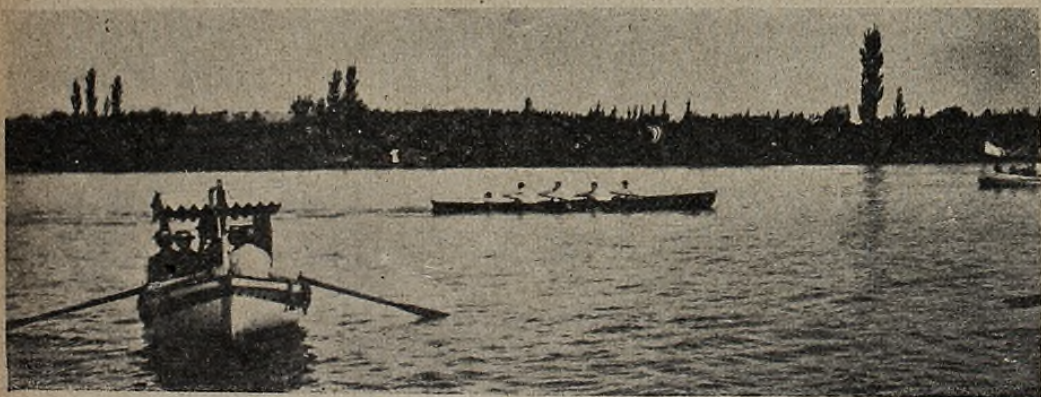
Vista general de la cancha



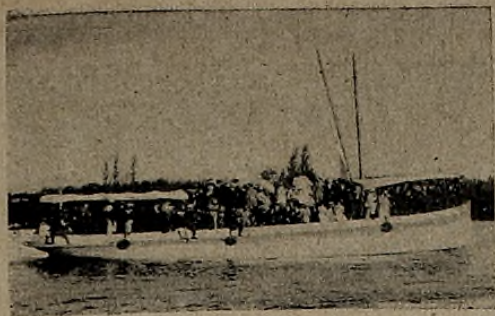
Vaporcitos y botes en la cancha antes de empezar las regatas



Bote tripulado por estudiantes de derecho, ganador de la copa universitaria



Ganadores del premio "Ministro de Gobierno"



Invitados en la lancha del Arsenal N.º 4



La familia del comandante Guzmán



Familias de Saborido y Giustini



Familias de Concilio y Cristóbal



Familias de Villanueva, Couporé, Sánchez, Figueras y Catella



La concurrencia frente á la raya

DEL ROSARIO

Las elecciones



¡Dios mío, qué solos se quedan los... vivos!



Un recibo concurrido



Una mesa que consiguió recibir algunos votos



Más escrutadores que votantes



Clase de caligrafía al aire libre



El "record" de la recepción de votos



Aburridos hasta las 4 p. m.

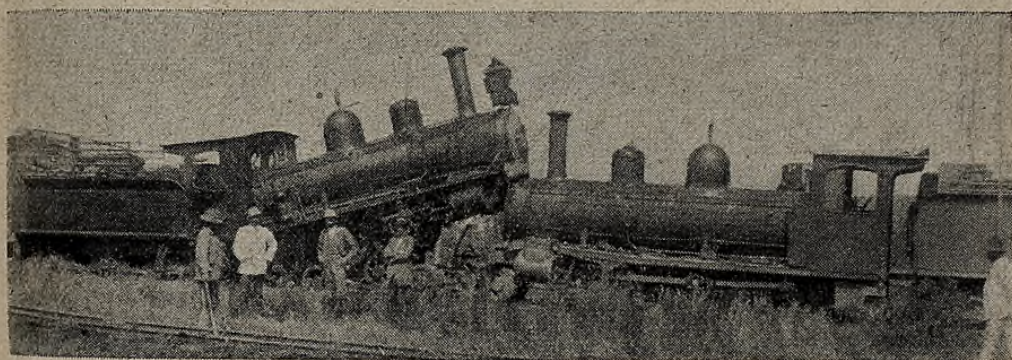
DEL ROSARIO
Fallecimiento del señor Arnold

81



Los restos del señor Alfredo B. Arnold, entrando al cementerio

DE COSQUIN
Choque de trenes



Cómo quedaron las locomotoras después del choque entre las estaciones San Roque y Dique



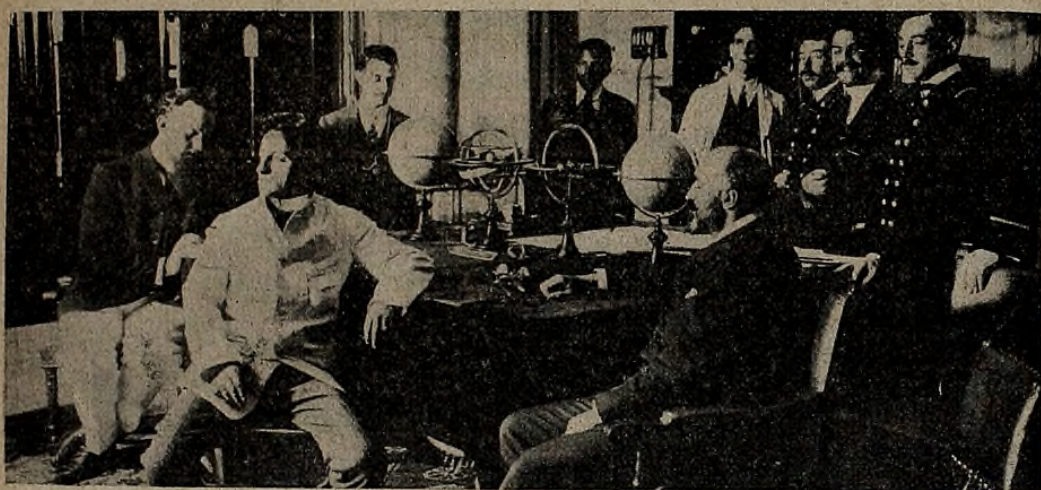
Estado en que quedaron algunos vagones

DE MONTEVIDEO

La expedición Charcot



El "Pourquoi-pas?" fondeado en el puerto de Montevideo al regreso de su expedición



El doctor Charcot en el Instituto Meteorológico Nacional

Fiesta política

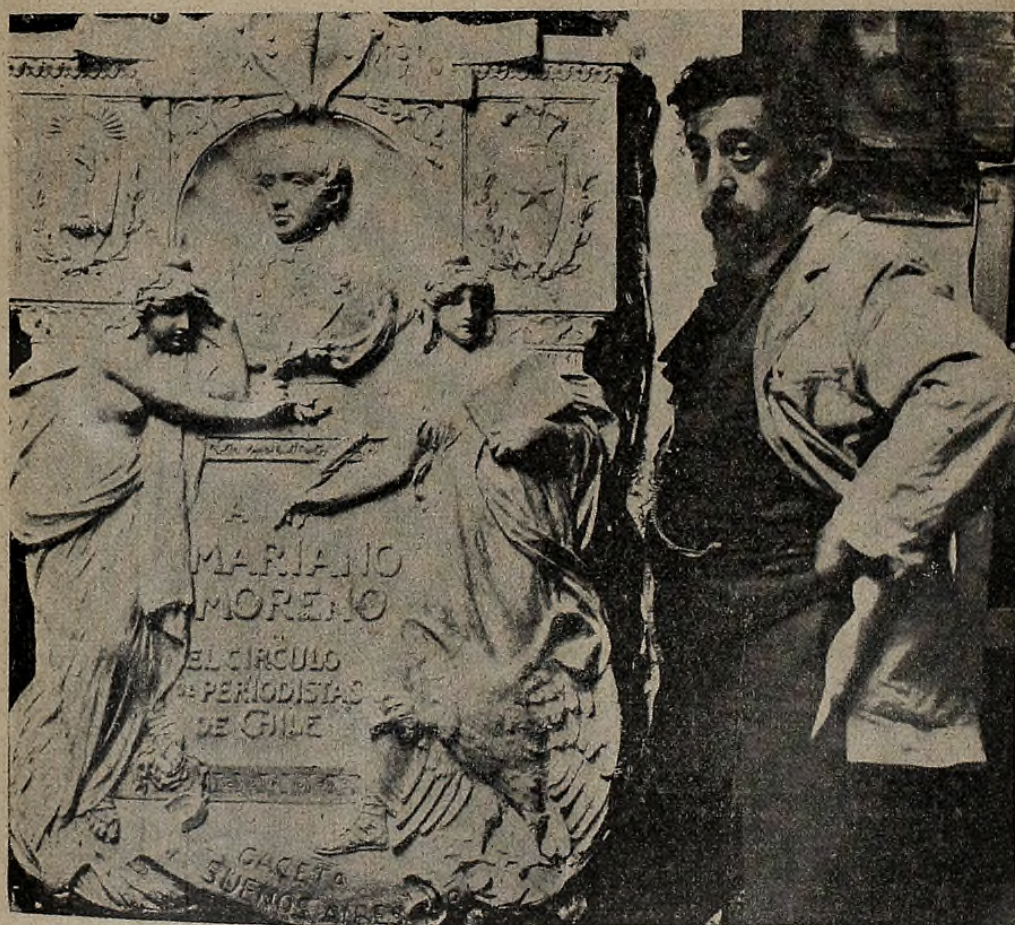


Grupo de concurrentes á la fiesta efectuada en el Parque del Pueblo, organizada por el club de la 15.^a sección



Durante el almuerzo

DE CHILE



Placa que los periodistas chilenos dedican á la memoria de Mariano Moreno, y su autor, el escultor español señor Coll y Pi



El doctor Garzón, gobernador electo, con nuestro enviado especial

Estando en la histórica ciudad universitaria, se impone una visita á su electo gobernador señor Garzón, hombre de elevada intelectualidad y de alcurnia patricia. Un paseo en automóvil nos llevó, no sin peligros, á la pintoresca mansión, que ostenta en el frontispicio de su fachada el bíblico nombre "Salem".

Recibiéronnos el doctor Garzón y su distinguida esposa con amable acogida, y desde el primer momento reinó entre visitantes y visitados la cordial franqueza criolla.

De todo se habló allí, y principalmente de la acción que en su próximo gobierno piensa desarrollar el doctor Garzón.

—Regreso recién—dijo éste—de una excursión á Santa Fe y Paraná, y he podido estudiar allí comparativamente las necesidades de mi provincia.

Nos falta todo, amigo mío: hospital, casa de aislamiento, muchas escuelas, una casa municipal más digna de Córdoba que el edificio donde funcionan las autoridades edilicias, casa de gobierno, ferrocarriles económicos, caminos, canales, etc., etc. Todo hay que hacerlo y para ello se impone un plan metódico y moral, bien estudiado, que permita satisfacer esas irremplazables exigencias.

En lo administrativo, hay mucho que hacer en cuanto á la renta y los impuestos. Es necesario mejorar la vida en la campaña, el régimen municipal y la organización policial. Es necesario garantizar la libertad política y la labor del ciudadano. En fin, requiérense muchas y buenas leyes, cuyas tendencias detallaré y justificaré en mi discurso-programa.



De izquierda á derecha: doctor Garzón, su esposa, diputado nacional señor Crucelles, su esposa, doctor Carranza, señor Pedro Vieyra Latorre y el doctor Angel Sosa



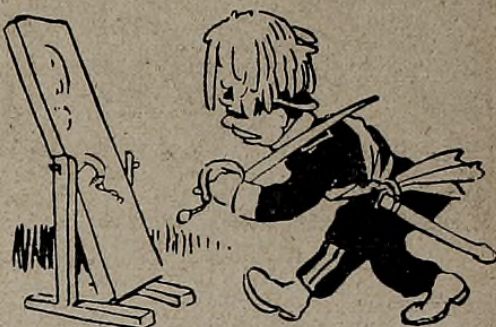
Meterete no olvidaba el banquete aquel en que lo hicieron oficial honorario en comisión, de manera que oportunamente dió orden á un sastre militar para que le confeccionara los trajes.



Cuando se puso la levita de media gala, se encontró tan bien que resolvió concurrir con ella á todas las comidas.



No tardó en descubrir que los vivos blancos se oscurecían lentamente, adquiriendo un color blanco-azulado-verdoso-amarillento con tendencias al rojo,...



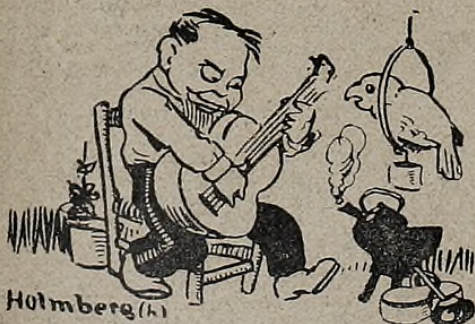
pero ¡qué importaba eso! Iba á estar tan admirable con el gran penacho reservado para el desfile del 25 de Mayo!...



He aquí que de pronto cambian de uniforme, lo que equivale á decir, de ministro,...



...y Meterete, obediente como buen soldado, pide al director del Museo Histórico que le preste algunas piezas de feliz memoria, dedicándose á estudiar ciertas actitudes apropiadas al traje.



Holmberg (h)

Ya se entrenaba estudiando con empeño, deseoso de ser un oficial á la moda... del ministro, cuando supo que éste no duraría, que Sáenz Peña impondría uno joven, buen mozo y calaverón,...



... lo que le ha decidido á adquirir á gusto de ese otro ministro el futuro traje que durará hasta que una ley del Congreso haga que los oficiales del ejército no tengan que variar de uniforme con más frecuencia que de camisa.



POR LOS CERROS DE UBEDA



Son copia fiel de anuncios que he
[leído]

no recuerdo en qué diario
los que comentaré á renglón se-
[guido]

aunque no necesitan comentario:
Cocinera argentina, se precisa,
con cama para corta familia.

¿Dónde hallar esa cama gigantea,
por más que corta la familia sea?
Muchacha joven necesita matri-
monio, trato de familia bien.

No es que quiera casarse. ¡Qué
[demonio!]
Lo que quiere es servir á un ma-
[trimonio.]

Se precisa muchacha, y se le en-
seña á coser sin cama.

¡Coser sin cama! ¡Bah!... Cosa
[de bruja,

fuera coser sin hilo y sin aguja.
Sirvienta se necesita para el
servicio de matrimonio feliz.

La quiere fea la feliz esposa
para, sin celos, siempre ser di-
[chosa.]

Peón para farmacia, que sepa
algo de cocina, se precisa.

¡Diantre con el anuncio, que no
explica
si eso es un restaurant ó una
[botica!]

Muchacho se necesita, para la-
var patios y mandados.

Bien está que los patios sean
[lavados.
Mas, ¿cómo hacer para lavar
[mandados?]

Se necesita una sirvienta con
cama que sepa cocinar.

Aunque es la cosa al parecer
[sencilla,

que una cama cocine, maravilla.
Se desea muchacha para matri-
monio con referencias.

Este es otro que expresa su
[deseo
como si se tratase de Himeneo.

Se precisa sirvienta con cama
para matrimonio.

Pues señor. ¡Están frescos los
[mucamos
si han de proveer de lechos á sus
[amos!]

Ama de leche española, se ofre-
ce recién llegada, leche de un mes.

¡Conque hay leches y leches!
[¡Hola! ¡Hola!]

La mejor, por la visto, es la es-
[pañola.]

Mucamo de comedor, se ofrece
con frac sin bigote, bien reco-
mendado.

Esta cuestión del frac me ha
[dado un trote,

pues los hay, según eso, con bi-
[gote.]

Ama se ofrece para criar de des-
pecho y también para lavar en su
casa.

¡Infelice mujer! ¿Qué le ha-
[brán hecho,

que se ofrece nodriza de despecho?
Cocinera se ofrece, para cocina
sencilla sin cama y sin mercado.

Sueldo 40 pesos.
Si hay cocinas con cama y con
[mercado,

de fijo es ella quien las ha inven-
[tado.]

Señora viuda, francesa, buena
presencia, se ofrece para medio
día.

Pensando en esto me consume
[el tedio,

pues no he logrado comprender ni
[medio.]

Se ofrece señorita morena para
niñera ó cocinera de poca familia.

Nunca se me ocurrió que al-
[guien entienda
que el color de la piel se reco-
[mienda.]

Se ofrece un matrimonio italiano
para criar un niño de pecho.

Para criar al pecho, me parece
que no será el marido quien se
[ofrece.]

Se ofrece familia, como portero
ó sereno de fábrica, aunque sea
para la ciudad.

O marcha mi magín como la mona,
ó forma esta familia "una" per-
[sona.]

Alquilo barato 2 piezas juntas á
corta familia, y una chica á hom-
bre solo.

Esto es trata de blancas, á su
modo;
si la "chica" es crecida, sobre todo.

Sacristán-cocinero, que toque ar-
mónium, y que sea hombre for-
mal, se necesita.

¿No quiere usted también que el
[monaguillo
se lo meta á Rostand en un bol-
[sillo?]

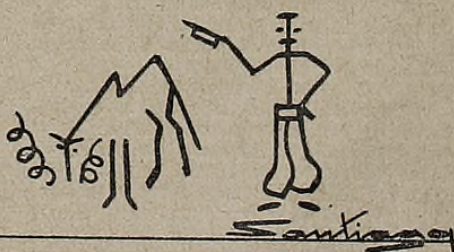
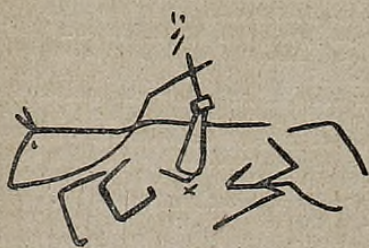
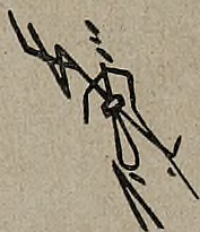
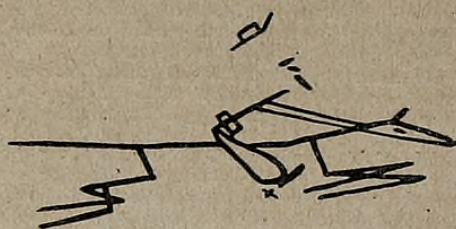
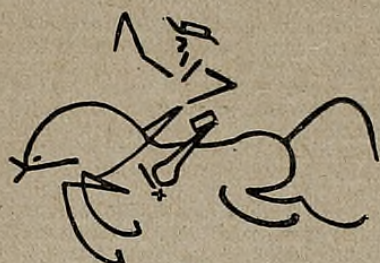
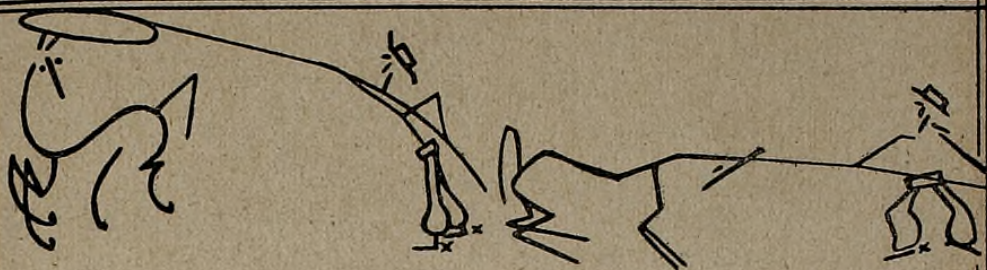
Joven argentino, petizo y flacón,
colaborador de P B T por más
señas, se ofrece para componer
versos y botines...

Con prosa tan bizarra contagiado,
así ofrecerme alguna vez espero,
si luego de escritor y de abogado
consigo, á San Crispín encomen-
[dado.]

¡hacerme zapatero!

JULIO S. CANATA.

EL DOMADOR COSCOJITA





Lo primero ó cuando más, lo segundo, que se le ocurre hacer á un chiquillo con otro muñeco (de juguete), es la autopsia.

Lo que da más ganancias á los fabricantes y vendedores de niños artificiales en Pa-

rís, es esa eterna curiosidad infantil de saber qué tiene dentro una cabecita rubia de pintado cartón ó de fino biscuit.

El desencanto del hallazgo tiene pocas variantes. Los sesos de un muñeco suelen ser de serrín, de estopa ó sencillamente de aire.

Cuando el chiquilín se hace hombre, comprueba la existencia de otros hombres con indicios de tener la misma *substancia gris* ó negra (de estopa), ó el mismo *aire* de los muñecos por dentro y por fuera y ya no necesita romperles la cabeza para convencerse, ni rompérsela él discuriendo sobre el descubrimiento del arcano.

En el *cofre ó arca* no siempre hay pasta divina, como pensó ó se lo dieron pensado al vice en aquel famoso discurso.

El hombre no les lleva el apunte á las cabezas de los muñecos, pero en cambio se ha preocupado siempre de la legítima *substancia gris*, y desearía poder leer, como en un libro, en el cerebro de sus semejantes, adivinando los más recónditos pensamientos alojados en las celdillas de la masa encefálica.

Lombroso y otros célebres frenólogos se han dedicado á estudiar las protuberancias del cerebro, deduciendo de ellas las diversas disposiciones, facultades é inclinaciones innatas del espíritu humano.

La frenología (conocimiento de los frenos) enseña á distinguir, por ejemplo, al cuerdo del loco; al tímido, del criminal; al hombre-rana, del hombre-buey, etc., etc. (todo por las *protuberancias* del cerebro), é indica en cada caso el *freno* más recomendable.

Estos sabios, para estudiar el cerebro, se han ido de *cabeza á la cabeza*, y si casi no han logrado más que hacérsela perder á muchos, por lo menos han procedido con la *cabeza* y no con los pies, como han hecho otros, empeñados en la penetración del espíritu en el hombre *vivo* ó necio. No hay que confundir con los espiritistas.

Deducir el talento, el carácter, las aptitudes, la educación, los sentimientos, etc., de un individuo, por signos exteriores, es ya una cosa que está al alcance de cualquier observador que *observe* alguna de las infinitas reglas establecidas por los que, anticipándose al *juicio final*, quieren que se juzgue á los hombres en vida.

Las cartas juegan un papel revelador muy importante para formar juicio de una persona y aun para adivinar el porvenir, si las cartas son de baraja y el manipulante una pitonisa *acartonada*.

La primera persona que puede ser juzgada por las cartas es la misma que las utiliza para adivinar el porvenir.

No es difícil tampoco adivinar la esfera social á que pertenece, el carácter, la cultura, etc., de un individuo, cuando se le ha visto el *juego*.

Un elegante, juega al *bridge*.

Un cachafaz, al *tute* (salvo excepciones).

Un modesto jugador de afición, juega á las *siete y media*.

Un profesional, juega á todas las horas que puede.

Un misántropo, hace *solitarios*.

Y etc., etc. Dime á lo que juegas y te diré quien eres.

Las otras cartas, ó sean las epístolas, todavía dan más luz para juzgar á quien las escribe. El estilo y hasta el carácter de letra manifiestan el *carácter* y demás modalidades del autor. Por eso dicen que *cartas cantan*.

Y si se *franquean*, ó son cartas de *crédito*, hay que creer en su *franqueza* con los ojos cerrados.

La forma y tamaño de la nariz, de la boca, las manos, las uñas, etc., etc., todo puede dar á conocer las interioridades de cualquier persona.

Lo único que faltaba era conocer la *cabeza* de un individuo por los pies, pues solamente hasta ahora conocíamos, en el modo de andar, á los rengos, á los cangrejos y á los borrachos. Y necesitábamos preguntar á uno: dime con quien andas, para sacar la consecuencia y decirle, pongo por caso: pues eres un zanañoria.

Pero ya no tiene uno el recurso de andar solo para evitar que lo *frenopuleen*.

Leo en una revista lo siguiente:

"Dime cómo andas y te diré cómo eres.

"Los intelectuales, los pesimistas y los frívolos andan á pasitos precipitados. Un paso lento y corto indica un alma sencilla y serena.

"Si es largo y lento significa una voluntad reflexiva, carácter calculador y tenaz.

"Los pasos largos y rápidos, manifiestan un carácter resuelto y batallador.

"Los emprendedores, los que confían en sí propios, andan en línea recta, sentando con fuerza el talón en el suelo.

"Los astutos, los diplomáticos, marchan describiendo curvas sinuosas.

"Los tristes arrastran los pies.

"Los perezosos se balancean andando.

"Los tímidos andan arrimados á las paredes."

De esto último, hay excepciones. El vice no anda de ningún modo. Se queda en casa.

En todas esas maneras de andar falta la de los señores Zolezzi y Padilla, que andan en *dimes y diretes*, y la de los habitantes de Buenos Aires al acercarse el Centenario: á saltos.

Lo cual revela el estado de las calles (lastimosas) y también el estado en que se encuentran los transeúntes: en estado de *saltona*.

Pero no le teman ustedes á la Defensa Agrícola...

SERRUCHO.



— ¿A quién representará esta figura? Tiene lo menos encima 20.000 hectáreas de tierra.

— ¿20.000 hectáreas? No digás más. Es Ganghi.

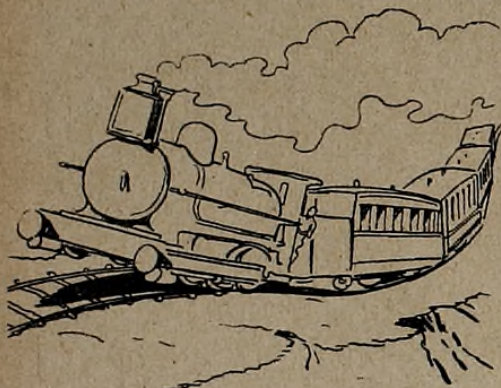
Aventura de Figueroa Alcorta



Buscando honores y loa,
parte al Neuquen Figueroa.



Parece aún que es mortal
por falta del coche real.



Se para el tren de improviso
como si fuera un "petiso".



Lo asaltan los bandoleros
que de gente hacen pucheros.



Abre el vice su equipaje,
va á leerles un mensaje.



Pero al punto que lo ve,
me lo detiene un "gourmet".



¡Ay! aquella humanidad
sólo traga la verdad.



Se disponen, inclementes,
á comerse hasta sus lentes.



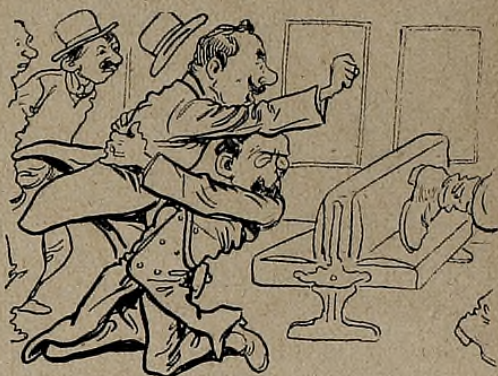
Encerrado en fuerte ruedo,
temblaba, mas no por miedo.



Era una pila de Volta
por necesidad de escolta.



De repente ¿qué ha pasado?
Los tigres se han desbandado.



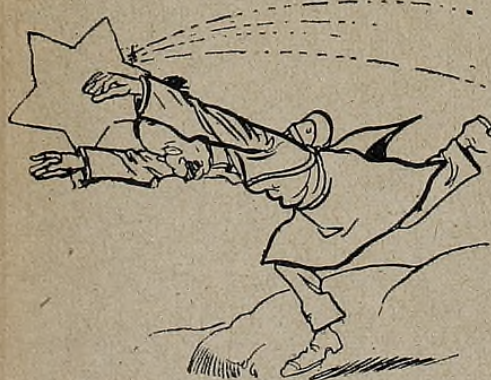
Es que Ganghi, ya estanciero,
acudió con gente, fiero.



Salvó así al vice la vida,
suprimiendo una comida.



Del vice y su salvador,
sé muy poco más, lector.



El siguió fatal su ley
como el cometa de Halley.



Ganghi rico ¿qué ha de hacer!
Por fin, aprende á leer.

Fruslerías

Con su esposa, Paco Chucho, mientras estaba almorzando, rompió el silencio exclamando: —¡Este guiso pica mucho! Si ni es comible...

—¿Estás loco?
—¿Me engañará el paladar?
Para ti no ha de picar...
—Pero... ¡Paco, pica poco!



Un pebete en una esquina saboreaba un *medio* habano, cuando otro le dijo:

—Hermano... tirame con la *gayina*...

Y Pacho enojóse mucho, gritándole: ¡¡*Piantá* escrachó!! á lo que dijo el muchacho: —Pucha Pacho, pecho el pucho.



A Trejo manifestaban que en Troja, de China, había un mal sastre que vendía bien, al que todos compraban.

Su reverendo equipaje, por no ser menos armó, y presto se encaminó Trejo á Troja, y trajo traje.



Con su hermano pequeñuelo jugaba Pepa, la loca, con una papa en la boca, y la pipa de su abuelo.

Para mostrar que era guapa un soberbio salto dió, y en el golpe que llevó, perdió Pepa pipa y papa.



—¡Déle con la cancioncita!
¡En vano sigue pidiendo!
¿No ve que me está aburriendo?
—No se... *aburra*, señorita...
Tenga, Cata, compasión...
—¡Que se retire, fantasma!
—Su desprecio, *Cata*... *plasma* mi sensible corazón.

R. J. DE-ROSA.





¿Qué cosa mejor se puede regalar para un niño que siempre
está viajando?

El diálogo de los carteles

Arrebuados, algunos al parecer con frío, otros acaso con vergüenza, sin que falten los atropellados por advenedizos audaces, los grandes papeles exhiben en tintas multicolores sus letras amplias ó comprimidas, agresivas ó circunspectas, constituyendo palabras que á veces parecen arrullos y á veces cuitas, pero que siempre llaman, se imponen, excitan y hasta molestan con su monotonía hinchada y presuntuosa.

—¡Qué papelón me ha tocado en suerte! —exclama uno lanzando un suspiro que infló el ángulo á medio pegar del vecino más próximo.

—No me recuerde usted lo mísero de mi condición—murmura otro poniéndose rojo, no sé si de ira ó de pesar.

—¿Usted cree que, en realidad, hayamos convencido á nadie de la justicia de nuestra causa?—preguntó con cierto mohín desdeñoso un cartelín diminuto pero con cada aspereza que daba miedo.

—Amigo, yo no creo nada, ni en nadie, ni en puridad me importa cosa de lo que me hacen decir.

Se produjo un movimiento brusco en algunos papeles que ya no tenían... cola.

—A mí me hacían mucha gracia los comentarios de ciertos caballeros encargados de ponerme como ustedes ven, cuando se trataba de redactar las promesas que estoy metiendo á todo el mundo por los ojos... Era... de noche... En una sala próxima adonde yo estaba en pañales, se meneaba una verdadera muchedumbre entregada febrilmente al juego. Mi redactor principal, muchacho sin escrúpulos pero con un buen empleo nacional, aseguraba que la misión encomendada á este servidor de ustedes casi no tenía razón de ser, porque, decía, ellos no necesitaban aprender á escribir para ganar prosélitos hipotéticos... Recuerdo como si fuera hoy. Entre sí me largaban ó no, estuvieron más de tres horas, hasta que por fin llegó un tercero, á quien llamaban doctor y me agarró por su cuenta. Después de meterme más rayas que una cebra, encontré lo que necesitaba y dió por terminada la tarea. ¡Lo que he sufrido, amigos, en este sitio! Pocas personas han pasado junto á mí que no me lanzaran una injuria. De los que se han reído de lo que tengo escrito, he perdido la cuenta. No faltó quien me cruzara la cara con un lápiz-carbón, y hasta... hasta me subleva recordararlo, un cochino me descerrajó el escupitajo este... aun fresquito. Otro de los carteles, adornado con media docena de retratos, se irguió como ofendido por lo que acababa de oír, y repuso:

—¿Peor suerte que la mía? No lo admito, compañero. Al fin y al cabo á las palabras las entienden muy pocos y es menor el peligro que ofrecen de ser ultrajadas. ¡Estos caballeros aquí presentes pueden confirmarlo! ¡Lo que han tenido que oír! No hay mote irritante y despreciativo que no les haya sido puesto. No existe insulto que no hayan tenido que tolerar... Desde lacayos hasta carneros, pongan ustedes cuanto se les ocurra. ¡Y yo callado la boca! Además, me colocaron en pleno ombligo esta magnífica catáplasma que ustedes ven.

Efectivamente, el emplastro partía por el eje varias calvas coruscantes y algunas regiones no menos significativas del medio cuerpo de los retratos.

—Cuando menos á ustedes les hacen caso—insinuó el pequeño cartel que no tenía cola.—En cuanto á mí, no digo para

escupirme, ni siquiera para acordarse de la madre que me echó al mundo.

—¿De manera que fué mujer la autora de su salida?

—Hombre... lo del sexo me parece algo exagerado; pero puedo adelantar á ustedes que vestía pollera.

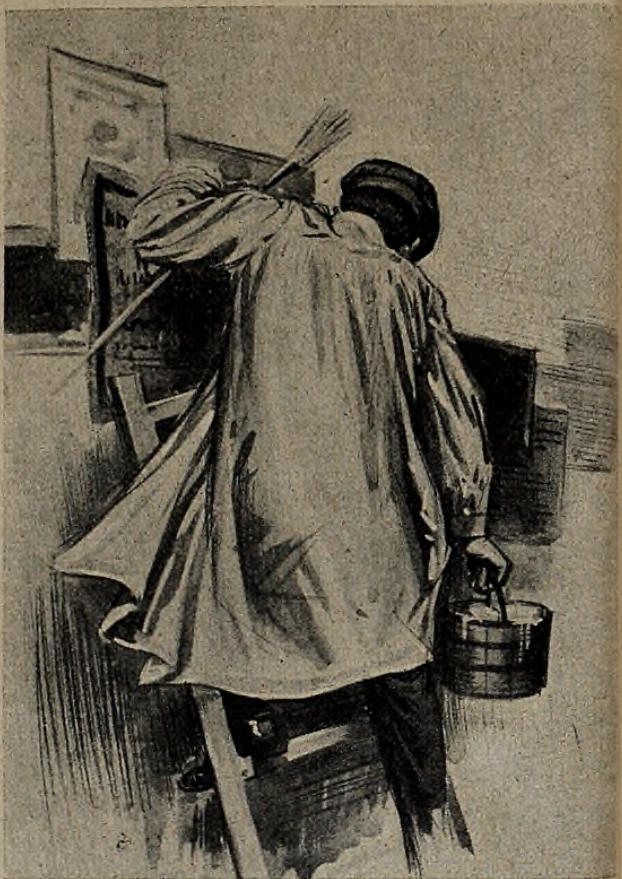
—¡Cuidado que parece brava la señora!

—Según mi escaso entender, es de las que se llaman ó se hacen llamar feministas. Ello es que no le costó muchos sudores vomitar todo esto que llevo escrito. Y además, hablaba ó gritaba como un energúmeno. Parece ser que hay mujeres, ó lo que sean, aspirantes á los escaños parlamentarios.

—Eso, amigo, ocurre en Europa, no acá.

—Sin embargo, aseguran que es una campaña de carácter universal.

—¡Lástima grande no ser yo como usted!



—¿Para qué?

—Pues para poder oírlas discutir.

La noche terminaba. El crepúsculo parecía ir sacudiendo insensiblemente la modorra en que las cosas estaban sumidas, y una luz perezosa, tímida, descubría casi con cautela los contornos de los grandes y los pequeños edificios. Transeúntes apresurados circulaban ya por las aceras...

De pronto se acercó hasta el muro donde los carteles aludidos discurrían, un hombre vestido pobremente. En la mano derecha llevaba un tarro conteniendo engrudo. Bajó del hombro un mazo de papeles, empuñó la brocha, y, en un periquete, promesas, insultos, programas y retratos fueron cubiertos de almidón pegajoso.

—“¡Sic transit gloria mundi!”—alcanzó á barbotar un papel enorme.

—A otra cosa—exclamó el vecino, en el preciso instante en que, con toda grosería, un anuncio se le sentaba en la boca del estómago.

PATER.



Contra el "trust" de la carne que agiganta los precios, hacemos el "boycott" de los consumidores, comprometiéndonos a no comer carne. Se vive sin carne perfectamente, como pueden ver.



Contra el "trust" de los vendedores de frutas, hacemos también el "boycott", y nos quedamos sin postre como los niños castigados. ¡Bah, eso es una niñería!



¡Los vinateros se coligan! ¡Mejor! Tomaremos su producto de primera mano. Los viciosos pueden beberlo sin filtrar.



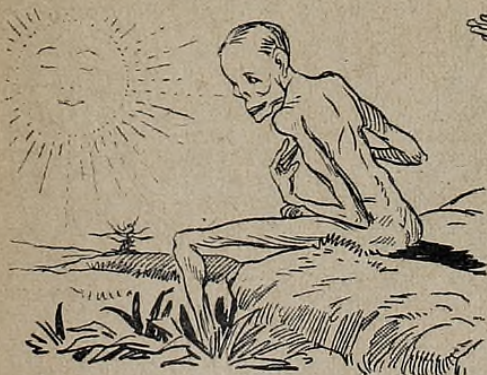
¡Los pescadores siguen sus huellas! ¡Muy bien! Sobran ya los bagres.



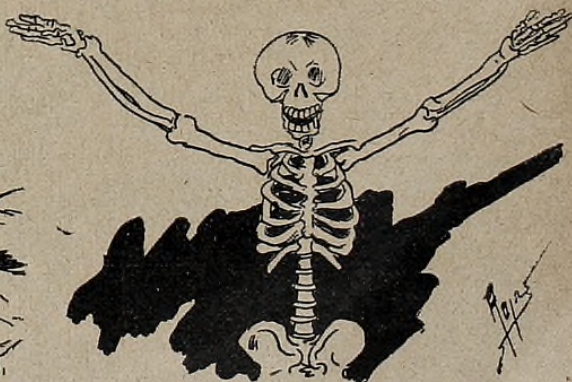
¡Los vendedores de aves los imitan! ¡Perfectamente! ¡Basta de pavos, gansos, etcétera!



¡Los panaderos nos declaran la guerra! ¡Pues no comemos más pan! Los chinos lo pasan sin pan, habiendo burlado así hasta el precepto divino: "Ganarás el pan con el sudor de tu frente".



¡Los sastres también! ¡Magnífico! Seguimos higiénicamente una cura de aire.



Y por fin, triunfamos igualmente con el "boycott", contra el "trust" de los almaceneros. ¡Victoria!



EL MAYOR CRETINAR

El sargento mayor, don Juan Cretinar —que vivió todavía y, según los datos más positivos, goza de excelente salud,— es uno de los ejemplares que pasarán á la historia de los cuentos de fogón, brillando como la luz de uno de esos tizones que se avivan en los días de fríos intensos, en los campamentos lejanos.

Alto y fornido, es un tipo capaz de rivalizar con el más acreditado campeón de box; su inteligencia é ilustración, en cambio, lo rebajan hasta la categoría de imbécil, absoluta y totalmente.

Casado y sin hijos. Fumador incorregible. Muy afecto á jugar al tute y tresillo.

Desempeñaba funciones de 2.º jefe de un regimiento de su arma, en circunstancias que se mandaron distribuir los nuevos reglamentos y una edición de los antiguos que quedaban en vigencia.

Como es consiguiente, á él le correspondía un ejemplar de cada texto. Envío su asistente con la documentación respectiva, con orden de entregarla á su señora hasta que él se presentara en su domicilio.

El mayor Cretinar leía con mucha dificultad; en cambio su esposa lo hacía correctamente. Así que desde esa fecha la pobre dama se vió obligada á aprender asuntos militares con todo empeño y por fuerza.

Después del toque de silencio en el cuartel, el mayor Cretinar se dirigía á su rancho—como él llamaba á su casa—y se acostaba en el acto.

—Micacía—le decía—me traírás mate ó, si te parece, lo hacés cebar por el asistente, y después de verdear un rato me vas á leer un poco de esos libros que me ha mandado el ministerio. ¿Oís?

La pobre señora se resignaba, y á fin de complacerlo tomaba uno de ellos.

—¿Qué es eso? «Táctica de caballería»...

—Ah, no. Eso lo conozco mejor que á mis manos. A voz de mando ó señas como hacen ahora... Lee-me otra cosa.

—¿El juego de la guerra?

—No lo conozco muy bien, pero ha de ser fácil. Prestame las 40.

Lógicamente la señora lo disuadía, ex-

plicándole lo que dicho estudio significaba, y, una vez convencido, mandaba que continuase la lectura.

—«Servicio en campaña». ¿Te gusta?

—Vamos á ver; léeme de eso.

Momentos después de iniciada la lectura, el mayor Cretinar se quedaba profundamente dormido; bostezando y entre sueños repetía: «el juego de la guerra», «servicio en campaña»... ¿qué tal Micacía? ¿Estoy fuerte? ¿Así como para dar Academia?...

Muy temprano ya estaba en el cuartel; impartía órdenes sobre limpieza de patios, inspeccionaba las cocinas, visitaba las caballerizas, se presentaba en los calabozos, recorría «la línea», como él llamaba á tal conducta y en seguida—enhorquetado en su pangaré bien tuzado—salía rumbo al campo de instrucción.

—¡Oiga, mi capitán! Esa voz de mando no está bien dada; ponga más atención, no sea cosa que todos los días le tenga que andar observando...

Luego se dirigía á otra unidad; interpe-laba al sargento, al cabo; la cuestión era «reprender», como él con todo orgullo decía al recordar sus actividades.

Pero un buen día—¡bastante bueno!—se presentó el jefe de la división á pasar una inspección. Enterado de las condiciones intelectuales del mayor Cretinar, solicitó y obtuvo el relevo del cargo que dicho jefe desempeñaba.

Y no hay que alarmarse. Poco después fué ascendido á comandante.

Todavía vive en actividad, y siempre tiene que leer los reglamentos militares la pobre señora de Cretinar.

Hace pocos días estaba interesado en aprender alemán en vista de tanta cosa nueva!

—Vamos á ver, Micacía. ¿Cómo se dice «señor» en alemán?

—¡No me acuerdo! ¡No sé!...

—Pero, zonza. Se dice «Mesier»...

El mayor Cretinar no es candidato para ir á practicar al ejército de aquella nación ¡por más que así lo pretenda!

En cambio aspira á vocal de un consejo de guerra.





—¿Por qué no saludas al doctor?
—Porque me da vergüenza presentarme ante él. ¡Hace tanto tiempo que no he estado enfermo!

—¿Ha tomado usted alguna medida para el caso de que el temporal ocasione una inundación?

—Sí, señor; ya tengo hecha la lista de los más perjudicados para repartir los socorros que ustedes nos manden.



—¿Por qué ha robado usted ese pan?
—Tenía hambre.
—¡Valiente razón! ¿Y no hay en Buenos Aires ningún restaurant donde poder comer?

—Tiene usted un cabello muy rebelde y muy ingrato.

—Rebelde, lo comprendo; pero ingrato, ¿por qué?

—Porque le abandona á usted, caballero.



—Pues si lo que dices es verdad, esa Enriqueta es un monstruo.
—Ya comprenderás que, siendo yo su mejor amiga, no iba á calumniarla.

—¿Qué te pasa hoy, que tienes tan mala cara?

—Que el médico me ha mandado que sólo fume tres cigarrillos al día.

—¿Y qué?

—Pues no he fumado nunca y me hace daño.

—Pues yo bengo pa decirle qu'estoy enamorado é su hija. La bide una ocasión en'el baile é don Jenaro, el gringo é la media cuadra, y m'he quedao más prendido d'eya que sanguijuela á la carne y enredado á la tapia, y...

—Bájes'el pingo, mozo, qu'es arisco y potranquero...

—Como guste, doña. Un refrán biejo, que m'enseñó mi tata, dise qui ande manda capitán, al cuet'es que grit'el marinero. No es por el refrán, ¿sabe?... pero m'he cria'obediente y en cuanto me suena la orden, ya me tienen preparao que no hay más que pedir.

—Conque...

—¡Enamorado é su hija, doña! Hase ya como tres meses que me l'astoy orejando noche y día, con más tesón qu'el hornero cata barro pa' su nido, laburándola sin tregua, que ni gringo naranjero, como que sarna con gusto, no hase ni medio... ni pica.

—¿Y eya, che?

—Tirand'el carrito en yunta, qui hay que berla di animosa... Mi h'asegurao que me quiere y está combensida é que dos bueyes pueden más qui uno y hasta se yegan á lamber juntos con la mesma facilidad qui uno solo... Su hija, doña, es filósofa é lo lindo y le juro qu'en eso é pensar á lo aljibe, por lo grande y por lo jondo, le da güelta y pico al mesmo general Roca...

—Quier'esir que te da corte...

—Y costura también. Mire, doña, á mí no me gusta que denguno dud'é mi palabra. Usté la puede yamar, qu'está en la puerta y eya dirá con su boca é la resolución que le gana el pecho...

—Güeno, tráimela aquí.

—Desim'Eugrasia, ¿es cierto lo que dise el credo?

—Según lo que diga, mamá... porque no le oído.

—¡Ya te benfs haciendo el jabalí muerto! Yo t'h'enseñao á ser franca, como la circulación é las bisicletas. Y el que dise la verdad...

—No miente, doña; claro. Es qu'eya si abatatao, ¿sabe?... y es güeno que la perdone. Se trata, mi alma, el asunto nuestro. La bieja quiere saber tu parte. ¡Así que hasele tu esposición, pa que produja sentensia!

—...El que puede hablar por mí, mamá.

—Pero ¡bos lo amás d'endeberas!... No digás que la cola es tuya, si estás segura é que le pertenece al gato... Alcredo es un güen muchacho honrado y trabajador; pero bos tenés que mirar por ensima é todas las apariencias y haserte un examen é consiensa, porque no es lo mismo acoyararse que salir á dar una güelta por Palermo y esta cosa el casorio suele ser más bien un paseo como por el río y en el que, por culpa un remolcador, si hase marejada y se tumba el bote...

—Eya lo ha pensao, doña, y de su boquita é granada sé qu'está dispuesta á todo, así se nos antoja irnos hasta la rada, que es toavía mucho pior que cair en la Boca.

—¡Eya tiene la palabra!...

—Yo creo, mamá, qui ust'esajera. Nosotros nos hemos dao cuenta é lo qu'es uno y el otro. Y si es que la desgrasia no s'interpon'en el camino é nuestra bida.

seremos como dos palomas que no tienen el pico más que pa besarse...

—¡Silensio, niña! qu'eso lo diga el mozo... pa no é tolerar qui una hija é mis entrañas tenga boca pa bomitar lo que siente á la bista de la madre...

—Güeno, doña; es qu'el cariño no mira nunca p'ajuera. Usté sabe como es Eugrasia é pura y honesta. ¡No ha hecho más qui hablar por mí!

—Por lo demás, Alcredo puede señalar la fecha é la cosa. Poco aparato, natural, porque nosotros, á juersa é ser pobres, debemos pasar por fransiscanos. Eso sí; nada é palabras á que te se salen. ¡Que palquins'el mes que viene?... Güeno: el quince y si acabó. El padr'Eugrasia, que jué mi marido, dió tres días justos... y tan cumplidor el hombre. A mí me gustan las cosas que ni hechas con tiralinias, pa que vayan derechas...

—Por mi parte, doña, cuento hasta con la linyera p'armar el nuebo cotarro. M'hecho el presupuesto é gastos y me sobra moneda. Total, pa comer dos... puel principio... ¿se da cuenta?... ¡No te pares Eugrasia!...

—Yo no sé. Mama dirá.

—Tu mama, che, piensa por sobre todas las catedrales. Y anque no tratamos un negosio é fonda, qu'eso no ha é ser el amor, tan puético é suyo, bos tenés que



fiarte, m'hija, en el porbenir y la mantensión é la madre.

—Esas cosas, mamá, las tiene que ber el yerno...

—¡Pero como Alcredo me habla sino é dos!... ¡Yo no he comer guindas yobidas!... ¡No ha é benir San Pedro á pagar la pieza é la casa!...

—Eso, mamá...

—¡Qué quiere, doña!: siendo así ya no me combiene, porque yegando á est'altura é la conferencia, me gusta más el que dise qui hamacándose solo, no hay peleas; y cuanto menos bulto, más claridad. ¡Es cuestión é filósofos, doña!... y pa atracarse al sol que más caliente, es güeno elegir primero el sol... y el que quiere agua caliente, que la pong'al juego!

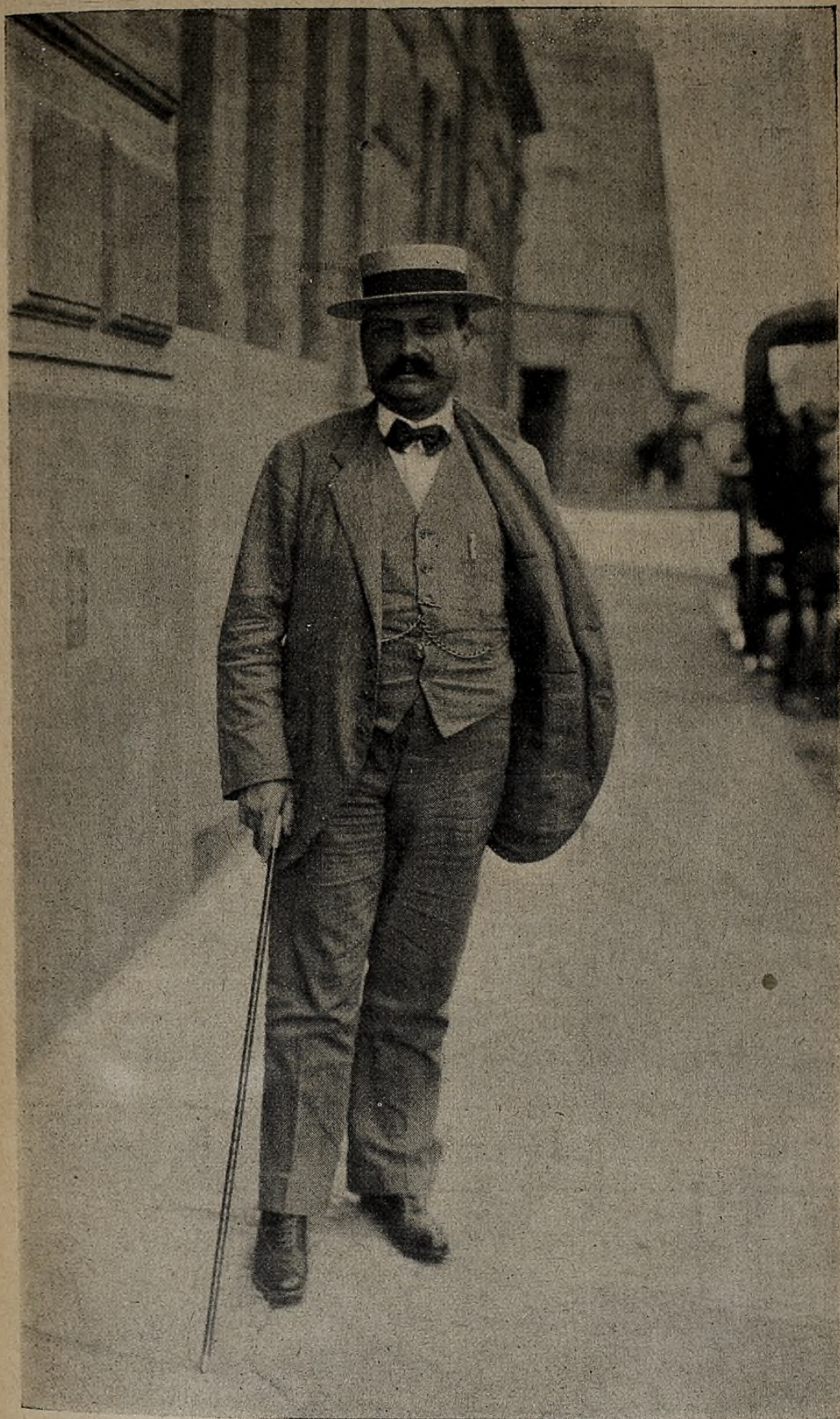
—Eso digo yo, que por algo li apunté á Eugrasia el dato é que no biera por las apariencias...

—¡Bos sabés, Alcredo, que yo gano mi jornal en la fábrica y ende que murió tata, no se conose aquí otra mosca que la mía!...

—Güeno, mi alma; perues un inconveniente. ¡Así, ya no bamos á la rada, sino que tocamos mesmo la Colonia... y á mí no me dentran los toros!

—¡Dejalo que se vaya!

—¡Chao!



Dr. José León Suárez
Director de la División de Ganadería



En los atrios

"La Unión Nacional concurrió sola á las elecciones."

No teniendo oposición hizo sin dificultades el gobierno la elección, mas en los atrios la Unión hizo mil *atrio-cidades*.

Ventajas de la pelada

"En las elecciones de senador salió derrotado el doctor Beazley."

Beazley perdió la elección, mas es calvo, y con razón dice que tiene el consuelo de que no pudo la Unión Nacional tomarle el pelo.

Listas sin listos

Del manifiesto de la Unión Nacional: "A las elecciones concurren elementos groseros y torpes."

Por más que no es natural, en las listas, por lo visto, cuenta la Unión Nacional mucho más *torpe* que *listo*.

No arrugués...

Del manifiesto de la Unión Nacional: "Para los que no han arrugado una vez en su vida el cuello de la camisa en los sudores del comité..."

Un momento medité sobre este párrafo bello, y he comprendido por qué concurren al comité muchos votantes sin cuello.

De incógnito al polo

"El doctor Cook ha estado algunos días en Buenos Aires, disfrazado y con nombre supuesto para que no se le conociera."

No me extraña, lo confieso, que Cook no se haya exhibido. También de incógnito ha sido su viaje al polo, y por eso pasó desapercibido.

Pintores que no pintan

"Los pintores huelguistas no han podido, hasta ahora, hacer arreglo alguno con los patrones."

No es extraño que al veros en huelga la gente barrunte que no vais á encontrar quien ahora os lleve el apunte, pues tomaros en cuenta, pintores, sería bobada, ya que habéis empezado diciendo que no *pintais nadu*.

¿Fiasco?

"Rosario.—Los concejales señores Fiasco y Marty están preocupados actualmente en la redacción de una ordenanza general de tráfico, minuciosa y prolija, para cuya preparación están buscando datos de todo género."

"En las próximas sesiones del honorable concejo informará sobre este asunto uno de los señores concejales citados."

Para no llevarme un chasco no quiero vaticinar cuál de los dos va á informar. ¿Será Marty? ¿Será Fiasco?

Doloridos

"El curanderismo ha cundido en la provincia de Buenos Aires, especialmente en Dolores, donde están haciendo un buen negocio los curanderos, pues es mucha la gente que acude á ellos."

Se explica perfectamente que consulte á los señores curanderos mucha gente, puesto que será en Dolores cada vecino un *doliente*.

Razones de peso

"Río Janeiro.—Para demostrar la exageración de lo que se paga por el flete de encomiendas entre el Brasil y Europa, se cita el hecho de haberse cobrado por el transporte de una planta de café de un peso, ocho libras esterlinas."

Para ver en la cuestión si las libras que han cobrado es un *peso* exagerado, falta la comparación.

Pues muy claro no se ve si en el flete ha habido exceso, porque no dicen el *peso* de la planta de café.

LENGUAJE MEDICO



Los médicos de otros tiempos escribían sus recetas en latín, y ¡es claro! no se entendían.



En cambio, ahora, las escriben en castellano, y... tampoco se entienden.

El Jabón Tinkal en Europa



„Italia“

„ Buenos Aires Octubre 5 de 1909

Via XX Settembre 34.

SOCIETÀ DI NAVIGAZIONE A VAPORE

CAPITALE STATUTARIO LIT. 20.000.000
EMESSE E VENDEDATE 12.000.000

SERVIZIO POSTALE REGOLARE
FRAL'ITALIA E LE AMERICHE

WATKINS' A B C 5th Ed. - CODES USED

Señor Gerente de la

PHARMACO ARGENTINA

C i u d a d

Muy señor nuestro:

Habiendo llevado de Buenos Aires en el viaje anterior por Génova, con el Vapor "Bologna", algunos jabones y varias muestras de Jabón Tinkal, y habiéndolos encontrado inmejorables y excelentes para el cutis, rogamosle tenga á bien de remitirnos cincuenta gruesas del mismo Jabón Tinkal en cajones bien cerrados con el siguiente rotulo: E. S. 753: Señores E. SARZANI y J. RAFFO, Via Ettore Vernazza, 3, Génova.

En el mismo tiempo se servirá mandarnos correspondiente factura, que abonaremos al contado.

Sin otro motivo saludan á Vd. atentamente

S. S. S.

E. Sarzani
G. Raffo

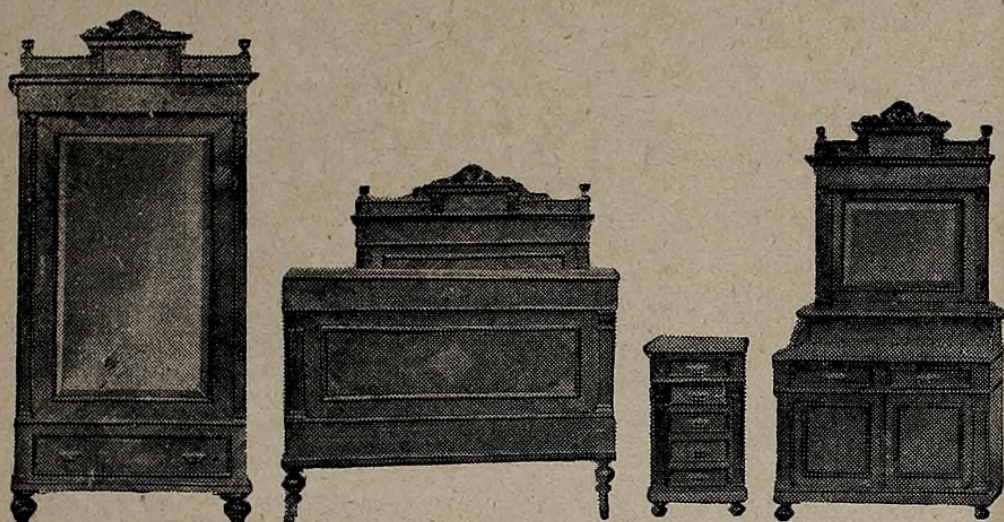


Per Lettere: "ITALIA" Società di Navigazione a Vapore - Casella Postale 444 - GENOVA - Per Telegrammi: "VAPORTALIA" - GENOVA

Catálogos Ilustrados GRATIS

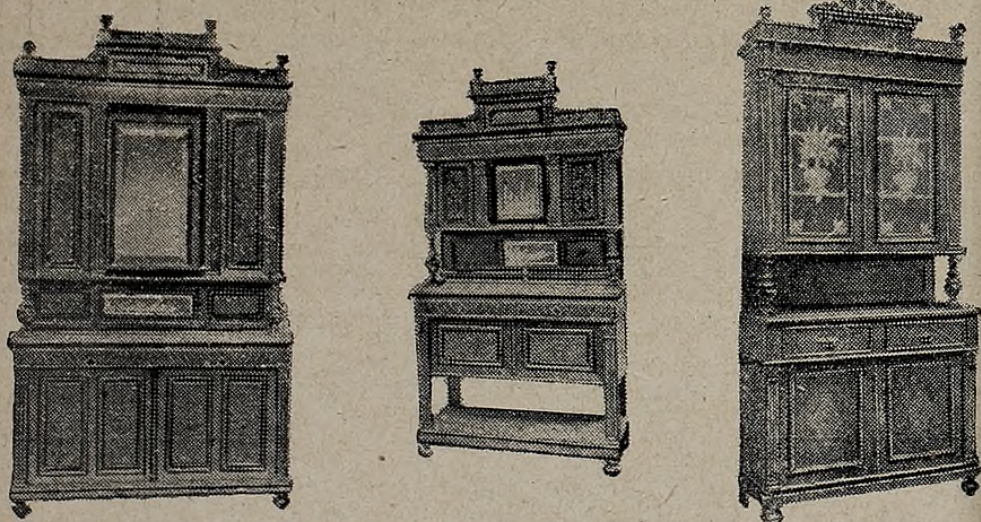
Pídalos hoy mismo en la
Gran Mueblería
PELLEGRINI Cangallo 943

que los remite á cualquier punto de la República. En ellos encontrarán desde el mueble más sencillo al más regio y á precios sin competencia. Visiten mi casa y verán el mejor surtido en plaza, como ser: comedores, dormitorios, salones, espejos, juegos de vestibulo y mil adornos que no se detallan por su mucha extensión.



Dormitorio Luis XVI, plaqué nogal de Italia, lunas finas francesas biseladas, mármoles rosados finos, muy sólido y elegante:

| | |
|--|---------|
| Ropero grande con luna biselada 75×126, á..... | \$ 65.— |
| Lavatorio, á..... | \$ 55.— |
| Cama de dos plazas con elástico metálico, á..... | \$ 55.— |
| Mesa de luz, á..... | \$ 16.— |
| Cama de una plaza con elástico metálico, á..... | \$ 38.— |



Aparador Renacimiento, de nogal y roble con lunas biseladas y mármol rosa, á..... \$ 155.—

Trinchante de nogal y roble, haciendo juego, á. \$ 95.—

Aparador Luis XVI, de plaqué nogal de Italia y mármol rosa, á..... \$ 65.—

Los del interior pueden hacer sus pedidos por correspondencia con la misma confianza que si lo hicieran personalmente.

Unión Telefónica 2075 (Libertad).
Cooperativa Telefónica 1857 (Central).

A todo el que visite mi casa se le hará un obsequio.

Adolfo PELLEGRINI
Cangallo 943.

Campaña contra el juego

Tiempo hacía que la prensa de Corrientes venía denunciando la existencia de garitos, donde noche á noche acudían muchos incautos que dejaban sobre el tapete verde el fruto de su trabajo.

La sociedad correntina clamaba contra esta plaga, y pedía sin descanso el exterminio de tales guaridas, centros de corrupción y de deshonra, y verdadera carcoma social; mas todos los esfuerzos que con tal objeto se hacían resultaron estériles é ineficaces, ya por la astucia de los jugadores y coi-



Sr. Antonio del Piano, jefe de investigaciones

meros, ya por las protecciones de la misma policía.

Pero llegó un momento en que el jefe de investigaciones, don Antonio del Piano, tomó á su cargo la tarea, y, después de asegurar perfectamente el éxito de su empresa, dió por último una batida general simultánea á todas las casas, sorprendiéndolas en pleno funcionamiento, tomando en flagrante á los jugadores y secuestrando fichas, ruletas, mesas y buena cantidad de esos aparatos llamados lechuzas, que tanto abundan en establecimientos de la campaña.



Sr. Estratón S. Pérez, que encabezó la pesquisa.



Sr. Jerónimo Matarazzo

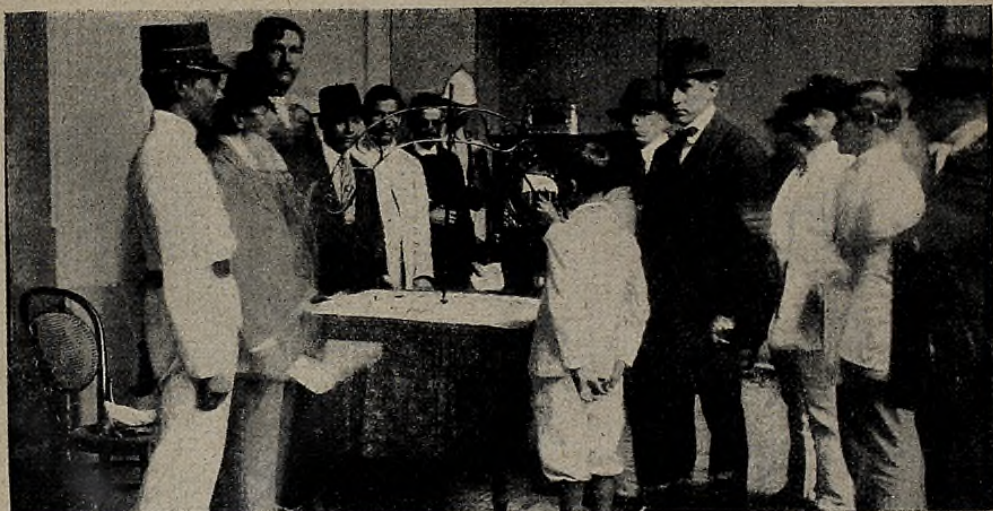


Sr. Emilio Agrelo

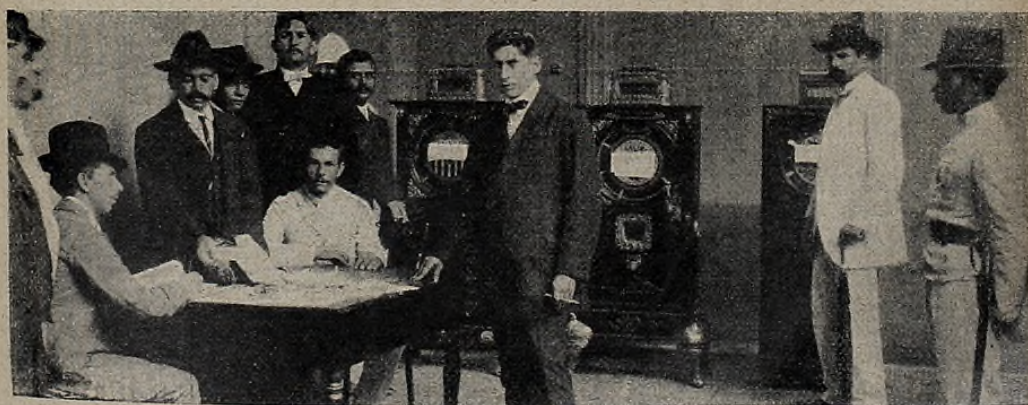


Sr. Enrique Martínez

que le secundaron eficazmente



Jugadores y algunos menores sorprendidos en flagrante en el juego llamado "La rueda de la fortuna". Entre ellos, los empleados de investigaciones y un periodista



Los empleados de investigaciones contando el dinero secuestrado

Casa R. Barrio



Inauguración de la Estación de Otoño é Invierno

Con motivo de las fiestas del Centenario, la casa ha querido colaborar en la siguiente forma:

Traer un surtido especial en casimires de fantasía últimas novedades recibidas directamente por la casa, para que toda persona que asista á las nombradas fiestas, vista correctamente dando mayor realce á dicho acto.

Trajes sobre medida desde

\$ 40 á 90

Pantalones sobre medida desde

\$ 12 á 30

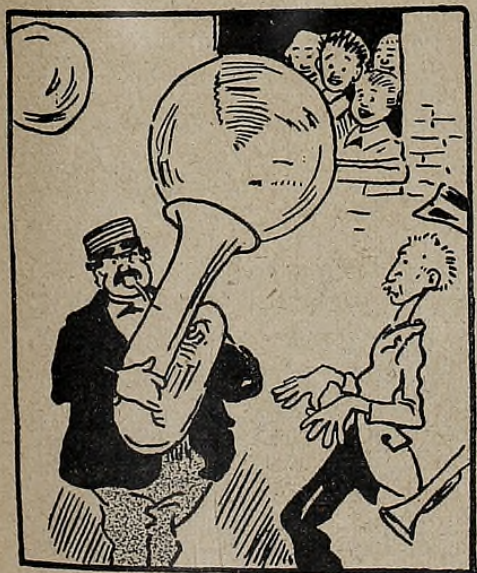
Modelo exclusivo de la casa

PIDAN CATÁLOGOS

MATRIZ:

ANEXO:

CUYO, 822 ✻ CUYO, 601 ESQ. FLORIDA



EL PLACER

de una buena digestión sólo
se obtiene tomando antes
de comer el delicioso

APERITAL

El APERITAL predis-
pone á comer con buen
apetito y prepara el estó-
mago á una digestión fá-
cil y tranquila.

Desconfíen de las
imitaciones con nom-
bres parecidos.

Pidan siempre

APERITAL

A. Delor & Cia.

Bordeaux

Delor & Cie
Buenos Aires

Paseo de Julio esquina Viamonte

VINOS FINOS · COGNACS · LICORES · ETC.

GRAN CHACO ARGENTINO



Nadie puede ya dudar
de que con

Tecobé

se curan radicalmente
todas las enfermedades
del estómago y de los
intestinos. : : : :

EN USO EN LOS PRINCIPALES HOSPITALES DE LA REPUBLICA



DARIAN MELINDEZ
(Abá Mārāngatú)



TECOBÉ
indio toba

es un extracto concentrado de plantas medicinales del
Gran Chaco Argentino, preparación del cacique y médico

Darián Melíndez (Abá Mārāngatú)

TECOBÉ

cura porque á su vez es un gran depurativo de la
sangre.

Concesionarios y único punto de venta: AGENCIA "MOTULSKI", Libertad, 261,
Buenos Aires.

Agentes en Rosario de Santa Fe: DROGUERIA DEL AGUILA.

PRECIO: \$ 5 EL FRASCO

Pedidos del interior \$ 0.50 más para
encomienda.





PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Traje de viaje



Creado por M. Doucet para la señorita Eva Lavalliere, artista del teatro de Variétés, en la obra "Un Ange". — El traje es de terciopelo hoja muerta y el cuello y las bocamangas de hilo.

La Avícola Industrial

Sociedad en comandita por acciones
al portador del valor nominal de

— UN PESO —

Capital: 100.000 pesos.



Socios: Sres. Juan Peyrot, Juan Germano, Juan Faverio, Enrique L. Bunge, socio director y administrador: M. Rodríguez Otero. Escritorio: Alsina, 438

ESTA SOCIEDAD:

Recibirá aves á consignación, de los que quieran favorecerlos.

Remitirá pichoneras y cajones especiales para huevos.

Ventajas muy importantes á los remitentes accionistas.

Cotizaciones. Se mandarán en hoja suelta todos los días.

Pizarra. Se anotarán las ventas por mayor á medida que se efectúan.

Puestos de venta abriremos en todos los mercados.

Ventas por kilo ó por pieza entera, el precio será por kilo.

Huevos por docena.

Reparto á domicilio conforme se hace con la leche ó el pan.

Cámaras frigoríficas para la provisión de los vapores de pasajeros y la exportación de aves.

Descuento á los consumidores accionistas del diez por ciento.

Precios al público en pizarras en los puestos, por kilo.

Criadero para criar y cebar toda clase de aves, y huevos frescos del día que venderemos en cajitas por docena.

La higiene y la salud de las aves que vendemos, siempre debe tener presente el consumidor.

A las familias pudientes, á los hoteleros, á los estancieros, colonos y acopiadores de aves, á todos conviene "La Avícola Industrial"; soliciten folletos y serán otros tantos accionistas.

Alsina 438



CONSULTORIO FEMENINO

For Ever, Buenos Aires.—Me lo ha dicho la grafología. No leí "Miss Grace", y ya ve, no puedo reirme, Remítame ese articulito. De mí no depende, porque llevo mi trabajo siempre adelantado. En el número 271 le decía á Adhémár que *Almas Anónimas* está en el limbo. No recuerdo por qué le dije



que no sea niña. ¡En qué número se lo dije? Tiene aptitudes, Gabriel D'Annunzio, Chateaubriand y Lamartine.

Vasquita, Buenos Aires.—El corazón queda más prisionero en el odio que en el amor. Pero, cualquier cosa mejor que tener el corazón libre. Se lo aseguro.

El Hada de las Lilas, Montevideo.—El amor es un deseo de morir y seguir viviendo, ó mejor dicho, un *quierolo todo y no sé qué quiero*. Sí se puede vivir; yo vivo. Cuando quieras.

La Vieja Mala, Santos Lugares.—Si guarda la colección de esta revista, busque en algunos números anteriores y encontrará la receta que pide.

Tula, La Plata.—¡Pero es tan poquitito!...

Lucrecia.—De usted sola depende... pero eso de para siempre, es demasiado pedir. Además, es un capricho insano.

Némesis.—Disciplina, imaginación, idealidad, gustos distinguidos.

Flor de Sangre, Santa Fe.—A ver, el corazón, y entonces te diré.

Alma Triste, Buenos Aires.—Sensibilidad, finura de espíritu, idealidad, abulia, amatividad.

Segoviana, Buenos Aires.—No obstante, yo detesto á los que me hacen reír. Rien los felices y los felices son tontos y los tontos son tontos hasta para gozar de la risa. No quiere decir que á mí no me plazca ser tonta alguna vez, al fin es un descanso.

M. E. B., Mar del Plata.—Me gustan, la mejor estrofa es ésta:

"Con las manos enlazadas, marcharemos
[siempre juntos
sin sufrir las quemaduras del incendio pa-

[sional,
"licenciados de la vida, como páldos di-

[funtos,
"buscaremos en la tierra nuestro asilo se-

[puleral."
Pero le advierto que el autor de esta poesía la tituló "Hastío" y que yo le conozco. Dígame á su novio que el autor todavía no ha muerto. Si se ha enamorado usted por los versos, dígame y se lo escribiré. Es capaz de venirse á remo.

Fy.—Cerebral, masculina, tornadiza.

Cautiva, Mar del Plata.—Mi corazón siempre está abierto ¡qué le voy á hacer! nadie ha querido cerrarlo. Entraron, se pasearon, descansaron y salieron. Yo recuerdo esas almas trahumantes como el vano de mi ventana recuerda las brisas. A ti, pobre *Cautiva*, te conviene saber que la libertad no consiste en vivir con la puerta abierta, sino en vivir á puerta cerrada y con la llave en el bolsillo.

Yo quiero, Buenos Aires.—¡Cómo dice, señora? Muy bien, pues cuando quiera.

Genevesse, Necochea.—En Colombia y fuera de Colombia es famosa la belleza de las mujeres de Socorro, ciudad de 25.000 habitantes sobre el río Saranita. Así dicen hasta los geógrafos europeos. De modo que debe usted reconocer á su amiguita la razón. Ya veo que es usted muy polemista.

Jacinta Tolosa, Rosario.—Eso no se remedia llorando y maldiciendo, sino con inteligencia y serenidad. Si las causas del desvío son confesables, dígame y verá usted cómo encontramos la solución. Entretanto, siga haciéndose la inadvertida. Cuide mejor su *toilette*. Represente usted la confianza y la dicha.

Turca Liberta, Buenos Aires.—No creo lo que me dice. Es usted un espíritu refinado, una mujer muy culta, con corazón muy loco, pero algo cobarde, que late para dentro, y un alma así no más de generosa.

Caballero de la Pampa, Eterno Tránsito.—Esa tristeza de que me habláis es muy aristocrática, pero creo no ha de sentaros bien cuando departís "con las lindas pastoras que á lo largo del camino ni saben lo que aguardan, ni saben lo que esperan, ni saben lo que sienten", porque hombre joven que no sonría al lado de pastoras Luis XV, está enfermo ó le aprieta el zapato, señor caballero errante. Muchísimas cosas me decís, cosas profundas, cosas altas, cosas amplias... no hay grupa que cargue con ellas. Para viajar, señor, el equipaje reducido. En la segunda edición de *Almas Anónimas* me ocuparé de vos.

J. M. K., Bahía Blanca.—Mente torturada, hipocondríaco, egoísta, disposiciones para la música, tornadizo, sentido estético. Cuando me hagan referencia á cartas anteriores, repítanme lo que me decían.

Maravilla T., Madrid.—¿América? oh, América, hay que verla. Aquí todo es americano, y lo que es peor, que lo que resta en el mundo todo es americanizable. Un estómago que todo lo digiere. En América se vive para los tataranietos; para ellos se siembran huesos, sangre y carne, pero no se siembra alma. ¡Habría que ver á los cachorrillos! La suerte es que también aquí no hay mal que cien años dure... este mal de vivir arrancados de sí mismos.

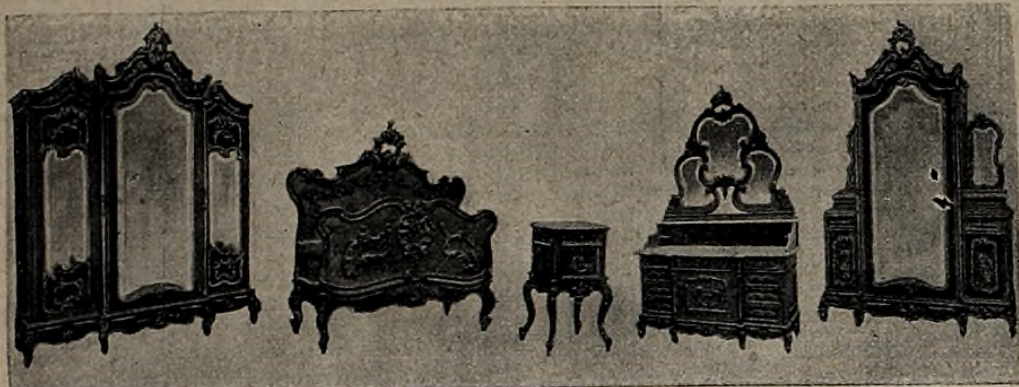
Una que espera, Buenos Aires.—Tiene usted razón, á mí nadie me mira... Y es lástima, porque si me miraran verían todo lo que hay en lo profundo de mis ojos, y entonces yo le aseguro que no haría falta anzuelo. A usted que la miran es extraño que no quieran caer en el abismo de sus ojos negros ó en el misterio de mar de sus ojos... ¡es que no hay nada en lo profundo de ellos! ¡Ah, hay que tener algo en lo profundo de los ojos, hay que tener lo que yo tengo, y que no ven porque no me miran!

NOEMIA DE LIS.

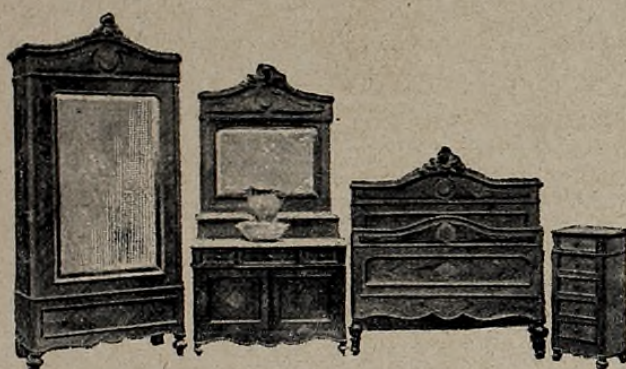
Regalamos al que mencione "P B T"
rica colcha moaré.

Nuestros estilos de muebles y precios se imponen á los demás.

!!!Muebleros y Particulares!!! les conviene visitar esta gran fábrica á vapor.



REGIO DORMITORIO LUIS XV, 3 cuerpos, nogal sobre roble..... \$ 850.—
Otro más sencillo..... \$ 650.—



JUEGO de 7 piezas, 2 plazas, nogal exterior, lustre ciré..... \$ 205.—
El mismo, sin talla, mármoles á elección \$ 180.—



SILLAS de vaqueta, lo mejor, docena.... \$ 150.—
De esterilla, docena \$ 80.—

Casa SANZ

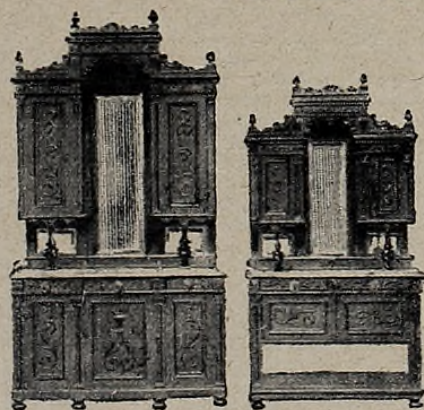
DORMITORIOS

COMEDORES

JUEGOS de sala

ESCRITORIOS

VESTIBULOS



838
CUYO
844

Embalaje y conducción GRATIS

La mejor surtida en Buenos Aires y la que vende más barato.

HERMOSO JUEGO DE COMEDOR, Renacimiento, tres cuerpos, nogal macizo, tallas á relieve, mármoles á elección..... \$ 250.—
Más sencillo, igual tamaño..... \$ 200.—



La escultura de la catedral de Módena, donde están indicados los centros cerebrales del lenguaje.

Hasta el año 1874, los hombres de ciencia no reconocían otro centro del lenguaje que el descubierto por Broca en 1861, ó sea la tercera circunvolución cerebral, en el hemisferio izquierdo, llamada también por ese motivo, circunvolución de Broca. En todos los grandes oradores, esta circunvolución está muy desarrollada, pudiendo servir de ejemplo el cerebro de Gambetta, que, con pesar sólo 1.160 gramos, es decir, 200 gramos menos que el término medio en el hombre adulto, ofrecía en dicho punto un pliegue de más, aparte de un desarrollo cual nunca se ha observado en los hombres más inteligentes si á la vez no estaban dotados de facilidad de palabra. Pero en la fecha antes citada, un profesor de Breslau, descubrió un nuevo centro de lenguaje, situado en la región temporal, donde parece residir el recuerdo acústico de las palabras que se han oído, y más adelante otros sabios señalaban dos nuevas fuentes de la palabra, una en la parte de la región parietal más próxima al occipucio, correspondiente al recuerdo visual de las palabras que se han visto escritas, y otra en la región frontal, que correspon-

de al recuerdo de los movimientos combinados de la mano que escribe, ó sea á la imagen motriz-gráfica.

¿Cuál de estos centros es el verdadero origen de la palabra? Los fisiólogos no han llegado á ponerse de acuerdo sobre este punto, y así se han formado tres escuelas contrarias: la auditiva, que supone que las palabras nacen del recuerdo de las que se han oído, y admite que, lo que hablamos, lo oímos antes dentro de nuestro cerebro; la motora, según la cual, el origen de la palabra está en el recuerdo de los movimientos que hay que hacer para pronunciar, y la visual, en cuya opinión no puede formarse una palabra si no se ve antes interiormente. No deja de ser curioso que los antiguos egipcios, conscientes ó inconscientemente, perteneciesen á la escuela motora; el signo ideográfico del verbo "meditar" era, entre ellos, un hombre llevándose un dedo á la boca, como indicando que, para meditar, hay que pronunciar ó articular.

Según el sabio doctor Patrizi, la opinión más acertada es que los cuatro centros del lenguaje contribuyen á la formación de la palabra, si bien para cada individuo hay uno más accesible, por decirlo así. Cicerón, por ejemplo, era un tipo visual; más de una vez aconsejó á los oradores escribir sus discursos antes de pronunciarlos, y dijo que la pluma era la mejor maestra del bien decir. Galba, en cambio, preparaba sus discursos entre sus esclavos y se ensayaba ante ellos. Pertenecía al tipo que podríamos llamar motor, y en el mismo podríamos clasificar á Danton y Mirabeau.



Ideograma egipcio del verbo "meditar"



Lóbulos frontales, izquierdo y derecho, del cerebro de Gambetta. (La parte sombreada indica la circunvolución de Broca)



La milagrosa "Strega" medalla

LEGITIMA

A la que se atribuyen propiedades de gran poder

Está demostrado que todas las personas que tenían el privilegio de llevar consigo objetos consagrados por antiguas ciencias, poseían un poderoso preservativo contra el mal y su protección para la felicidad de la vida.

Precio: \$ 15

Única casa autorizada para la venta: MIGUEL PINEDA, Santa Fe, 2276. (Joyería "La Portefia"), entre Andes y Azcuénaga, Buenos Aires.

AMERICANO

EXQUISITO LICOR



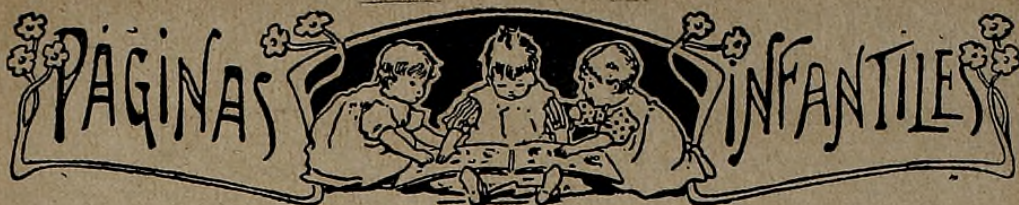
**APERITIVO
ESPECIALIDAD
DE MILAN**

CONCESIONARIOS
E. AMORETTI & CIA
RECONQUISTA 449.
BOS AIRES.

"AMERICIGINO"

GRAN ESPECIALIDAD DE MILAN
EXQUISITO LICOR APERITIVO
=**PRUEBENLO**=





La princesita Carlota

La princesita Carlota está triste, muy triste. En vano los sapientísimos doctores del rey, su padre, tratan de averiguar la causa de su tristeza.

La princesita sufre y llora; pero su pena y sus lágrimas nadie las ha visto. Lo que ayer la divertía haciendo asomar una sonrisa á sus labios, hoy parece disgustarla. Ni las excentricidades de su bufón, enano y jorobado, ni sus juguetes fastuosos, ni la amena charla de sus amiguitas, descendientes todas de linajudas familias, son capaces de distraerla. Cuando el bufón pretende divertirla con sus chirigotas, el llanto asoma á los ojos de la hija del rey, que se compadece del desgraciado contralhecho, destinado tan sólo á provocar la risa en cortesanos labios; cuando mira los juguetes que para su recreo le han regalado, Su Alteza sonríe tristemente sin querer agarrarlos y cuando sus nobles amiguitas tratan de animarla con su conversación, la princesita se aburre, cansada de oír tanta lisonja.

La tristeza de la heredera del trono preocupa hondamente á toda la nación.

¡Pobre princesita de los ojos azules y de las trenzas rubias!...

Todos duermen en el palacio. La princesita Carlota atraviesa las solitarias galerías, cruza los desiertos salones, baja por las escaleras de la servidumbre y sale á la calle. Nadie la ha visto. Al encontrarse sola y respirar el aire puro de la noche, la hija del rey experimenta una alegría grande y un dulce bienestar.

Tiempo hace que soñaba con una escapatoria como la que acababa de realizar. La princesita camina lentamente. Al fin descubre, apoyada en el quicio de una puerta, á una niña de su misma edad. Al verla, la llama:

—¿Quién eres tú?...—preguntó la muchacha sorprendida ante los lujosos trajes de la que ha osado despertarla.

—No te asustes—responde la hija del rey,—soy la princesita Carlota. ¡Me he escapado del palacio!...

—Vuelve á él; si se enteran te castigarán...

—No; nadie ha de enterarse; antes de que amanezca volveré... ¿Y tú, quién eres? ¿Cómo te atreves á dormir en la calle?...

—Porque mi madrastra me ha echado de su casa; pero yo no me apuro. Mañana volverá á admitirme. Oye, y ¿por qué te has escapado tú?...

—Porque me aburro en palacio y he decidido ver la ciudad esta noche. ¿Quieres acompañarme?...

—Con mucho gusto.

Y las dos niñas recorren lentamente la

población. La princesita dice á su compañera:

—Yo tengo unos juguetes muy bonitos: muñecas que andan solas, conejos que tocan el tambor, arlequines que mueven los brazos... Cuando sea mayor me casaré con un príncipe venido de tierras extranjeras, y al llegar á la vejez, pasaré los días frente á la amplia chimenea de palacio, rodeada de esclavas que cantarán para distraerme...

—Pues yo—dice la otra niña—tengo también unos juguetes muy bonitos: mis muñecas son de trapo y con cáscaras de nueces me hago barquitos... Cuando sea una mujer me casaré con un minero de los que trabajan en las minas del rey, tu padre, y cuando sea viejecita hilaré sentada junto al hogar...

El horizonte empieza á iluminarse lentamente. La princesita se despide de su amiga.

—Adiós; mañana volveré y has de traerme una de tus muñecas de trapo...

—Bueno; pero tú tráeme uno de tus arlequines...

Y las dos niñas se separan...



En palacio reina gran agitación. El rey se ha enterado de que su hija ha pasado la noche fuera y, furioso, ha ordenado que se refuercen las guardias nocturnas para impedir otra escapatoria.

La princesita Carlota está más triste que nunca. Nada la distrae. Sentada junto á una ventana, contempla tristemente la ciudad.

¡Pobre princesita de los ojos azules y de las trenzas rubias! ¿Por qué te escapaste?

Hoy suspiras anhelando las muñecas de tu amigueta; mañana cambiarías con gusto tu regio pretendiente por el plebeyo minero, y cuando los años nieven tu cabeza, envidiarás la rueca de tus viejas súbditas.

Saboreaste unas horas de libertad, conociste los aspectos inesperados de la vida y ahora te aburre la comodidad en que vives y te da tedio la etiqueta fría y ceremoniosa de la corte.

En ti, simpática princesita Carlota, hay sentimientos poéticos y tendencias bohemias. Por tus venas circula una sangre demasiado noble para que puedas tener ideas burguesas y positivistas. No estás satisfecha con el fausto en que has nacido; quisieras haberlo sabido merecer.

Acaso al sentir en tus aterciopeladas carnes el frío de las sábanas de tu lecho suspirarás, diciendo:

—¡Por qué no nací pobre!...

Y tal vez la niña que te acompañó en tu nocturna escapatoria murmurará:

—¡Quién fuera princesa!...

JOSÉ RAMOS MARTÍN.

TERZA H^{NOS.}

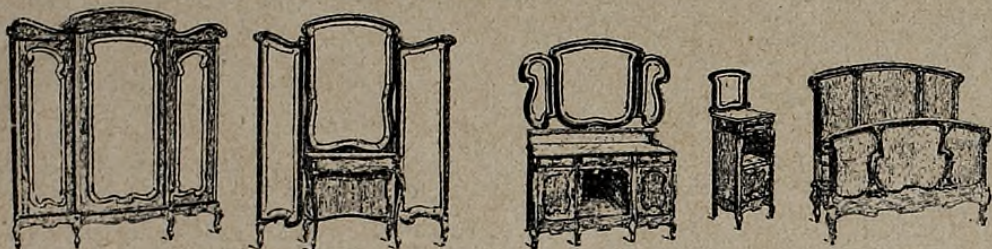
Salón de venta :
RIVADAVIA 3043

Coop. Telef. 999 Ote.

Fábrica á vapor: **ROJAS 749**
CABALLITO



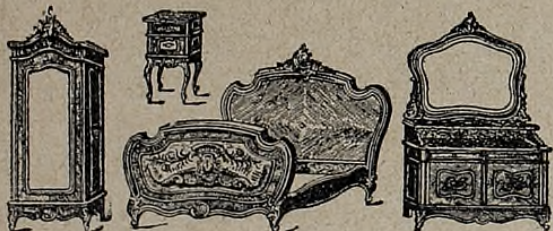
Dormitorio Luis XV, 3 cuerpos, de nogal y roble, á..... \$ 750.—
Otro dormitorio más, Luis XV, 3 cuerpos, sencillo, á..... \$ 700.—



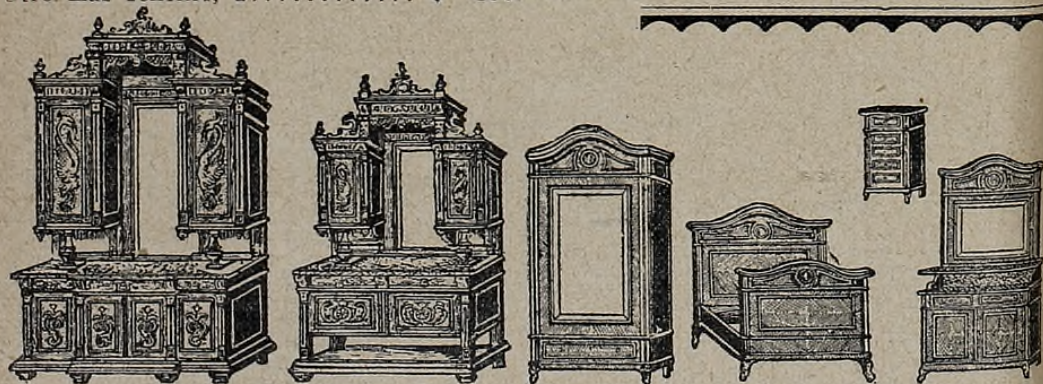
Dormitorio "art nouveau", de roble macizo, 9 piezas, á..... \$ 850.—



Dormitorio, 2 plazas, de roble macizo, 7 piezas, á..... \$ 350.—



Dormitorio Luis XV, 2 plazas, á. \$ 290.—
Otro más sencillo, á..... \$ 250.—



Aparador y trinchante, á.... \$ 270.—
12 sillas de nogal, talladas, á \$ 65.—
1 mesa de cedro, 5 pies, á.... \$ 25.—
Dormitorio, 2 plazas, lunas biseladas frías, mármoles finos, á.... \$ 175.—

Las modernas instalaciones de nuestra fábrica á vapor, acompañadas de un selecto personal dirigido por nosotros personalmente, nos permiten vender muebles á precios sin competencia posible.

Los del interior pueden hacer sus pedidos por carta como si los hicieran personalmente. Nuestra casa manda lo que se compra.

Pueden remitir el importe por giros postales ó bancarios. Embalaje gratis.

TERZA Hnos



—Me he informado consultando á un astrónomo; será el 17 de mayo, á las diez y media de la noche, cuando correremos el mayor peligro, pues entonces la cola del cometa podrá tocar la tierra.



Yo tengo intención de invitar á una suntuosa comida á todos mis amigos.

Vendrán todos escépticos, con la sonrisa en los labios, diciendo...

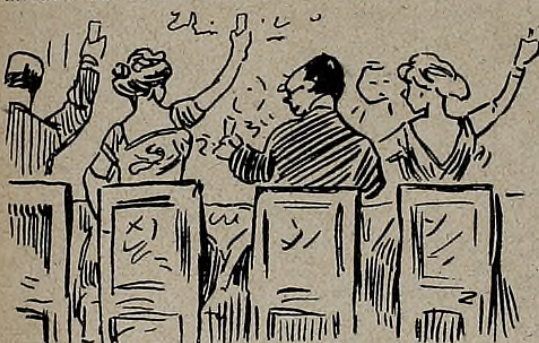
—¡Es una satisfacción pasar la última noche juntos!



La comida será maravillosa. ¿Para qué economizar? Al otro día, 'niente', el fin...



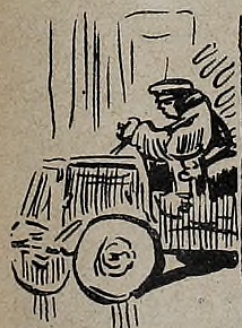
Pensaré en todo; invitaré á un médico, un escribano y un cura.



Estoy seguro de que no dejará de reinar la mayor cordialidad durante la comida. Avisaré á la gente; le diré: "Cinco minutos más; todavía quedan cuatro minutos"... y á las 10 y 30 en punto, un potente fonógrafo anunciará: "¡El cometa!..."



Inmediatamente vendrá la sorpresa sabiamente combinada; se apagará la electricidad, yo gritaré: "¡Ahí lo tenemos!"



Un camión automóvil cargado de vajilla hará un ruido ensordecedor en la antesala...



...mientras estallarán bombas en el jardín.



Creo que á todos mis invitados les parecerá la broma encantadora, pero que aun los más escépticos experimentarán una de esas deliciosas emociones que tienen tanto atractivo en nuestra época.

HENRIOT.



*Para reponerse de los efectos del verano
y poder soportar el frío del invierno
debe tomarse el gran reconstituyente*

Glicero Fosfatos Gibson

Farmacias
y Drogueria

DIEGO GIBSON

Calle Defensa 192, ★ ★ ★ Bmé. Mitre y San Martín



La antigüedad cómica



Esculapio hace una visita profesional á la villa Centauro para ver cómo sigue Neso, maltrecho durante su pequeña "diferencia" con los Lapitas



KRONDORF AGUA MINERAL NATURAL

LA MÁS PURA - LA MÁS SABROSA

Venta anual en la República alcanza á 1.200.000 botellas.

LA MÁS APRECIADA POR LA ALTA
SOCIEDAD PORTEÑA.

GRAN CHAMPAGNE
PIPER HEIDSIECK

Para los
conocedores
y para la
aristocracia



Para inmovilizar á un hombre en tierra

Bajo el nombre de "apache", de reciente creación, se comprenden el estafador, el ratero, el rondador de las barreras, el ladrón, el asesino de callejuela, el hombre que vive al margen de la sociedad, dispuesto á las tareas más abominables y sucias con tal de no someterse á una labor regular; el miserable que descerraja una puerta ó abre el vientre de un transeunte, á veces por robarle y á veces por puro gusto.

Para formar parte de la asociación de los "apaches"—porque son una especie de masonería—es necesario:

1o. Haber sufrido por lo menos tres años de prisión; 2o. Tener una mujer que le dé lo que gana y vigilar su trabajo sobre los bulevares; 3o. Conocer el *argot* en tres lenguas diferentes; 4o. Contraer el

compromiso de dejarse, en caso necesario, *refroidir*—matar—por un *aminche* ó compañero.

Hay penas severas contra los delatores, y el aspirante al título de "apache" tiene que sufrir pruebas rigurosas antes de obtener la investidura.

Para la defensa contra esa gusanera social, que cada vez realiza más fechorías, ha dado á conocer el auxiliar de la seguridad de París, M. Carlos Pechard, una serie de golpes que están aprendiendo los agentes de policía y que no está de más aprendan también los particulares.

Ante todo, para detener á un fugitivo, no os coloquéis nunca como un obstáculo á su paso; fingid, por el contrario, que no lo veis llegar; mostraos indiferentes á los clamores de la multitud; pero marchad



Con ese palo atado á la cintura se puede impedir la fuga de un detenido



Basta para ello atravesarle el palo entre una pierna y el pantalón

(Sigue en la pág. 121).



PRUEBEN

KALISAY

EL MEJOR TÓNICO-VINO QUINADO

RECOMENDAMOS

lo exijan en todos los buenos almace-
nes, confiterías, bars y farmacias de
la República. : : : : : : : : :

Se expende en botellas de un litro y
de medio litro. : : : : : : : : :



A las personas que no hallasen nuestro pro-
ducto en las casas de comercio de la localidad
y deseen adoptarlo, les remitiremos una bote-
lla de un litro, debidamente acondicionada,
libre de porte, enviándonos al solicitarla el
importe de \$ 3 m|n.

El envío se puede hacer en bonos ó giros
postales. - - - - -

LAGORIO, ESPARRACH y Cía.

Buenos Aires
24 de Noviembre 408



Rosario de Santa Fe
San Juan 1158



Para detener á un fugitivo

oblicuamente á su encuentro y cuando, sin desconfianza, pase á vuestro lado, extended bruscamente un brazo, con el que le golpearéis con violencia en la epiglotis, mientras con la otra mano le daréis una fuerte puñada en la boca del estómago.

Para impedir la fuga de un detenido, basta pasarle por entre una pierna y el pantalón un bastón ó caña que, fija en su cintura, le pone en la imposibilidad de baxarse, de correr y aun de caminar de prisa.

Para inmovilizar á un hombre que lleve sobretodo, le agarráis por el forro, á la altura del codo y bajáis vivamente la prenda sobre sus brazos, que se hallarán así aprisionados por las mangas como en una camisa de fuerza.

El golpe á la epiglotis es muy sencillo. Agarrad con la mano correspondiente y siempre con retorcimiento, el brazo más próximo á vosotros; después, con la mano



Para inmovilizar á un hombre

libre le apretáis el cuello por un lado, apoyando el pulgar en la epiglotis—por encima de la nuez—y los otros dedos contra el hueco de la nuca.

El hombre que está en tierra puede estar echado sobre la espalda; en este caso os arrojáis sobre él de un lado; le agarráis con torcedura la muñeca más cercana y extendéis en toda su longitud el brazo cautivo, cuyo codo debe corresponder á vuestra rodilla; con la mano libre pasada bajo su barba, empuñáis los vestidos y mientras que la rodilla sobre la cual se apoya el brazo comprime el cuerpo á la altura de las costillas falsas, se le echa vigorosamente la cabeza hacia atrás á fin de evitar una dentellada.

Se designa bajo el nombre de "la sillita" un golpe que consiste en asegurar por detrás á un hombre, aplicarle una rodilla á la altura de los riñones y hacerle caer de es-

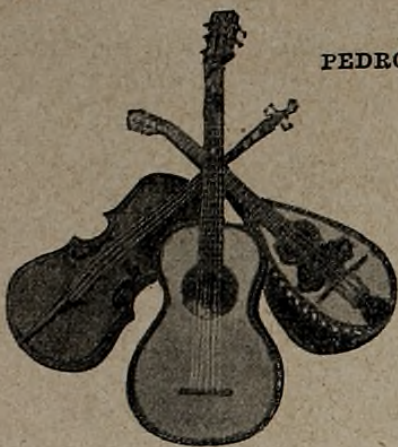


La sillita (ataque)



La sillita (defensa)

(Sigue en la pág. 123).



Emporio Musical

PEDRO UBERTONE. — Calle Cuyo, 1277, Buenos Aires

La casa que se impone por la superioridad de sus artículos y la modicidad en los precios.

Como propaganda y "réclame", ofrecemos:

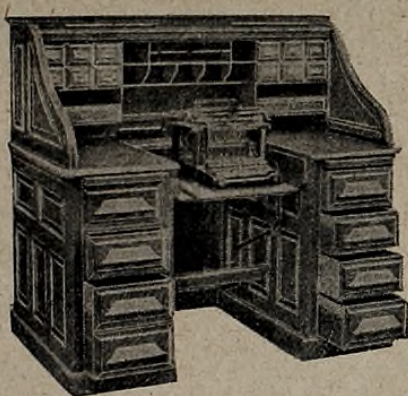
Lote N.º 1.—1 mandolín, 1 encordado de repuesto, 1 lira, 6 piezas, 1 afinador de 4 notas, 1 método para aprender solo, con 17 piezas, 1 elegante atril dorado. Todo por \$ 10. Embalaje gratis.

Lote N.º 2.—1 guitarra, buena clase, 1 encordado romanos de repuesto, 1 capotraste, 1 método para aprender solo, con más de 20 piezas. Todo por \$ 8. Embalaje gratis.

Violines para estudio con arco, desde \$ 12. Flautas, desde \$ 2.50. Aisladores para piano, \$ 2.50 juego.

Música para piano, gran surtido, á \$ 0.20 la pieza. Métodos á mitad de su valor.

Cuerdas romanas legítimas garantidas, á \$ 0.2 cada una.



"Ausonia"

ES LA

Mueblería y Tapicería

que vende los mejores muebles
al contado ó á plazos.

Embalaje
GRATIS. Victoria 728

ENVENENAMIENTO DE LA SANGRE

EN SU PRIMER, SEGUNDO Y TERCER PERIODO DE LA ENFERMEDAD. CURADO POR UN SISTEMA NUEVO. TOLERANCIA PERFECTA. TRATAMIENTO AGRADABLE, INOFENSIVO, RAPIDO Y PERMANENTE, SIN NECESIDAD DE SER ESCLAVO DE LAS INYECCIONES.

No pierda Vd. el tiempo y el dinero, en los antiguos métodos de tratamiento para esta enfermedad, la cual se manifiesta por el envenenamiento y descomposición de la sangre, causando úlceras internas y externas en cualquier parte del cuerpo; toda forma de enfermedades de la piel, granos, manchas de color cobre, dolores en los huesos y coyunturas, dolor de garganta, placas en la lengua, labios y superficies internas de las mejillas, llagas en la palma de las manos, en la planta de los pies, caída del cabello y cejas, hinchazones dolorosas, éstos son síntomas de esta enfermedad infecto-contagiosa, la cual se cura rápida y permanentemente con nuestro tratamiento moderno.

Gratis Escriba solicitando nuestro libro de 70 páginas, el cual mandamos por correo, libre de todo gasto á cualquiera parte de la América del Sud, en un sobre liso, cerrado, de manera que nadie se dé cuenta de su contenido. Este libro da pruebas absolutas y positivas de nuestra maravillosa cura para estas enfermedades.

Dirigirse al **INSTITUTO LAVAL**, Av. de Mayo 1168 - Buenos Aires

ATKINSON'S EAU DE COLOGNE

" GRAND PRIX, PARIS 1900 "

ABSOLUTAMENTE LA MEJOR

Desconfiar de las falsificaciones y pedir la marca de fábrica " WHITE ROSE "



El golpe de la epiglotis



Desarme de un "apache" que empuña un revólver

paldas, empujándole bruscamente hacia atrás por los hombros.

Si vuestro amigo está armado de un revólver, debéis asirle el brazo con rapidez y retorcérselo, procurando siempre que el cañón del arma esté dirigido hacia el suelo durante esta evolución; después lleváis su brazo detrás de su pierna derecha, obligando al hombre por una fuerte tensión á inclinarse hacia vos.

Estas maniobras deben ser conocidas por todos los agentes de seguridad. En cuanto á los lectores, nada perderían con practi-

carlas, porque nadie está libre de un mal encuentro á las altas horas de la noche y en barrios poco vigilados. Pero como no á todos es fácil improvisarse profesores de jiu-jitsu, porque ni la fecha ni la facha lo permiten siempre, lo más práctico será atenerse al tradicional revólver, llevándolo en la mano cuando se atravesasen parajes peligrosos: ir con preferencia por el centro de las calles sospechosas, y, en caso de un mal encuentro, dirigir el arma contra el asaltante y hacer fuego sin vacilación si no se apresura á dejar el terreno libre.

3 COSAS



SUPERIORES A SUS

SIMILARES

A 0,20 Cts.

20 CREMAS CTS

0.20 DIPLOMATADOS Cts

0.20 REPUBLICANOS Cts

Cigarros Habanos

Marca "EVIDENCIA"

Único Importador:

JOSÉ MARTORELL

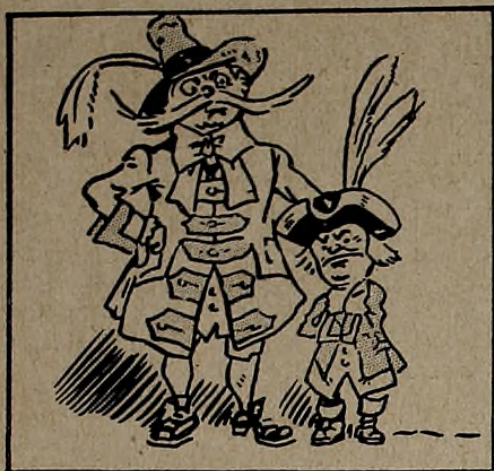
Cangallo 731

Sucursal: Rioja 610 - Rosario

Representante en Montevideo

Hipólito García

El clavo de ser enano



Desde que me conchavé un director de circo ambulante para exhibirme al público, me pusieron más edad de la que tenía. En los grandes es un mérito tener poca edad; en nosotros los chicos tener mucha.



A nosotros los enanos nos dan precisamente todo lo de los grandes; nos ponen levita al momento y nos sientan bajo un gran dosel.



No contento con eso, que hacía reír al público por el contraste, un buen día me presentó el director del circo á un compañero.



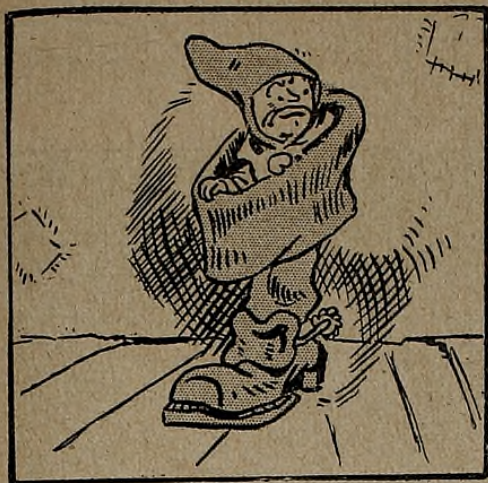
Era un gigante. Más grande no podía ser. ¡Pero, señor, exclamé, ó los hombres son locos, ó yo soy el más desgraciado de los mortales! ¡Dios mío! ¡Por qué vacilaste y no me hiciste de una vez ratón?



Naturalmente, cualquier cosa que me hacía aquel coloso era un verdadero tormento. Cada estornudo era un pampero para mí. Cuando me agarraba, parecía que me agarraba el Palacio del Congreso.



De un beso, me partió una vez tres dientes, y otra vez que intentó afirmar con la mano una puntilla de un cajón, me dejó en la calle. Aquel cajón era mi casa.



Tuve que dormir en una bota de él, yo que había soñado adormecerme en un jardín entre el perfume de las flores.

Trastornado ya, formé un proyecto de fuga, y un día que nos trasladábamos de un pueblo á otro, me escapé de la galera, á la entrada de un bosque.



¡Cómo se ensanchó allí mi espíritu, que es, sin duda, lo único de mi persona que puede ser ancho! Dormí en un árbol entre aromas embriagadores y me alimenté con avellanas, mariposas, etc. Hasta con tres hormigas almorzaba perfectamente.



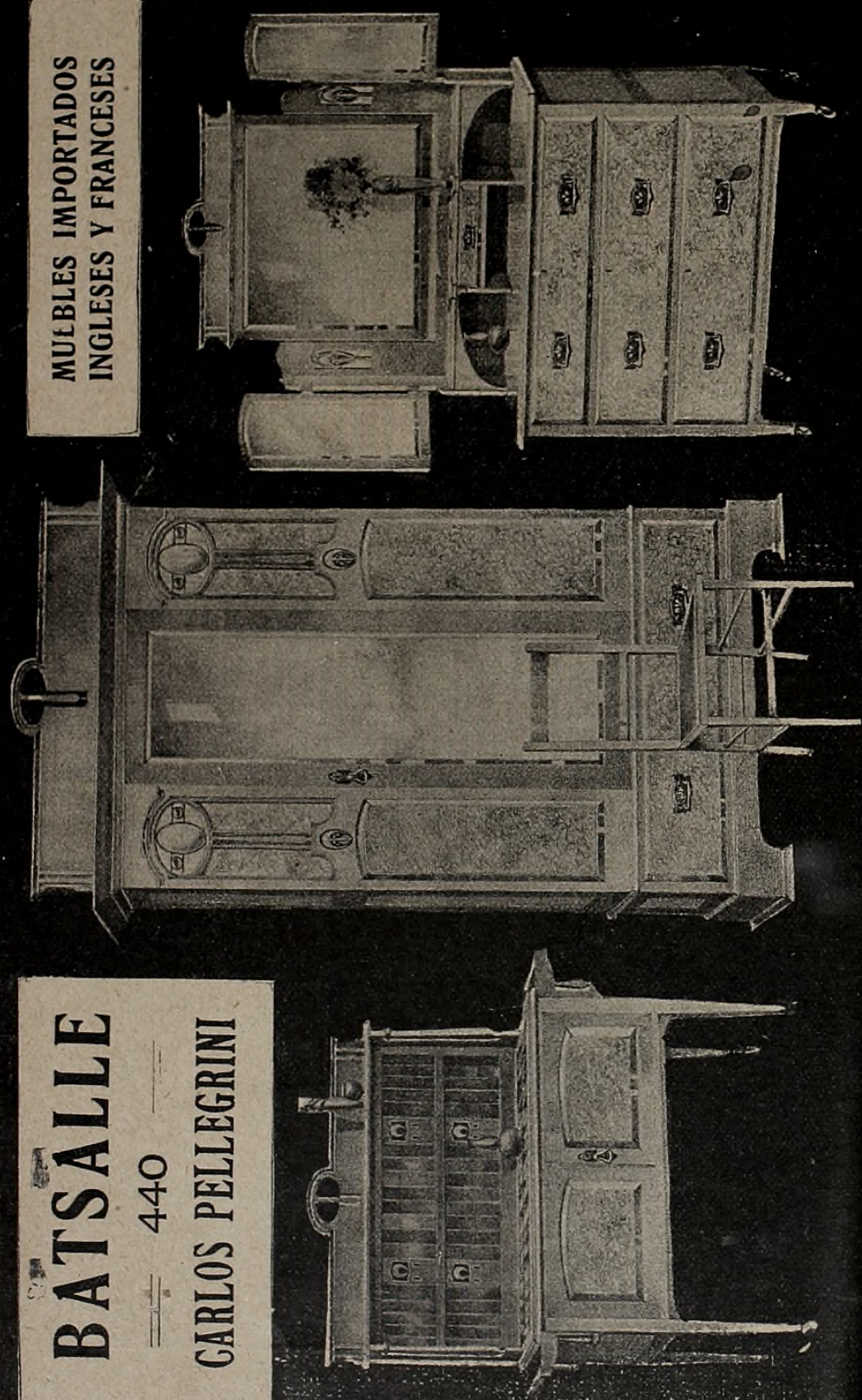
Pero un día, sentí de pronto un picotazo en un brazo, á la vez que oía un ruido ensordecedor. Un cazador me había tomado por pájaro, que es lo mismo que tomarlo á uno por Musolino. Me llevaron á la farra del circo otra vez. ¡Ah, siempre igual! La desgracia de los más chicos es la más grande.

— 440 —
Carlos Pellegrini

BATSALLE

— 440 —
Carlos Pellegrini

MUEBLES IMPORTADOS
INGLESES Y FRANCESES



BATSALLE

440

CARLOS PELLEGRINI

Entre los diversos perfeccionamientos aplicados recientemente en la manipulación de algunos instrumentos musicales, uno de los más ingeniosos y prácticos es, sin duda, el ideado por Mr. Javellier.

Es un nuevo violín, ó mejor dicho, un artificio sencillo que se puede aplicar á todos los violines y que facilita mucho el aprendizaje, en extremo difícil, de este instrumento. Exige, en efecto, un oído delicado y músico, gran paciencia y aplicación sostenida. Sabido es que para dar una nota el arco debe tocar la cuerda en un punto bien determinado, y que únicamente una, larga experiencia acaba por revelar. Sólo después de haber dado muchas notas falsas concluye por ejecutar correctamente el violinista, aun el mejor dotado.

En el piano, el caso no es el mismo. Desde que el ejecutante sabe descifrar bien y adquiere soltura de dedos, toca con corrección, aunque no siempre con alma, lo que es cuestión aparte.

¿Por qué no proceder de igual modo con el violín, marcando en el traste divisiones que indiquen las notas como las teclas del piano? Esta es la idea que ha realizado Mr. Javellier. Para ello ha recurrido á un procedimiento empírico, pues las leyes físicas de la vibración de las cuerdas



El violín Javellier, con notas marcadas

extendidas no bastan para resolver el problema. Hace marcar las notas sobre el traste por un excelente músico y entalla ligeramente la madera. Con esto el debutante adquiere facilidades y progresa rápidamente en los penosos comienzos de su estudio. Cualquiera violín puede ser provisto de esas marcas.

Esta innovación, sin embargo, no deja de presentar sus inconvenientes. Para que los trazos propuestos por Mr. Javellier tengan verdadera eficacia, será preciso habituar á todos los discípulos á dar una tensión uniforme á las cuerdas del violín que hieran con el arco. Con una sola cuerda, en efecto, se pueden obtener distintas gamas, según se la oprima en un sitio ó en otro, según se la separe más ó menos de la caja, etc., y en este punto, cada ejecutante suele proceder según sus inspiraciones ó su fantasía; de modo que un mismo violín, en manos de diferentes profesores, será pulsado de una manera distinta y esta variedad en la manipulación contribuye á que se obtengan todos los efectos de que el instrumento es susceptible. Con la modificación propuesta por Mr. Javellier, no hay duda de que se favorecerá el aprendizaje; pero los alumnos podrán contraer en la ejecución cierto amaneramiento monótono.

REGALO á los lectores de P B T

Rogamos leer detenidamente esta oferta y no confundirla con otras. Como recuerdo del centenario

Ya se han distribuido á título de "réclame" entre todos los lectores de "P B T" más de 180.000 relojes, y aun pueden obtenerse como premio, llenando los requisitos de la nota importante. Se trata de un precioso reloj que se vende en \$ 18, artístico, chato, garantizado que marcha con rigurosa exactitud, y cuyos modelos cuestan 1.000 francos cada uno.

CUPON DE "P B T"

Cobráble únicamente en la calle Carlos Pellegrini, 30, Buenos Aires. Sucursal en Mendoza: San Martín, 1143. Agencia en Rosario de Santa Fe: San Martín, 1480.

Nombre y apellido.....
Pueblo ó estación.....
Ferrocarril.....
Provincia.....



Importante. — Para obtener estos relojes, los lectores de "P B T" deben dirigirse á M. M. CASANOVA y Cia., personalmente ó por escrito y entregar \$ 6 ó en su defecto, mezclados ó de una sola marca: 300 cartoncitos 43, Vuelta Abajo, Centenario, Tres Coronas, de Molina y Cia., Diva, figuritas Monterrey, de borde celeste, Mitre, Patria, San Martín, Siglo XX, cupones París ó Invariables. Los vales de Siglo XX los aceptamos como si fuesen 5 figuritas, y los vales de Diva como si fuesen 4 figuritas; las Monterrey antiguas, Sociales y Diva, deben calcularse 3 por 2 de 43. Envíenos \$ 0.55 en estampillas para la remisión. Se facilita la adquisición ofreciendo la ventaja de poder completar á razón de 2 pesos el ciento cualquier cantidad que faltara. Póngase el nombre del remitente en el paquete de las figuritas. Los relojes para señora requieren 350 figuritas ó \$ 7.





La col

La horticultura considerada en su sentido más elevado, es arte y ciencia. Ha llegado a este estado por lentas gradaciones, comparado con el desarrollo de algunos otros estudios, pero eso es consecuencia de su naturaleza compleja. El desarrollo de la geología, química, meteorología, fisiología vegetal y botánica, ha servido para perfeccionar la ciencia de la agricultura y horticultura.

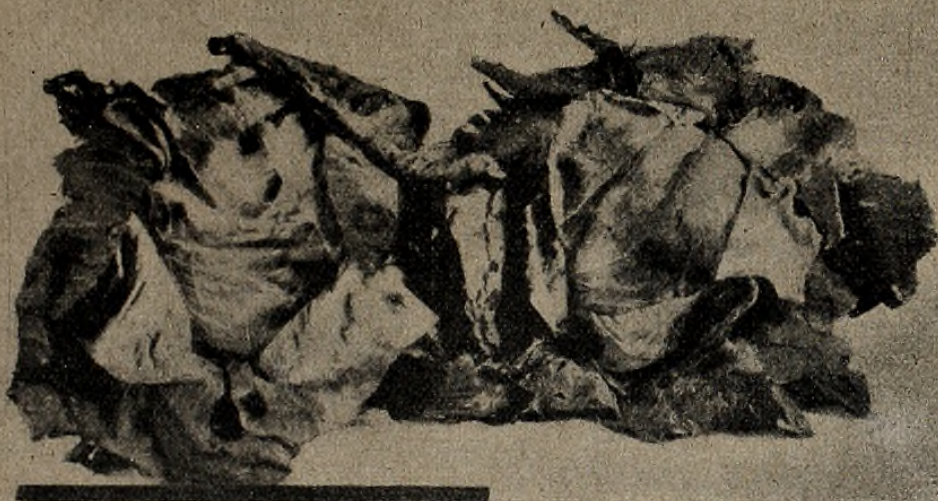
Landreth, al hablar de la agricultura dijo: "La agricultura es, ciertamente, la fuente más fecunda de las riquezas de un país y del bienestar de sus habitantes, y sólo según que el estado de la agricultura es más ó menos floreciente, podemos juzgar del progreso de un pueblo."

La horticultura es la agricultura en áreas circunscriptas y ha compartido siempre con la última el aprecio de la humanidad. Sólo

forma parte del alimento, tanto del hombre como de los animales, es la col.

Esta planta pertenece á la clase de las que requieren un porcentaje grande de nitrógeno en el suelo, para producir los mejores resultados. Generalmente hablando, el abono de establo ó de patio de granja contiene, cuando es bueno, todos los ingredientes necesarios para hacer una mezcla completa y asimilable. Los principales entre éstos son los compuestos de nitrógeno, fosfato de cal, potasa y cal. Nitrógeno asimilable puede obtenerse de lo siguiente: El sulfato de amoníaco contiene 20 o/o; el nitrato de sosa 15 o/o; el nitrato de potasa, sangre seca, y los desperdicios de mataderos y de las fábricas de conservas de pescado 14 o/o. Para vegetales de la variedad de la col se prefieren los sulfatos.

El terreno que, preferiblemente, debería



Coles de la variedad "Green Glazed", producida en Cuba

erates dijo: "Es la fuente de la salud, de la fortaleza, de la abundancia, de las riquezas y del placer honesto."

La diferencia reconocida entre la horticultura y agricultura es la de que, mientras el agricultor puede dedicar sus tierras á aquellas plantas que se adapten mejor, el horticultor tiene que producir la lista completa de vegetales sin referencia á la composición del suelo. Tal cultivo debe ser, hasta cierto punto, científico. El horticultor debe poseer un conocimiento de los hechos y principios en que se apoya su arte ó, de lo contrario, correrá á un fracaso.

Además de los principios científicos en que se apoya la horticultura, la cantidad de placer que el aficionado puede disfrutar de su huerta, es inapreciable. La cuestión quizás de mayor importancia es desde el punto de vista de la salud. Los alimentos nutritivos que se suplen por los vegetales, para la conservación saludable del cuerpo, no pueden obtenerse de ningún otro modo. El hiello es uno de los principales elementos necesarios de nuestra vida.

Uno de los vegetales más saludables, que

ser arcilloarenoso, aunque casi cualquier tierra puede con un cuidado diligente ponerse en condición conveniente, debe ser bien cultivado. Si se usa fuerza animal, es bueno arar dos veces, mejor todavía tres: después de arar la tierra, debe pasarse la grada de discos, el rodillo y después alisarla.

La helada es uno de los mejores pulverizadores, y por esta razón se acostumbra arar en el otoño, dejándose quieta la tierra para que reciba el beneficio del rigor del invierno.

No se requiere mucha semilla para sembrar de coles una huerta regular. Una onza es suficiente para sembrar una hilera de 100 yardas de largo.

Para una cosecha temprana, deben sembrarse las semillas cinco ó seis semanas antes de que las plantas se necesiten para transplantar, en una cama de semilla en el invernáculo ó en una cama caliente, ó aun, si la cantidad deseada es pequeña, en una caja de poca profundidad, y tenerla dentro de la casa cerca de una ventana soleada. Siémbrese la semilla en hileras tres cuartas

(Sigue en la pág. 131).



EL HOMBRE y LA MUJER

Pueden asegurar su porvenir.

Queremos suponer que el lector sea una persona instruída y generalmente versada en aquellos conocimientos que, aplicados á las necesidades prácticas de la vida, sirven á cualquiera para asegurarse un medio honesto de subsistencia.

Bajo semejante supuesto, nos permitimos preguntarle... ¿está usted enteramente satisfecho de los resultados de su trabajo?... ¿Cree usted que gana todo lo que debiera?... ¿No opina usted que sus ganancias no guardan proporción con sus aptitudes?

Estamos seguros de que con frecuencia se ha de haber sentido usted contrariado al ver que ciertas personas de conocimientos muy inferiores á los suyos ganan más dinero que usted y trabajan mucho menos.

¿En qué consiste esta irritante desigualdad?... se ha de haber preguntado usted á menudo, y, en la imposibilidad de hallar una respuesta satisfactoria que justifique ante sus ojos el éxito constante de tal ó cual sujeto dotado de aptitudes inferiores, habrá concluido por exclamar: ¡qué individuo de suerte!... ¡qué tipo tan afortunado!

He ahí el criterio cómodo con que siempre se solucionan aquellos problemas oscuros, que no sabemos escudriñar ni resolver con precisión.

Ahora bien, en vez de suponer que el

hombre afortunado deba sus continuos éxitos á la fortuna ó á la casualidad, ¿no sería mucho más lógico atribuirlo á que domine alguna clase de conocimientos especiales, que acaso usted ignora en absoluto, no obstante toda su instrucción acerca de otras materias?

Si usted se toma la pequeñísima molestia de escribir su dirección sobre una tarjeta postal ó sobre cualquier pedazo de papel y lo manda por correo al Representante del doctor Marx Whalley, calle Venezuela núm. 1521, Buenos Aires", poco después recibirá también por correo y sin el menor gasto un ejemplar de la magnífica obra que acaba de publicar este notable profesor de magnetismo. En ella encontrará usted mil secretos acerca de lo que otros hacen para conquistar el éxito. Con ella aprenderá usted á conocerse á sí mismo y á conocer á los demás.

Dicha obra pone de manifiesto conocimientos científicos facilísimos de adquirir, que le permitirán redoblar sus energías de carácter y conquistar una influencia irresistible sobre los que lo rodean.

Escriba usted hoy mismo al Representante del doctor Marx Whalley, Venezuela, 1521, Buenos Aires, pidiéndole el interesante libro titulado **EL PODER PSICO-MAGNETICO**. Se le remitirá GRATIS.

LA GRANDUQUESA



Es la única fábrica que corona 20.000 cabezas de señoras por año, hecho del propio pelo de la persona. Precios, dando el pelo: jopo, \$ 6; rodete imperio de 16 bucles, \$ 6; trenzas ó torzada última creación, \$ 6. Se ve en las calles el 50 por 100 de señoras con postizos que han cambiado de color, y no siendo de buen gusto un postizo que no es igual al pelo lo tenemos por \$ 1

y lo ondulamos en \$ 1. Nuevo ondulator para jopo, \$ 1. Rellenos para sombrero moderno de 60 centímetros, \$ 2.50 y grandes, \$ 1.40.



Las encomiendas en bonos postales.

Visitar nuestra fábrica antes de comprar: **Calle PARAGUAY Núm. 789 entre Maipú y Esmeralda**
Unión Telefónica 632 (Avenida)

LA MEJOR AGUA MINERAL DE MESA

BIRRESBORN

Hugo Kern y Cia. - Sucesores de Rothes & Kern.

LA EQUITATIVA

ADELANTA DINERO
SOBRE ALHAJAS
Y BRILLANTES

358-CERRITO-358

de una pulgada distantes, poniendo 4 ó 5 semillas en cada pulgada, cúbrase á una profundidad de un cuarto de pulgada y apriétese firmemente. Una tabla lisa es muy útil para este trabajo.

Tan pronto como la helada desaparezca de la tierra en la primavera y se haya asentado el tiempo, las plantas jóvenes deben endurecerse por una exposición gradual á las condiciones exteriores, después se plantarán fuera en hileras 30 pulgadas distantes, estando las plantas 24 pulgadas separadas entre sí. Esto permitirá el uso de un cultivador á uno y otro lado, mientras las plantas son jóvenes.

Para variedades tardías, se siembra la semilla en un almácigo en el exterior, tan pronto como pueda prepararse, y se trasplanta las plantas á su sitio final cuando estén listas. Algunos horticultores, á fin de obtener un abastecimiento continuo, siembran la semilla cada diez días ó dos semanas hasta mediados del verano.

Aunque la col es una planta dura que se

ó andar con ella cuando está helada. El mejor estado de la col para almacenar es antes de madurar completamente, esto es, cuando está todavía un poco blanda. Se conserva bien en un sótano fresco y húmedo, en arcones poco profundos de unos cuatro pies de ancho. Otro método es enterrar las cabezas en arena en el sótano. También pueden guardarse en el exterior, colocando las cabezas en una zanja estrecha y larga, cubriéndolas con paja y colocando encima suficiente tierra para impedir las grandes heladas. El secreto para conservar las coles con buenos resultados es tenerlas frescas y húmedas, pero no mojadas. El troncho debe dejarse siempre, excepto cuando se guarda la planta en arcones.

Hay distintas variedades de coles tempranas y tardías; de las primeras, la Jersey Wakefield es una de las mejores variedades que se producen. Madura á los 90 ó 100 días. De la última clase, hay algunas de las variedades de Flat-Dutch y Drumhead, que son buenas.



Un buen ejemplar de la col "Drumhead" ó "Flat", producida en Cuba

desarrolla con facilidad, debe, sin embargo, ponerse cuidado al hacer la trasplantación. Escójase, si es posible, un día nublado. Al remover las plantas del semillero, téngase cuidado de no romper las raíces; pónganse las plantas en un canasto, humedézcanse y extiéndase sobre ellas una tela mojada para impedir que se sequen. Si el suelo está seco, hágase un hoyo no muy profundo y échese en él como la cuarta parte de una pinta de agua y póngase la planta dentro hasta las primeras hojas, apriétese la tierra mojada firmemente alrededor de las raíces, esparciendo tierra seca en la superficie para impedir la evaporación. Las plantas rara vez se marchitan, cuando se tratan de este modo, siendo este método mucho más preferible á plantar inmediatamente de llover. Después que se han sembrado las plantas, requieren un frecuente cultivo superficial hasta que lleguen á su madurez.

Cuando se cría la col para el mercado, es conveniente disponer de tantas cuantas sea posible en el otoño, más bien que almacenarlas para el invierno. Si no se trata con cuidado es muy propensa á pudrirse. Nunca debe ponerse mojada en almacenaje

La col tuvo en la alimentación humana una influencia decisiva durante muchos siglos. Durante la antigüedad y la edad media fué el principal alimento de las clases populares. Sabido es, en efecto, que la patata ó papa no fué conocida hasta el descubrimiento de América; pues es planta indígena del Perú, y aun así tardó mucho tiempo en adoptarse, pues los labradores europeos acusaban á esa planta de esquilmar la tierra y de tener un sabor áspero y amargo. Este último cargo, que nos parece hoy poco comprensible, no carecía, sin embargo, de fundamento, pues las primeras variedades distaban de ser tan comestibles como las obtenidas hoy á fuerza de selecciones y de tiempo. Hasta fines del siglo XVIII no se generalizó el cultivo de ese precioso tubérculo y por consiguiente la col era la base del sustento de los trabajadores. Sus cualidades nutritivas son inferiores, sin duda, á las de la papa; pero distan de ser tan despreciables como durante mucho tiempo se supuso; pues no obstante ser una planta, muy aguanosa, contiene principios nitrogenados muy reparadores.



TÉ "RATANPÚRO"

EXQUISITO
El de más fragancia y fortaleza.

CALIDAD INALTERABLE

Importadores:

Moss y C^{ia}.
Buenos Aires.





La gran casa de vidrio de los jardines de Kew (Londres)

El valor del vidrio como medio de forzar el desarrollo de las plantas, se reconoce cada vez más por los horticultores ingleses; pero no sólo en Inglaterra donde la luz del sol es rara é intermitente, sino en otros países que no se encuentran en las mismas condiciones, obsérvese una tendencia cada vez mayor en favor de ese procedimiento.

de altura en su parte más elevada. Se emplearán en su construcción 122 toneladas de vidrio y será calentado por vapor, exigiendo sus grandes dimensiones 65 toneladas de caño para ese objeto. Su costo total será de 45.000 dólares.

Algunos de los mayores invernáculos existentes en Europa se acabaron de construir hace poco en las cercanías de Berlín



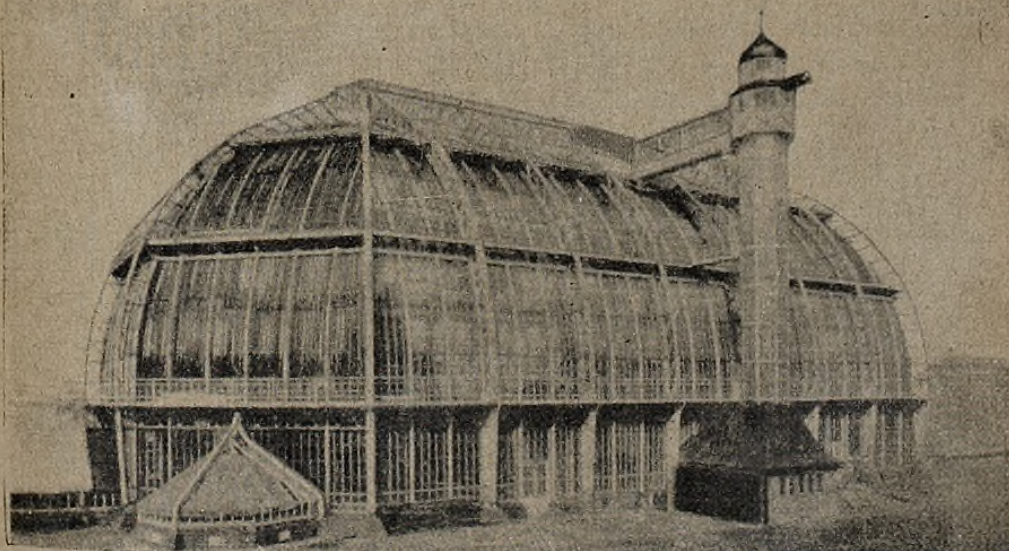
El invernáculo mayor del mundo, que se está construyendo en los Estados Unidos

En todas partes se introduce el sistema de jardinería francés, por medio de grandes campanas de vidrio.

Una de las mayores construcciones de vidrio que se han emprendido en el mundo es la que se está actualmente realizando en North Wales, Pensilvania, donde se levanta un invernáculo que cubrirá cuando se termine una gran extensión y que se destinará exclusivamente al cultivo de la rosa de belleza americana. Medirá 210 metros de longitud, 51m.60 de anchura y 10m.80

y forman parte del Instituto y Jardín Botánico de Dahlem.

Berlín solía tener en otros tiempos esas dos instituciones cerca de la universidad, una en el jardín de la misma y otra con un museo al extremo de la Potsdamer Strasse, que hallábase antes con bellos alrededores, pero que ahora está incorporada á la ciudad. El Jardín Botánico llegó á su esplendor bajo los grandes electores—era el tercero entre los jardines de su clase en Europa,—correspondiendo los primeros puestos



Invernáculo del Jardín Botánico de Dahlem, cerca de Berlín

(Sigue en la pág. 135).

RECOMENDADOS



ALTA NOVEDAD

Máquina automática para hacer medias y calcetines sin costura y otros trabajos de fantasía en hilo, seda, algodón, lana, etc. Cualquiera persona por poco inteligente que sea puede ganarse de 5 á 6 \$ diarios trabajando descansadamente en su propia casa. El manejo es fácil y se aprende por medio de un librito. La casa proporciona trabajo, abonando 35 centavos de hechura por par de calcetines y 40 centavos por par de medias; la materia prima se paga aparte. Máquina completa y accesorios: \$ 183. Pidan informes y folletos al único concesionario: J. P. NIGRI, Cangallo 1180, Buenos Aires.



Ganancia diaria de 5 PESOS

pueden tener señoras y caballeros trabajando, en las horas disponibles, en su misma casa, con nuestro maravilloso invento **NUNCA VISTO**. Trabajo sencillo, entretenido y liviano, al alcance de todos! Solicitamos en toda la República colaboradores y representantes. Ganancia inmejorable. Pedir catálogos y muestras á "THE UNIVERSAL Cy.", Rivadavia, 1255, Buenos Aires. Franquear respuesta.



Corsé y faja privilegiada por el S. G. de la Nación.—Maria G. de Badés, fajista de los hospitales.—Faja para riñón movable, hernia umbilical y embarazos.

SEÑORAS de BUEN GUSTO

Usan el corsé IMPERIO y DIRECTORIO Ultimo modelo Se atienden pedidos de la campaña.

TACUARI 486



FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA.—HORTA y Cia., Bartolomé Mitre, 744.—Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas.—Pidan catálogos.

ESPIRITISTA NOUFROP

Martes, jueves y sábado todo el día; lunes, miércoles y viernes de 5 á 10 de la noche.

Las cartas consultas deben venir con un peso moneda nacional.

CATAMARCA, 681



PRODUCTOS ANDINOS.—Exposición y venta. Plantas medicinales y minerales. Solicite (que se envía gratis) el catálogo en el cual se indica el medio fácil é inofensivo de curar uno mismo sus enfermedades y el origen y explicación científica de la Piedra Imán.—Viuda de J. BUSTAMANTE, Independencia, 2515, Buenos Aires.



Pfaff, máquina de coser y bordar. La más moderna, la más fina y la de mayor duración. Única que hace una infinita variedad de vainillas y calados. Por 65 pesos entregaremos una máquina igual á la muestra. — Gratis enseñamos á bordar y vainillar á los compradores. Surtido completo de hilos y sedas para bordar; cuadernos de diseños, á \$ 0.30 cada uno. Pidan catálogos al único agente: A. BORZINO, Santa Fe, 2166, Buenos Aires. Ventas á plazos. "Pfaff"



Hecho con la máquina "Pfaff"

LA OPTICA ECONOMICA



Examen de la vista gratis. Especialidad en la ejecución de recetas de facultativos. Precios sumamente módicos. A. GARBARINO, taller de composturas: 268, Esmeralda, 268.

MUEBLERIA Y TAPICERIA

La casa mejor surtida.

La que más barato vende.

La que mejor atiende y da muebles garantidos.

1124, Cuyo, 1124.—L. SIGAL y Cia.



MUEBLES

¡A 10 MESES DE PLAZO!

Juegos de dormitorio.

Comedor.

Sala.

Escritorio.

Muebles sueltos.

Pidan catálogos.



C. Pellegrini, 457. — SIGAL y BOMCHIL.



DENTISTAS

A. J. FRICK.—DENTISTA americano.—Garante operaciones sin dolor.—Belgrano, 992, esquina B. Irigoyen.



Colocando esteras sobre bastidores en los jardines ingleses de Preston Park, según el sistema francés.



Las campanas de vidrio en Preston Park

á los jardines botánicos de Kew, en Londres, y de San Petersburgo.

Por el año de 1880 la metrópoli, desarrollándose, había rodeado los jardines, y los altos edificios amenazaban la vida de las plantas, quitándoles aire y luz. En consecuencia, se decidió trasladar los jardines á otro punto, pero pasaron muchos años antes de que pudieran ser dominados los que se oponían á esa traslación y se consiguiera encontrar también un sitio conveniente.

Por último, fué elegido Dahlem, antigua posesión de la corona, donde es de creer que el jardín permanezca, por existir en aquel punto otras instituciones con él relacionadas, como el Museo Botánico, un museo biológico, un instituto de farmacia y un establecimiento de horticultura. Los invernáculos de Dahlem para plantas de los trópicos son los mayores de su clase que existen en el continente europeo. Las dimensiones de la casa de vidrio de las palmeras son: 25 metros de altura, 30 de ancho y 60 de longitud.

Hagenbeck y sus osos

Las proezas que de tiempo en tiempo ejecuta Hagenbeck, no llaman ya la atención, como no se trate de algo realmente extraordinario. Pero Hagenbeck es hombre de recursos, único en su género, y no bien sale con una novedad en la enseñanza ó doma de bestias feroces, de esas que horripilan al público, siempre ávido de sensaciones, cuando se presenta con otra más notable aún que la anterior. Últimamente estableció en Berlín un gran circo de fieras domesticadas bajo una enorme carpa; allí se veía cómo los hombres, es

ca, otros saltaron sobre la cuerda, otros se hamacaron, etc., y algunos, y estos fueron los más grandes, levantándose y colocando sus manos sobre los hombros del inimitable domador, lo besaron, sacándole un trozo de azúcar de la boca. Todos obedecían á la voz de mando y Hagenbeck se movía entre ellos como si estuviera en un rebaño de mansos corderos.

El público, y entre éste aun los más escépticos y acostumbrados á emociones fuertes, presencié la función con el consiguiente temor de ver al intrépido domador de un



Notable progreso en la doma de animales feroces

decir, los domadores de ambos sexos, jugaban con leones, tigres é infinidad de otros animales, como si fuesen perritos, haciéndoles ejecutar las pruebas más difíciles, demostrando hasta qué punto puede llegar el hombre en la enseñanza de las fieras, mediante la paciencia, el trato adecuado y su valor personal. Sin embargo, todo resultó pálido en cuanto Hagenbeck se presentó rodeado de cincuenta osos polares, adultos y de gran tamaño.

El crecido número de animales de la misma especie era ya una sorpresa, pero las pruebas que ejecutaron lo fueron aún más. Algunos bailaron al compás de la música.

momento á otro destrozado, y más de un semblante no recobró su color natural sino cuando las bestias hubieron desaparecido y el domador se presentó ileso á corresponder á las nutridas salvas de aplausos del público. Otra prueba más sencilla, aunque no exenta de peligro, es la de la leona recostada sobre el cuerpo del domador completamente desarmado, y por lo tanto en absoluto poder del animal. Al ver esas cosas se asombra uno pensando en lo poco que estima su vida el domador, pues la generalidad cree, por más que no lo comprueben los hechos, que la mayoría de los domadores mueren destrozados.



GENOSENSO LAOUT

El profesor de química biológica, doctor Laout, de las facultades de Bruselas y Lille, ha dado el nombre de GENOSENSO, á un producto nuevo resultante de la combinación de varios agentes terapéuticos vegetales, que tienen la propiedad de regenerar las glándulas mamarias, fortificando indirectamente los tejidos (muscular y adiposo) que envuelven estos órganos, devolviéndoles al conjunto su

redondez y rigidez primitivos (*uso externo*).

RUE DU MARCHÉ
LILLE (NORD) FRANCE

Precio \$ 5 ^m/_n

DEPÓSITO EXCLUSIVO
FARMACIA DEL INDIO
RIVADAVIA, 1519
BUENOS AIRES



Dolores de espalda EN LAS MUJERES

La espalda es el apoyo del organismo de la mujer. Si siente dolor en ellas, es señal de que hay un desarreglo; entre otros síntomas: postración nerviosa, dolor de cabeza, pesadez en la parte inferior del cuerpo, estos síntomas señalan que los órganos de la generación de la mujer reclaman atención inmediata.

El único remedio eficaz para producir una cura rápida de los síntomas arriba expresados, restituyendo á los órganos su funcionamiento normal, es el nuevo descubrimiento de nuestro tratamiento.

GRATIS. Invitamos á todas las mujeres á que soliciten nuestro libro, el que enviaremos en sobre liso, libre de todo gasto. Toda correspondencia es absolutamente confidencial.

Dirigirse al INSTITUTO MERCIER
Av. DE MAYO 1168. Buenos Aires.



Semillas y Plantas

Hemos recibido un surtido especial para la presente estación en semillas de flores, hortalizas, árboles, arbustos y forrajeras en general, procedentes de los establecimientos más serios y renombrados de Europa y Norte América.

Bulbos ó cabezas de flores, como ser: Jacintos, Narcisos, Junquillos, Anemonas, Marimónas, Freesias, Ixias, Lirios, Azucenas, Tulipanes, etc.

Composición de pastos; especiales para mejorar campos de pastoreo.

Plantas de adorno en general para vestíbulos y jardines, disponibles en la

CASA DE SEMILLAS Y PLANTAS

CEVASCO Hnos. | TACUARI, 158.
Buenos Aires.

Se atienden pedidos de cualquier punto del interior.

Viajes de Cook

CASA FUNDADA
EN 1841

BOLETOS para viajeros individuales, buenos á cualquiera hora, en casi todos los vapores, ferrocarriles y diligencias de Europa, Estados Unidos, en el Canadá, Sud Africa, Egipto, la India, China, el Japón, Australia, etc.

Cuadrillas de viajeros escogidos, con conductores de experiencia para todas las partes del mundo, en las propias estaciones del año.

VIAJES INDIVIDUALES proveyendo jornadas, hoteles y paseos en carruaje. Los cupones de hotel, proporcionan alojamiento en los principales hoteles, en todas partes á precios fijos.

Se proporcionan giros para viajeros, cartas de crédito, moneda extranjera; los equipajes y fletes se recogen, se almacenan y se encaminan á su destino. Asistencias gratis por los intérpretes de Cook en las principales estaciones y puertos, que reciben á los pasajeros al llegar.

HERMOSOS VAPORES EN EL NILO. — VIAJES A TIERRA SANTA

Agentes oficiales de la representación de la Pasión de Nuestro Señor en Oberammergau, 1910.

THOS. COOK & SON. — Ludgate Circus, London

Madrid, 30, calle del Arenal; Barcelona, núm. 2, Rambla de Canaletas; Gibraltar, Waterport Street; Lisboa, 52 y 54, rua Aurea; París, núm. 1, place de l'Opéra, con otras 140 oficinas sucursales.



¡Cómo le parece el cigarro al jovencito al empezar a fumar...



y cómo le parece a las tres chupadas!

¿¿Se da
cuenta, che??

— que —

¡Ya llegaron!

**¡Los célebres
discos criollos
marca**

“ERA”

**con un
inmenso repertorio
de novedades!!**

**Catálogos
se remiten gratis.**

JACUBOFF H^{NOS.}
IMPORTADORES

1264 .. B. de Irigoyen .. 1272
252 Sud Cooperativa

—BUENOS AIRES—

A disposición del público

con precios **REBAJADOS**, en mérito al
CENTENARIO, **SE LIQUIDA** toda la nota-
ble existencia del gran_____



Suipacha y Cangallo

TODO EL MUNDO debe apro-
vechar esta

oportunidad única, cualquier precio es bueno en: Fan-
tasías, Regalos para novios, Cubiertos, Juegos de
cristal y porcelana, Lavatorios, Batería de acero
esmaltado rosa para cocina, Objetos de plata y
: : un inmenso surtido en Estuchería fina. : :



GACETILLA

En los Estados Unidos, se empiezan á usar lápidas mortuorias de cristal con los retratos de los difuntos hechos en el mismo vidrio al fundirlo.

Ya están abiertos á la navegación para buques de alto bordo ocho kilómetros del canal de Panamá, que median entre el maldón de La Roca y la bahía de Panamá.

Las visitas regias salen caras. La de los reyes de Inglaterra á Escandinavia, costó 18.400 pesos oro; la visita del príncipe de Gales al Canadá, 10.000; la del presidente de la República Francesa á Londres, 22.347; la del presidente del Consejo de Ministros de Inglaterra al Nepal, 28.000, y la de los reyes de Suecia á Inglaterra, 33.400 pesos oro.

El tiempo más largo que una persona ha conseguido estar debajo del agua, ha sido cuatro minutos y cuarenta y cinco segundos y medio.

En ciertas carreras de caballos de los Estados Unidos, hacen de jockeys señoras.

Con lo que cuesta un acorazado pueden construirse hoy nada menos que 2.500 aeroplanos, en cada uno de los cuales pueden volar dos personas.

Uno de los nuevos destroyers de la armada inglesa, el "Tartar", ha alcanzado la extraordinaria velocidad de más de 38 nudos por hora.

La mariposa de la col blanca despide un aroma de delicada fragancia, semejante al de la reseda.

Las redes teñidas de azul para que se asemejen al agua del mar, dan muy buen resultado en la pesca.

Cuando se trabaja en metales blandos conviene engrasar la lima para que lime con más suavidad y no se atasque.

Durante una función que se daba en cierto teatro de Copenhague, un mono que estaba en escena saltó á las butacas y se abrazó á un espectador. Aquel hombre había sido dueño del simio cuatro años antes.

En algunos puntos de Siberia hace tanto frío, que la leche se vende en forma de tortas.

El rey de España es el único monarca que no firma las leyes con su nombre sino con la fórmula: "Yo el rey".

En Berlín hay doscientas máquinas automáticas para vender diarios.

E. M. NOGUES

PERFUMERÍA, POSTIZOS, MODAS, CORSES, CONFECCIONES, ETC.

Se garante los artículos de primera calidad y de última novedad



Carlos
Pellegrini
559



TINTURA L'INDIENNE



EN VENTA EN TODAS LAS
FARMACIAS, PELUQUERÍAS
Y PERFUMERÍAS. - - -

Diadema con bucles y Jopo bandeau \$ 15, 20, 25.

Con 180 gramos de cabello caído se confeccionan los siguientes postizos. PRECIO POR HECHURA: Bandeau \$ 10, Jopo \$ 6, Coronas \$ 3, Trenzas \$ 4, Rizos \$ 4, Patillas \$ 1, Rellenos \$ 1.

¡¡Un descubrimiento asombroso!!

EL — ESPECÍFICO “RICINIANA”

Preparado por EUGENIO PALOMBO

APROBADO POR EL H. DEPARTAMENTO N. DE HIGIENE

¡La última palabra de la ciencia!

¡La salvación de los calvos

¡La “RICINIANA” destruye de una manera asombrosa la caspa en 24 horas!... Impide la caída del cabello, lo fortifica y lo hace crecer rápido y abundante, conservándole su color natural.

Precio de cada frasco \$ 4 m/n. Para el extranjero \$ 4 oro

En venta en la Capital Federal: Farmacia Nelson, calle Carlos Pellegrini 176 al 184 y en todas las demás farmacias y peluquerías.

Todos los pedidos de la campaña y del exterior deben hacerse directamente á los concesionarios exclusivos para los países sudamericanos:

The Palombo Company Limited

CASILLA DE CORREO 1321. BUENOS AIRES

CONSULTAS ABSOLUTAMENTE GRATIS ATENDIDAS POR EL MISMO INVENTOR SEÑOR EUGENIO PALOMBO todos los días de 7 á 11 a. m. y de 2 á 7 p. m., en su consultorio de la calle Cevallos núm. 209, Buenos Aires. Las consultas de campaña pueden hacerse por carta, acompañando una estampilla de cinco centavos para la contestación. En los pedidos de la campaña agregar un peso para la encomienda.

DEPOSITARIOS EXCLUSIVOS:

La Plata: Farmacia Berri, calle 50 núm. 528.

Rosario de Santa Fe: Señor Donjonan, calle Córdoba núm. 1167.

Santa Fe: Z. Julio Zuvi-
ria, calle San Luis núm. 50.

Salta: Federico Pando,
calle Bartolomé Mitre, 47.

Chivilcoy: Farmacia del
León.

Bahía Blanca: Enrique
Andrenacci, calle Moreno nú-
mero 722.

Bolívar: Enrique C. Ma-
glio.

Coronel Suárez: Santiago
Sottile.

En San Juan, Caucete: Rafael P. Medina. En San Nicolás: Nación, núm. 232.

Junín: Gotelli hermanos.
Lomas de Zamora: Juan

Trocca, calle Laprida nú-
mero 283.

Las Flores: José P. Quin-
tieri.

San Jorge: Ricardo Alon-
so.

General Pinto: Damián
D'Alessandro.

Jovita, F. C. P.: José
Acosta.

Francisco Murature, F. C.
P.: Ezequiel Betelú.

Haedo: Darío Guerrero.

Para las ciudades de Men-
doza, Luján de Cuyo, Godoy
Cruz y Villa Maipú: conce-

sionaria, Farmacia Sud-Ame-
ricana con depósito en Go-
doy Cruz, calle Lavalle nú-
mero 526.

Para las ciudades de Azul,
Olavarría é Hinojo: conce-
sionario exclusivo, L. Giffo-
ni. Depósito en el Azul:
Farmacia Renaud. Depósito
en Hinojo: Peluquería de
Ramón Troche.

Tandil: Farmacia Buzón.
Salto Argentino: David
Bruni.

Alvear, F. C. C. A.: José
Viva.

Montevideo: Droguería de
Surraco y Ferrua.

En todos los demás pueblos de la República Argentina deseamos nombrar un deposti-
tario exclusivo del específico “RICINIANA”. Pedir base del contrato á “The Palombo
Company Limited”, enviando estampilla de cinco centavos para la contestación. No exi-
gimos ninguna garantía. Indicar la profesión del solicitante.

¡VOX POPULI - VOX DEI!

141

¡LA VOZ DEL PUEBLO ES LA VOZ DE DIOS!

Los incrédulos; los escépticos; los indiferentes, hoy ya no dudan de la eficacia de

“RICINIANA”



Antes de usar “Riciniana”

Después de 60 días

El distinguido químico farmacéutico DON JUAN CARABBA, propietario de la acreditada farmacia y droguería “LA RIVAL”, de la calle Independencia número 3599, esquina Boedo.

Buenos Aires, febrero 26 de 1910.—Señor don Eugenio Palombo.—Calle Cevallos número 209.—Ciudad.—Muy señor mío: Tengo el placer de comunicar á usted que he usado su específico “RICINIANA”, y en el plazo de dos meses he recuperado todo el cabello que había perdido. He llegado pues al pleno convencimiento de que la “RICINIANA” es un producto verdaderamente científico y de resultados positivos. Acompaño á la presente dos retratos míos, de cuya autenticidad pueden dar fe los fotógrafos Rufolo y Notaro de la calle Estados Unidos número 2552. Sin otro motivo, saluda á usted atentamente. S. S. S.—JUAN CARABBA.

¡HECKOS y no PALABRAS!



Don Gaspar Ferro, antes de usar “Riciniana”

El mismo, visto de costado, antes de usar “Riciniana”

El mismo, 45 días después

Yo, el abajo firmado, Gaspar Ferro, domiciliado en esta ciudad de Buenos Aires, calle Bartolomé Mitre número 3563, por el presente declaro que, siendo completamente calvo desde hace cuatro años, he recuperado, con mi gran sorpresa y satisfacción, mi cabello en cuarenta y cinco días con el uso del específico “RICINIANA”, preparado por don Eugenio Palombo.

Durante cuatro años he llevado peluca y he gastado más de dos mil pesos, habiendo usado cuantos específicos se conocen, y todos ellos con un resultado completamente negativo.

Cumpliendo, pues, con mi deber y haciendo un acto de justicia al inventor señor Palombo, que bien lo merece por sus esfuerzos, le otorgo el presente en doble original, en papel sellado, y protocolizándolo en una escribanía pública, para que quede constancia para el porvenir, y aconsejo á las personas afectadas de la calvicie, usen con confianza este gran específico del señor Palombo, porque ello constituye un verdadero descubrimiento científico, pues mi caso era un caso perdido y ninguna enfermedad he padecido en mi vida, exceptuando un mal de estómago del cual me curé perfectamente.

Firman conmigo los testigos que me han conocido calvo.

Buenos Aires, febrero 15 de 1910.

Firmado:—Gaspar Ferro.

Testigos: Salvador Notaro, fotógrafo; Fernando Rufolo, fotógrafo; Clara M. de Rufolo, profesora de piano; Caruso y Valenti, fábrica de muebles; Ludovico Giffoni, importador; Eugenio Tomino, comerciante; Juan Taborrelli, contador; Antonio Tomino, empleado; Pedro Rovazzani, sastre; José Tomino, comerciante; Juan Raimondi, comerciante; Ricardo Gatti, comerciante; Antonio Spinelli, afincado; Luciano Cazenave, empleado; Ricardo Arata, mecánico.

¡NO PIERDA USTED TIEMPO! Hoy mismo vaya ó mande á la Farmacia Nelson, de la calle Carlos Pellegrini, 176 al 184, y adquiera un frasco de “RICINIANA”, y estará usted salvo de su calvicie! Si usted vive lejos de la capital, remita giro postal de cinco pesos á los concesionarios exclusivos: **THE PALOMBO COMPANY LIMITED**, casilla correo 1321, Buenos Aires, y recibirá á vuelta de correo, libre de porte, una encomienda postal con un frasco de “RICINIANA” y sus correspondientes instrucciones.



CIGARRILLOS

BARRILETE

¡TODAVIA! 10 cts.
DESPUES 20

Venta mensual 3500.000 de atados

COMO SIEMPRE NUESTRA MARCA
VENUS CONTIENE PREMIOS DE VALOR

LO RARO Y LO CURIOSO

BOTELLAS RÚSTICAS.—Las botellas fotografiadas constituyen una buena muestra del arte de utilizar los nudos y partes salientes de los troncos de los árboles. Son, por otra parte, unas figuras que llaman la atención por su notable fealdad.

ZANAHORIA OBSTINADA.—M. Tetrel, del Havre, descubrió esta zanahoria, que se desarrolló pasando por una piedra agujereada. Su volumen tuvo que reducirse considerablemente al atravesar la estrecha garganta.

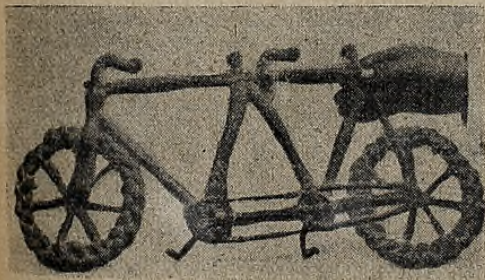
BICICLETA DE MIGA DE PAN.—Un hábil aficionado presenta esta fotografía de un tándem hecho todo con miga de pan. Es innegable que este trabajo, por más que no pueda servir de modelo para una máquina grande, tiene mucha "miga".

MARCO CAPRICHO.—Este marco, que produce bastante buen efecto, está formado, como se observará, con gran variedad de objetos, asegurados con cemento á la madera. Lo hizo un señor inglés llamado Venger, que reside en la isla de Java.



Botellas hechas con troncos de árboles

TATUAJE EN BAJO RELIEVE.—El tatuaje es cosa bastante común usada aún por europeos, pero no el tatuaje levantado en relieve que luce el negro de la fotografía. Esto constituye una verdadera novedad. Por ese sistema, podríamos todos llevar sobre nuestras personas el friso del Partenón



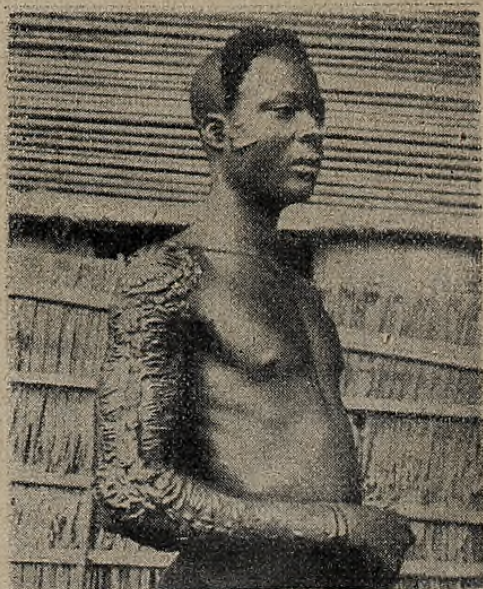
Tándem de miga de pan



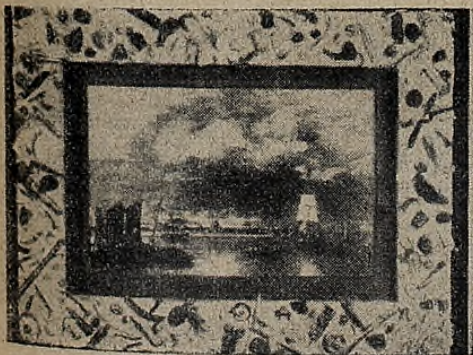
Zanahoria que creció pasando por una piedra agujereada.

ú otra obra de arte por el estilo, según el gusto de cada uno.

Si el tatuaje sencillo conocido vulgarmente ha llegado por una moda de gusto dudoso, á ser adoptado entre gente civilizada y aun de buena posición social, éste, de mayor originalidad y mérito, parece que debiera abrirse todavía más camino. Sin embargo, es difícil que se propague, porque la operación no ha de ser cómoda, exigiendo todo el sacrificio de que es capaz un indígena de Africa en su afán por adornarse.



Negro del Africa Oriental con el brazo tatuado en bajo relieve



Marco hecho con variedad de objetos



La Cocina

Después se ata con bramante para que conserve su forma, se envuelve en un lienzo, y se coloca durante doce horas en un lugar fresco, para ponerla á cocer durante cuatro ó cinco en un caldo preparado con agua, sal, verduras, especias y aromas.

Chuletas de cerdo.—Preparadas como las de ternera, pero conservando un poco gordo alrededor, se panan, se pasan por la parrilla y se sirven con salsa de tomate. También se pueden pasar en la sartén con manteca derretida, cubiertas con una mezcla de miga de pan, sal, pimienta y finas hierbas. Cuando las chuletas estén pasadas, se agregan ralladuras, harina y un vaso de vino blanco, y reducido este caldo, se echa sobre las chuletas y en seguida se sirven.

Riñones de cerdo con cuscurros.—Cortados los riñones en rebanadas muy delgadas, se rehogan con un trozo de manteca, zanahorias, setas, perejil, pimienta y sal, espolvoreándolos con harina; se agrega una cucharada de vino blanco, y después de cocidos, cuidando de que no hiervan, á fin de que no se pongan duros, se sirven á la mesa con cuscurros.

Los riñones de cerdo con vino se preparan de igual manera que los anteriores.

Cuarto de cordero asado.—Para pasar al asador un cuarto delantero, se envuelve con un papel engrasado y se asa en la forma ordinaria; cuando ya está á punto la carne, se quita el papel para que ésta tome color, y se sala. Antes de partir el asado, se pasa la hoja de un cuchillo entre el pecho y la espalda. Generalmente, basta mantener el cuarto al fuego durante hora y media para que se pase.

Orejas de cerdo á la aragonesa.—Cortadas las orejas en tiras, se ponen en una salsa de cebollas desmenuzadas y pasadas por manteca; se agrega harina y caldo, y se reduce el moje, para echar unas gotas de vinagre ó zumo de limón al servir este plato, que puede ir también acompañado de cuscurros.

Cabeza de cerdo rellena.—Cortada la cabeza del cerdo á poca distancia de las orejas, se extraen los huesos con cuidado, á fin de que no se desfigure; se sacan las carnes del interior, se espolvorean con sal y se vuelven á colocar en la posición que antes ocupaban. Elegido un trozo de piel de cerdo, se corta convenientemente para que se amolde á la parte posterior de la cabeza, y se cose lo mismo que las aberturas del hocico y de los ojos, pero sin cerrar la entrada del calor al interior de la cabeza. Se prepara un picadillo de tocino y carne fresca de cerdo; se sazona con sal, pimienta, pimentón y nuez moscada, mojado todo convenientemente, y se agregan tomillo molido, dos puñados de harina y dos yemas de huevo para poner la mezcla á cocer. Con esta mezcla se rellena la cabeza antes de coser la piel de la región correspondiente al cuello.

EMATOGENO

COLUCCI

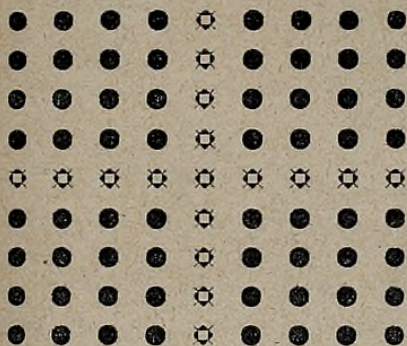
**REMEDIO
SOBERANO
PARA LA CURA
DE LA SANGRE
Y DE LOS NERVIOS**

ENTRETENIMIENTOS

Frase hecha



Acróstico cruzado



En las dos líneas de estrellas ha de leerse horizontal y verticalmente un nom-

bre de mujer. En las líneas horizontales de puntos y estrellas ha de leerse: 1.^a nombre femenino en diminutivo; 2.^a, sustantivo también diminutivo; 3.^a y 4.^a, otros dos nombres femeninos igualmente diminutivos; la 5.^a es del acróstico; la 6.^a, 7.^a y 9.^a son nombres de mujer, y la 8.^a, oficio femenino. Todo á condición de substituir con letras los puntos y las estrellitas.

¿Qué le has traído de Europa á tu mujer?

G UN ÍDEM

Sobra una H



SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 276

A la Menudencia:

VOCALIZAR

Al Jeroglífico:

CONTENDIENTE

A la Celebridad:

PAISIELLO (JUAN)

Célebre compositor italiano

A la Locución:

EL FIN CORONA LA OBRA

Solucionistas

Enrique Unlato, A. F. de la Llosa, Juan G. Lozzi, J. Luis Grassi, Emma Mercado, A. T. Raggio, Juan Sin Miedo, Amadeo Loza, Ricardo Centeno, Amalia M., Sol. Eduardo Herrero, Ismael Serrano, Arturo Cristián, Raúl Giani, Juan Ribot, Emilio Grande, Lorenzo Vergara, Avelino Oreiso, Juan Armas, Remigio Candelas, Para Parada, María L. Pérez, etc., etc.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T", que re-

constituyan la frase: Para conocer á los demás, hay necesidad de conocerse á si mismo, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T", que solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados, serán recompensados con un mes de subscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirlas antes del 26 del corriente

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos", y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco, tanto de 1909 como de 1910, sirven para todo el corriente año



Don Francisco de Quevedo daba esta receta á los Lindoros de su tiempo, afanosos por vencer en la conquista de bellas contemporáneas:

“Para que os sigan las mujeres hermosas, caminad delante de ellas.”

Hoy, que las muchachas bonitas están en una inmensa mayoría con respecto á los muchachos ídem, y que, por consecuencia, son ellas las que se afanan por ser seguidas por los buenos mozos, la receta moderna es la siguiente:

“Para que os sigan los mocitos “comme il faut”, caminad delante de ellos, llevando en la mano un buen paquete de jabones Reuter.”

En efecto, parece que el perfume de este insuperable jabón de tocador y de

baño, es irresistible, porque él denota cualidades que hasta ahora no han podido ser vencidas por ningún otro.

Porque es fino, delicado, sano, altamente beneficioso á la higiene del cutis, que embellece y rejuvenece; propicio á la delicada piel de los niños y altamente reparador de las inclemencias que la edad marca en la faz de las personas ancianas, pues elimina en poco tiempo las arrugas.

Además, exonera por completo á los perfumes vulgares, dejando en la piel un vahó delicioso, sólo comparable al que exhala un jardín primaveral.

Síntesis: Toda niña casadera y á merecer, cuando salga á la calle, debe llevar siempre por lo menos una pastilla de Jabón Reuter.



(Memorias de John Ranbet)

POR

JULIÁN J. BERNAT

(Continuación)

Con la mayor naturalidad del mundo volvió á entrar Nelson White en su camarote, palpándose exteriormente los bolsillos, como quien se ha olvidado algo; pero en vez de cerrar la puerta, la sujetó con el ganchito de modo que quedara algo entreabierta y le permitiera observar á Murray por la rendija.

Vió que éste continuaba su extraña escritura, terminada la cual, hizo una bolita con el papel y luego se levantó y volvió á sentarse tres veces seguidas, operación que interpretó Sherlock Holmes como una señal. Efectivamente, dos minutos después, un marinero que venía de proa pasó al lado de Murray, tan cerca de éste, que se necesitaba la vista perspicaz de Sherlock para ver que, al pasar, dejaba caer el marinero una bolita de papel sobre las rodillas de Murray.

Todo esto se efectuó sin que el marinero dejara de andar y sin que ni él ni Murray demostraran en su semblante nada más que una completa indiferencia.

Murray recogió la bolita sin afectación, el marinero se detuvo ante el pescante de uno de los botes, fingiendo arreglar un cabo, y Murray, levantándose, arrojó hacia el marinero la bolita formada con el papel que Sherlock Holmes le había visto escribir. Aunque aquella bolita fué bien dirigida, no contó Murray con la fuerte brisa que soplaba, la que, desviándola de su camino, la llevó hasta el pie de la puerta del camarote de White, donde se detuvo.

El marinero, fingiendo siempre la mayor indiferencia, se dirigió hacia la bolita; pero en el momento en que iba á agacharse para recogerla, abrió la puerta Sherlock Holmes y se interpuso, con mucha naturalidad, entre el marinero y la bolita de papel.

—Buenos días, amigo—le dijo Sherlock.

—Buenos días, señor—contestó el marinero.

—¿Qué fresca está la mañana!

—Un poco.

Sin la menor afectación, y sin mirar al suelo, puso Nelson White el pie derecho sobre la bolita de papel, apretando fuertemente para que se adhiriera á la suela del botín. Al mismo tiempo le decía al marinero:

—¿Quiere usted un cigarrillo?

—Gracias, no fumo.

—¿Qué haces tú aquí?—dijo en aquel momento el contramaestre, acercándose al marinero.—Anda á la bodega á ayudar á sacar el equipaje.

Y el marinero se alejó seguido por el contramaestre, no sin lanzar antes una expresiva mirada al señor Murray, que se acercaba en aquel momento; pero éste, que no se había dado cuenta de lo que acababa de ocurrir, no pudo comprender el significado de aquella mirada. Saludó cordialmente á Nelson White, quien le preguntó por el estado de su estómago, é iban á entablar amigable conversación, cuando se acercó un mozo, y dirigiéndose á White le dijo:

—El comandante desea hablar con usted y le ruega quiera tomarse la molestia de ir á verle.

—¿Dónde está ahora?

—En el puente de mando. Ahí le espera.

—Bien; dígame que voy en seguida—y dirigiéndose á Murray:—Con su permiso,—le dijo.

—Es usted muy dueño.

Entró Nelson White en su camarote, donde desprendió la bolita de papel de la suela de su botín derecho, y después de colocarla cuidadosamente en uno de los bolsillos del chaleco, salió nuevamente y se dirigió al puente

de mando, donde le aguardaba el comandante.

VII

MISTERIO

El comandante era un hombre de unos cincuenta años, alto, robusto, de ojos azules y de rubios y escasos cabellos. Iba completamente afeitado.

Al ver á Nelson White, se adelantó á recibirle y le dijo:

—Dispense usted que le haya molestado; pero deseo conocer su opinión sobre un asunto que me tiene preocupado hace varios días, y espero de su amabilidad se dignará auxiliarme con sus luces.

—Estoy á sus órdenes, señor comandante. ¿De qué se trata?

—En primer lugar, de la desaparición de un hombre.

—¿Algún tripulante!

—No, señor: un pasajero.

—¿Y ha desaparecido de á bordo?

—Al día siguiente de nuestra salida. Me he dirigido á usted porque he podido observar que es una persona formal de la que puede uno fiarse.

—Muchas gracias. ¿Y cómo se ha efectuado esa desaparición?

—Eso es lo que no puedo explicarme. La persona en cuestión se embarcó el día de nuestra salida. La ví ese día y parte del siguiente, y luego ya no he vuelto á verla en lo que llevamos de viaje. Pero lo curioso del caso es que el comisario de á bordo ha hecho un recuento de los pasajeros y el número de estos está en perfecto acuerdo con el de pasajes.

—Entonces quizás esté usted equivocado.

—No puede ser; median circunstancias especiales. El pasajero que falta es un hombre que me fué recomendado eficazmente, aunque él lo ignoraba, por un primo mío. Además, esa persona viajaba con un nombre supuesto, que ignoro, y como en estos momentos podría serme de gran utilidad para aclarar un asunto algo misterioso, noto más su falta, y por eso he resuelto molestarle á usted, para ver si pudiera darme algún indicio sobre esa persona.

—¿Conoce usted su nombre?

—Su nombre supuesto, que es con el que figura en la lista de pasajeros, no, señor; pero el verdadero, sí. Fué el único que me dió á conocer mi primo el doctor Watson.

—¿El doctor Watson?

—Sí, señor.

—¿Watson es primo suyo?

—Primo hermano. El día antes de nuestra salida vino á verme á bordo y me dijo: "Mañana se embarca en tu barco, para Buenos Aires, un íntimo amigo mío. Va con nombre supuesto, á fin de verse libre de importunos. Te lo recomiendo eficazmente, y espero le tratarás como si fuera yo mismo..."

—¿El buen Watson!... no puede negarse que es un excelente amigo; pero podía haberme ahorrado esa indiscreción. Aunque su intención lo disculpa, su proceder ha sido el de un chiquillo.

—Caballero: Watson es pariente mío y no puedo consentir que, en mi presencia, le juzgue usted con tanta ligereza.

—Vamos, comandante, no se sulfure usted; tranquilícese, que el pasajero por quien se interesa no ha desaparecido.

—¿Usted lo conoce?

—Ya lo creo!

—¿Y sabe dónde se halla?

—En este momento está en el puente de mando hablando con el digno comandante del vapor.

—¿Cómo?... ¿Quiere usted burlarse de mí?

—Nada de eso. La persona que le recomendó Watson ¿no se llamaba Sherlock Holmes?

—Precisamente.

—Pues bien, yo soy el recomendado de su primo.

—¿Usted?

—Sí, señor. Yo soy Sherlock Holmes y me he embarcado con el nombre de Nelson White.

—Pero cuando usted subió á bordo no tenía esa cara.

—No, señor; me embarqué disfrazado para evitar que me conocieran.

—¡Ah!...

—Y ahora que sabe quién soy, puede usted hablar.

—Pues bien, desde hace algunos días me causa cierta inquietud el cambio operado en uno de los pasajeros de cámara.

—¿Se refiere usted al señor Murray?

—Precisamente.

—¿Ha hablado usted con alguien de este asunto?

—Solamente con el comisario.

—¿Tiene usted confianza en su gente?

—En la oficialidad, absoluta. Todos, con excepción de un piloto, que éste es el primer viaje que hace conmigo, me quieren mucho y me consideran más como un padre que como un superior.

—¿Y el contramaestre?

—Hace diez años que navega conmigo.

—¿Y ese piloto nuevo?

—Me fué enviado por la compañía para reemplazar á otro que se quedó en tierra

con licencia por un viaje. Por lo demás, no lo conocen. Allí lo tiene usted.

—¡Ah! ¿Es ése que está de guardia!

—El mismo.

—¡All right!—dijo Nelson White en un tono que estaba lejos de demostrar lo que ocurría en su interior. Luego agregó:

—Pues bien, comandante; tengo la convicción, mejor dicho, la prueba, de que á bordo ocurre algo anormal. Para que pueda aclarar este asunto necesito que ese piloto no me vea y que usted no hable con nadie de esto, sobre todo con el señor Murray.

—¿Por qué?

—Tengo razones especiales para rogarle haga usted lo que le pido. Diariamente encontrará en su camarote un papelito por medio del cual le haré

conocer el estado de mis investigaciones.

—¿Muy bien!

—¡Ah!... ¿No hay á bordo algún hombre listo y perspicaz que pueda secundarme?

—Un timonel.

—¿Es de confianza?

—Absoluta.

—Pues bien; yo le avisaré cuándo y cómo debe ponerlo á mi disposición. Ahora, una advertencia: suceda lo que suceda no se asombre usted de nada.

—¿Muy bien!

—Aunque ocurriera alguna gran desgracia.

—Pierda usted cuidado; nada me sorprenderá ni nadie sabrá una palabra de cuanto acabamos de hablar.

—¿Tiene confianza en mí?

—Absoluta. He oído ponderar mucho su habilidad para estas cosas... Además, es usted el ídolo de Watson y Watson es mi único afecto en este mundo. Con eso está dicho todo.

—Pues manos á la obra. Hasta la vista, comandante.

—Hasta la vista, señor...

—White, Nelson White; no lo olvide usted.

Y estrechando la mano del comandante bajó del puente y se dirigió á su camarote.

(Continuará).



HIPODROMO ARGENTINO

149

Programa para la reunión del domingo 20 de marzo de 1910

DEPURADO DE FORFAITS

PREMIO "CANUELAS"

Distancia: 1.600 metros.—\$ 3.500 á la 1.^a, 350 á la 2.^a y 100 á la 3.^a

| STUD | CABALLO | STUD | CABALLO |
|---------------|-----------------------|-------------------|-----------------------|
| Iceache | 1 Tórtola 54 | Guaminí | 10 { Quatrième ... 49 |
| Apolo | 2 New York 54 | Simulacro | 11 { Azalea 47 |
| Villanueva | 3 Florentina 54 | Maissons Laffitte | 12 Do-re-mi-fa ... 49 |
| Titán | 4 Ballesta 53 | Pacífico | 13 Novelesca 48 |
| Azul | 5 Amiga 50 | Porrizo | 14 Tempête 48 |
| Luján de Cuyo | 6 Dicha 50 | Bonaerense | 15 Ibirá 47 |
| Enrique B. | 7 Clochette 50 | J. R. Escudero | 16 Algebra 46 |
| Corrientes | 8 La Agraciada... 50 | Los Hielos | 17 Guau Guau... 46 |
| D. Alvear | 9 Tacuara 49 | María Ana | 18 Indica 44 |

PREMIO "CATRILO"

Distancia: 1.000 metros.—\$ 4.000 al 1.^o, 400 al 2.^o y 100 al 3.^o

| | | | |
|-----------------|----------------------|------------|----------------------|
| Amianto | 1 11 Noviembre... 54 | Apolo | 9 Master Cocó... 54 |
| L. Castells | 2 Enero 54 | Armón | 10 Bec d'Or..... 54 |
| Río de la Plata | 3 Empire 54 | Cantón | 11 Mondá 54 |
| Sans Peur | 4 Bouchón 54 | Indécis | 12 Toisón d'Or... 54 |
| Surprenant | 5 Oskol 54 | D. Alvear | 13 Gin 54 |
| Tevere | 6 Oxígeno 54 | Costa Rica | 14 Bemol 54 |
| La Quena | 7 Escorpión 54 | El Jazmín | 15 Mozuelo 54 |
| Lagrange | 8 Roca 54 | | |

PREMIO "TOAY"

Distancia: 1.000 metros.—\$ 4.000 á la 1.^a, 400 á la 2.^a y 100 á la 3.^a

| | | | |
|------------|----------------------|-------------|----------------------|
| Armón | 1 Bomba 54 | Suipacha | 10 Brasa II..... 54 |
| Orange | 2 Camelia 54 | Lagrange | 11 Crucifix 54 |
| Rancagua | 3 Envidia II... 54 | Indécis | 12 Vanagloria ... 54 |
| Navarro | 4 Lily 54 | San Eugenio | 13 Luisante 54 |
| Id. | 5 Mabile 54 | La Alianza | 14 Brisque 54 |
| Ituzaingó | 6 Prusia 54 | Libertad | 15 Severina 54 |
| Las Rosas | 7 Boya 54 | Vihuela | 16 Amapola 54 |
| Auteuil | 8 Cravia 54 | Calchín | 17 Mentira 54 |
| La Guardia | 9 Mouchette 54 | | |

PREMIO "LABARDEN"

Distancia: 1.600 metros.—\$ 4.000 al 1.^o, 400 al 2.^o y 100 al 3.^o

| CABALLO | CABALLO | CABALLO |
|---------------------|----------------------|------------------------|
| 1 Aguijón 56 | 7 Rigoletto 59 | 13 Victoriosa 51 |
| 2 Ossian 53 | 8 Poca Cosa..... 54 | 14 U. S. A..... 51 |
| 3 B. Encalada... 59 | 9 Camoens 53 | 15 Arcadia 51 |
| 4 Soler 56 | 10 Censor 53 | 16 Ibirá 51 |
| 5 Bluff 56 | 11 Armón 53 | 17 La Mar..... 51 |
| 6 Taraguy 56 | 12 Alsina 53 | 18 Barometer II... 50 |

CLASICO "CASTELLI"

Distancia: 2.200 metros.—\$ 8.000 al 1.^o, 800 al 2.^o y 400 al 3.^o

| STUD | CABALLO | STUD | CABALLO |
|-------------------|----------------------|-----------------|-----------------------|
| Costa Rica | 1 César Borgia... 57 | Petite Ecurie | 9 Fulmen 55 |
| Don Gonzalo | 2 Espora 60 | Stockwell | 10 Santander 55 |
| El Jockey | 3 Presto 55 | Suipacha | 11 Remo 57 |
| For Ever | 4 Contacto 60 | Surprenant | 12 Jetón 55 |
| Las Mercedes | 5 Poca Cosa..... 53 | Vihuela | 13 Alcancia 53 |
| Orange | 6 Fra-Diavolo... 55 | J. B. Zubiaurre | 14 Serena 55 |
| Maissons Laffitte | 7 Tigre 55 | Id. | 15 Yaguareté 60 |
| Petite Ecurie | 8 B. Encalada... 55 | | |

PREMIO "CARMEN DE ARECO"

Distancia: 1.400 metros.—\$ 4.500 al 1.^o, 450 al 2.^o y 100 al 3.^o

| | | | |
|-------------|---------------------|---------------|---------------------|
| Sad América | 1 Ciego 57 | Petite Ecurie | 6 Lord Chatam... 51 |
| Santos Vega | 2 Leoncio 55 | Id. | 7 Saturnal 49 |
| Beausoleil | 3 Dado 54 | Prosperidad | 8 Agresivo 49 |
| Los Cardos | 4 P. Duchesse... 53 | Los Hielos | 9 Perverso 42 |
| Lagrange | 5 Variety 51 | | |

PREMIO "LAS PALMAS"

Distancia: 2.500 metros.—\$ 5.000 al 1.^o, 500 al 2.^o y 100 al 3.^o

| | | | |
|-------------|----------------------|------------|----------------------|
| Abrojo | 1 Pincheira 60 | Lagrange | 5 Rigoletto 53 |
| Don Gonzalo | 2 Espora 59 | Pandero | 6 Esbelta 53 |
| Reyna | 3 Colbert 58 | La Escocia | 7 Gazmoña 51 |
| Titán | 4 Conde White... 54 | | |

PRONÓSTICOS DE LOS CIGARRILLOS **CARTAS DE CATEDRÁTICO SIGLO XX**

Detalle de las dos últimas carreras de los tres competidores que más se destacan en cada una de las siete pruebas del programa del domingo 20 de marzo de 1910

1.ª P. "CANUELAS", 16000 m.—FLORENTINA, 54 k.—Con 47 k. fué no placé el 13 de marzo en P. 1.400 m. 1.ª Minina, 44 k. en 1' 25" 1/5. El 3 de marzo en P. 1.600 m. 1.ª Satanás, 52 k. en 1' 39", no figuró con 54 k.—NEW YORK, 54 k.—El 10 de marzo en P. 1.000 m. 1.ª Oceánico, 53 k. en 1' 38" 4/5. Llegó 2.ª con 54 k. El 27 de febrero ganó con 57 k. P. 1.400 m. en 1' 28" 1/2.—DICHA, 50 k.—El 6 de marzo en P. 1.600 m. 1.ª Argentine, 50 k. en 1' 43" 2/5, pista húmeda, llegó 4.ª con 47 k. El 10 de marzo en P. 2.000 m. 1.ª Fulmen, 57 k. en 2' 6" 4/5, llegó 2.ª con 52 k.

2.ª P. "CATRILÓ", 1.000 m.—ENERO, 54 k.—El 3 de marzo en P. 1.000 m. 1.ª Benjamín, 54 k. en 1' 0" 2/5, fué 2.ª con 54 k.—OSKOL, 54 k.—El 24 de febrero en P. 900 m. 1.ª Dolimán, 54 k. en 0' 53" 3/5, fué 3.ª con 54 k.—MASTER COCÓ, 54 k.—El 6 de marzo en P. 1.000 m. 1.ª Arequito, 54 k. en 1' 3", llegó 3.ª con 54 k., pista húmeda.

3.ª P. "TOAY", 1.000 m.—MOUCHETTE, 54 k.—Con 54 k. fué 3.ª de Espirita, 54 k. el 13 de marzo en 1' los 1.000 m.—BRAZAS, 54 k.—El 27 de febrero fué 4.ª con 54 k. de Bilitis, 54 k. en 0' 55" 4/5 los 900 m.—SEVERINA, 54 k.—El 13 de marzo fué 2.ª con 54 k. de Espirita, 54 k. en 1' los 1.000 m.

4.ª P. "LABARDEN", 1.600 m.—SOLEER, 56 k.—En P. 1.600 m. 1.ª Oceánico, 53 k. en 1' 38" 4/5, fué no placé con 56 k. el 10 de marzo. Con 52 k. no figuró el 4 de noviembre en P. 1.400 m. 1.ª Timurlenk, 47 k. en 1' 26" 3/5.—TARAGUY, 53 k.—El 13 de marzo fué 2.ª con 49 k. de Divisadero, 47 k. en 1' 38" 1/5 la milla. El 10 de marzo en P. 1.600 m. 1.ª Oceánico, 53 k. en 1' 38" 4/5, no figuró con 56 k.—OSSIAN, 56 k.—No figuró con 53 k. el 10 de marzo en P. 1.600 m. 1.ª Oceánico, 53 k. en 1' 38" 4/5. El 3 de marzo

llegó 4.ª con 47 k. en P. 1.600 m. 1.ª Fulmen, 57 k. en 1' 39" 3/5.

5.ª P. "CASTELLI" (CLÁSICO), 2.200 m.—CONTACTO, 60 k.—El 25 de diciembre no placé con 56 k. en P. 1.600 m. 1.ª Barsac, 57 k. en 1' 38". El 8 de diciembre en P. 2.200 m. 1.ª Ajó, 53 k. en 2' 20" 1/5, fué 3.ª con 60 k.—ESPORA, 60 k.—El 13 de marzo ganó con 50 k. P. 2.500 m. en 2' 39"; 2.ª Pincheira, 54 k. El 21 de noviembre no figuró con 55 k. en P. 3.000 m. 1.ª Contacto, 59 k. en 3' 16" 4/5.—SE-RENA, 55 k.—El 12 de diciembre no figuró con 56 k. en P. 1.600 m. 1.ª Elástica, 58 k. en 1' 39". Con 50 k. el 14 de noviembre, pista pesada, no figuró en P. 2.500 m. 1.ª Emilunga, 59 k. en 2' 41".

6.ª P. "CARMEN DE ARECO", 1.400 m.—LORD CHATAM, 51 k.—El 10 de marzo en P. 1.600 m. 1.ª Elástica, 57 k. en 1' 38" 3/5, fué 2.ª con 52 k. El 24 de febrero fué 3.ª con 50 k. de Petite Duchesse, 50 k. en P. 1.600 m. en 1' 39" 1/2.—PETITE DUCHESSE, 53 k.—El 13 de marzo en P. 1.400 m. 1.ª Minina, 54 k. en 1' 25" 1/5, fué 4.ª con 51 k. El 24 de febrero ganó con 50 k. P. 1.600 m. en 1' 39" 1/2; 2.ª La Cigarette, 52 k.—LEONCIO, 53 k.—Con 53 k. no figuró el 30 de marzo en P. 1.400 m. 1.ª Gandouro, 52 k. en 1' 25" 4/5. Con 55 k. no figuró el 13 de febrero en P. 1.600 m. 1.ª Elástica, 53 k. en 1' 38".

7.ª P. "LAS PALMAS", 2.500 m.—PINCHEIRA, 60 k.—En P. 2.500 m. 1.ª Espora, 50 k. en 2' 39", llegó 2.ª con 54 k. El 3 de marzo fué 2.ª con 59 k. de Apache, 47 k. en P. 2.500 m. en 2' 42" 2/5.—PAISANO, 57 k.—El 10 de marzo fué 2.ª con 52 k. de Solís, 52 k. en 2' 18" 1/5 los 2.200 m. El 13 de febrero en P. 2.200 m. 1.ª O'Connor, 50 k. en 2' 18", fué 2.ª con 48 k.—CONDE WHITE, 54 k.—El 30 de enero en P. 2.200 m. 1.ª El Chacho, 62 k. en 2' 19" 3/5, llegó 3.ª con 48 k. El 23 de enero ganó con 47 k. P. 2.200 m. en 2' 20".

Los fabricantes de los Cigarrillos SIGLO XX ofrecen un magnífico reloj de oro de 18 quilates á la persona que remita á su escritorio: Bartolomé Mitre, 2271, en sobre cerrado, una Carta de Catedrático, escrita en una marquilla, en la que figuren cinco de los siete caballos ganadores de esta reunión. Si varias personas acertasen los cinco ganadores, será sorteado entre ellas el reloj ofrecido. Los que en este sorteo no hayan sido favorecidos con el reloj, tendrán derecho á elegir un rico alfiler de corbata ó un magnífico par de gemelos para puño.

NOTA.—Las Cartas de Catedrático deben formularse cada una al dorso de una marquilla de los Cigarrillos SIGLO XX.—Las recibidas después de las 12 m. del domingo 20 de marzo no serán tomadas en consideración.

CIGARRILLOS SIGLO XX

Entre los remitentes de Cartas de Catedrático, correspondientes á la reunión del 13 del corriente, han resultado con acierto los siguientes: Alejandro Román, Bartolomé Mitre, 3424; Eugenio Cantú, Godoy Cruz, 3532; César Cantú, Godoy Cruz, 3532; Eduardo Cantú, Godoy Cruz, 3532; Francisco Cantú, Godoy Cruz, 3532; Antonio Rojo, Gallo, 1175.

NOTA.—En el sorteo celebrado el día 12 del actual, correspondiente á la reunión de fecha 6 del mismo, resultó favorecido con el reloj de oro el señor Juan Gutiérrez, domiciliado en la calle Saavedra, número 1039.

OTRA.—Los señores concursantes deberán indicar en las Cartas de Catedrático los nombres de los caballos y no los de los studs.



HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción
y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)

Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

| | EDICIÓN CORRIENTE | EDICIÓN DE LUJO |
|---------------------------|----------------------|--------------------|
| Trimestre | \$ 2.50 | \$ 5.00 |
| Semestre | 5.00 | 10.00 |
| Año | 9.00 | 18.00 |
| Número suelto | 20 cts. | 40 cts. |
| Número atrasado | 40 | 80 |

EN EL INTERIOR

| | EDICIÓN CORRIENTE | EDICIÓN DE LUJO |
|---------------------------|----------------------|--------------------|
| Trimestre | \$ 3.00 | \$ 6.00 |
| Semestre | 6.00 | 12.00 |
| Año | 11.00 | 22.00 |
| Número suelto | 25 cts. | 50 cts. |
| Número atrasado | 50 | 1.00 |

EN EL EXTERIOR

| | EDICIÓN CORRIENTE | EDICIÓN DE LUJO |
|---------------------|----------------------|--------------------|
| Trimestre | \$ oro 2.00 | \$ oro 3.50 |
| Semestre | 4.00 | 7.00 |
| Año | 8.00 | 14.00 |

ENCUADERNACIÓN: { Por encuadernar cada tomo
corresp. á un bimestre... \$ 1.60
Por cada tapa suelta..... > 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalente, rogándose al público no recozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador



E. C. P., Buenos Aires.—“El Delito”... así titula usted su historia espeluznante de esas pampas de Dios; y luego firma. Es decir, que tiene usted el valor cívico, la franqueza ó la desfachatez de declararse autor del delito. Pues bien, joven: por mi parte, estoy decidido á guardarle á usted el secreto.

I., Buenos Aires.—¿Conque al cabo de dos años de estar en América se entera usted de que admitimos versos y nos envía una muestra para ver si es de recibo y de pago?

“Te descubre á la faz mi amante pecho no te detengas... ¡mata y asesina! Olava hondo el puñal. ¡Oh! ¡date prisal! ¡Baña con sangre á la que amaba!”

Me parece, apreciado joven ó estimable “jóvena”, que saldría usted perdiendo si vendiese composiciones de esa vitola; porque eso es realmente impagable.

V. D. T., Mendoza.—“Me permito molestar á usted al mandar le los siguientes chistes...”

Vamos, me molesta usted “por su orden” equiparándome á Dorrego. Muchas gracias por la comparación. Pero usted no me resulta un Lavalle del chiste.

JULIÁN, Buenos Aires.—No está mal “El número 13” ni es, por su forma, indigno de la publicidad; pero ¿de veras cree usted en esas “macanas”?

PROCOLO, Buenos Aires.—18 años.—Los elogios de usted me enternecen y si estuvié-

semos juntos en una confitería, había de insistir con mucho gusto en que se sirviese algo. Pero esto, desgraciadamente, en nada mejora sus cuartetas. A una niña. Créame usted; no hay modo de hincarle el diente. Joven; conságrese á la contabilidad, que tiene un porvenir brillantísimo en este mundo calculador y glacial; y deje á un lado á las musas que, hoy por hoy, no le llevan el apunte. Puede que desdeñándolas, se le muestren menos “chichonas”.

G. S., Santiago del Estero.—

“Cuando pienso en lo futuro, en lo ignoto, cuando mi mirada hacia lontananza nada comprende, porque nada alcanza suelo creerme perdido en lo remoto.” Y con ese espejismo incierto y vasto vas á dar en el fondo del canasto.

E. N., Buenos Aires.—Que esté usted desesperado, santo y bueno; que no crea en el cariño, en la amistad, ni en las ventajas de la falta de plata, me parece muy justo; pero que en esos raptos de mal humor le dé á usted por hacer versos como le podía dar por tirar piedras... eso no tiene disculpa.

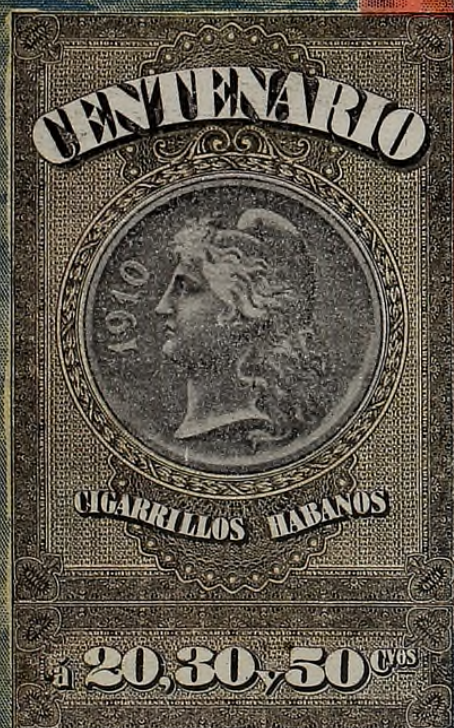
R. P., Buenos Aires.—No es que su cuentecito “Abandonada” sea malo, no; sino que es demasiado conocido. Vaya, confíesme que ha leído una cosa parecidísima en la colección de Andersen y corresponderé á su franqueza diciéndole que yo también.

M. C., Buenos Aires.—Con la letra y la ortografía que usted me gasta ¿cómo pretende usted hacer pasar por suyas esas redondillas? No basta copiar de cualquier modo para ser autor.

CIGARRILLOS CENTENARIO

À 20, 30 y 50 cts

1810



Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.—En el interior: \$ 0.25.